



Foto: Göder

## Ralf Stegner in Hassee

Der SPD-Landesvorsitzende Ralf Stegner besuchte im Februar gemeinsam mit der SPD-Landtagskandidatin Özlem Ünsal seinen einstigen Wohnort Hassee. Mit dem Vorstand des ASB sprachen die beiden über Gemeinsamkeiten und die Bedeutung des Wohlfahrtsverbands. Im Jugendtreff Hassee kamen die Politiker ins Gespräch mit Jugendlichen über die Bedeutung ihres Treffs und die anstehenden Wahlen. Und sie spielten eine Runde Tischkicker.

Seite 8

## Ein Ort der Begegnung

Paketshop unterm Kirchturm öffnet am 14. März seine Pforten

Nach einer längeren Vorbereitungszeit öffnet am Dienstag, 14. März, um 16 Uhr der neue DHL-Paketshop an der Liebfrauenkirche (Krusenrotter Weg 41). Am Samstag, 18. März, findet um 11 Uhr unter dem Motto „Gucken – essen – sich freuen“ ein Eröffnungs-event statt.

Es ist ein gemeinsames Projekt der Liebfrauenkirche und des Gästehauses Damiano. Eine vorherige Umfrage im Stadtteil hatte ergeben, dass ein solcher Paketshop

auf Interesse stößt. Gerade ältere Menschen profitieren von kurzen Wegen für ihre Erledigungen. Bei der Poststelle, die zunächst dienstags, donnerstags und freitags

von 16-19 Uhr geöffnet ist, werden Briefmarken verkauft und Päckchen entgegengenommen. Voraussichtlich im Mai wird ein Café mit ähnlichen Öffnungszeiten angeschlossen. Kaffee und Kuchen soll es auf Spendenbasis geben. „Wir wünschen uns einen Ort der Begegnung“, erläutert Schwester Maria Magdalena, Mitorganisatorin des Projektes. Ehrenamtliche, die sich einbringen möchten, erhalten unter Telefon 0431/6006887 nähere Informationen. AG

## Freikarten für Eisrevue

Bei der Verlosung in dieser Ausgabe der Stadtteilzeitung KIEL LOKAL können Sie drei Mal zwei Freikarten für die neue Holiday on Ice-Show „Believe“ gewinnen. Die moderne Inszenierung von Shakespeares „Romeo und Julia“ wird auf dem Eis umgesetzt. Genießen Sie das fesselnde Spektakel vom 17.-19. März in der Sparkassen-Arena Kiel.

Seite 63



**Wohlfühlen mit Komfort und Sicherheit!**

**Fenster + Türen Ausstellung**

**Besuchen Sie uns in Kiel:**

Theodor-Heuss-Ring 56, 24113 Kiel  
Tel.: 04 31/66 111 99  
kiel.rekord.de

**Aktionsangebote:**

Mehr Sicherheit und Komfort für Ihr Zuhause.

**Rundum**

Einbruchschutz

**Komfortable**

Haussteuerung

**Attraktive**

Aktionsangebote

50 JAHRE | 1966-2016  
Marke rekord

**rekord**  
FENSTER UND TÜREN

## Kinder-Bibel-Tage

Die Michaelisgemeinde lädt Kinder von drei bis zehn Jahren am 4./5.März zu Kinder-Bibel-Tagen ein. Am Samstag wird die Gruppe von 9.30 bis 16 Uhr gemeinsam singen, basteln, kochen, essen und spielen und dabei das Leben der Kinder auf den Philippinen in den Blick nehmen. Am Sonntag wird die Gruppe das, was sie erforscht hat, in den Gottesdienst für Groß und Klein um 10 Uhr einbringen.

## Vortrag zum Energieverbrauch im Mittelalter

Am Mittwoch, 15. März, steht um 10 Uhr wieder ein Senioren-Vortrag auf dem Programm der Michaelis-Begegnungsstätte. Dr. Arne Paysen berichtet über das Problem der Energieversorgung für die Lebenserhaltung der Menschen im Mittelalter. Anhand von Schriftquellen, archäologischen Untersuchungen und botanischen Analysen kann der Umgang mit den Energiequellen der vergangenen Jahrhunderte in einer verblüffenden Genauigkeit rekonstruiert werden. Dabei kommen lange vergessene Waldwirtschaftsstrategien ins Blickfeld, die heute eine weitere Option für eine nachhaltige Energiewirtschaft sein könnten. Der Vortrag mit dem Titel „Der Energieverbrauch im Mittelalter“ findet in der Schleswiger Straße 57 (Eingang Wulfsbrook) statt. Nähere Informationen gibt es unter Telefon 0431/ 685342.

## Hassee aus junger Perspektive

Saskia Krukow ist aktiv im Stadtteil und trägt KIEL LOKAL aus

Schon seit fünf Jahren trägt Saskia Krukow KIEL LOKAL aus. Die 20-Jährige wohnt in Hassee und hat verschiedene Hobbys wie Sport und Fotografieren. Sie erzählt, was ihr am Stadtteil gefällt und was den Stadtteil für Jugendliche noch attraktiver machen könnte.

Der Stadtteil ist von den Generationen her sehr gemischt, was ich gut finde“, sagt Saskia Krukow. Außerdem gefällt ihr die Stadtnähe: „Hassee ist perfekt gelegen. Man wohnt nicht auf dem Land, aber dicht an der Natur und ist mit dem Bus, Rad oder Auto schnell in der City.“



Foto: Göder

Saskia Krukow hat ihren Stadtteil immer im Blick: Fotografieren zählt zu den Hobbys der 20-Jährigen

Nachdem sie ein freiwilliges soziales Jahr an der Lilli-Nielsen-Schule absolviert hat, besucht sie nun

die Erzieherische in Preetz. „Die Verkehrsanbindung nach Preetz ist ebenfalls gut“, sagt Saskia, die den Weg in einer Fahrgemeinschaft zurücklegt. Wenn sie an ihre Kinderzeit zurückdenkt, kommen ihr schnell Angebote der Michaeliskirche in

den Sinn: „Ich war zum Beispiel sehr gern in den Bastel- und Flötengruppen und habe auch an Freizeiten teilgenommen“, erinnert sie sich. „Später habe ich in diesen Gruppen als Betreuerin gearbeitet.“ Auch im THW-Kiel ist sie von Beginn an aktiv gewesen. Beim El-

tern-Kind-Turnen, Kinderturnen und an Turnergruppenwettkämpfen hat sie teilgenommen, bevor sie selbst als Übungsleiterin solche Gruppen übernommen hat. Seit drei Jahren trainiert sie ihre eigene Mannschaft, die sich im Zusammenspiel von Turnen und Tanz mit anderen misst.

„Hassee ist vom Sport her sehr gut aufgestellt“, urteilt sie. Was könnte den Stadtteil aus ihrer Sicht noch attraktiver machen? „Es fehlt ein Jugendspielplatz mit Seilbahn und Ähnlichem oder ein Abenteuer-spielplatz im Wald. Auch ein Klettergarten im Vieburger Gehölz wäre wunderbar.“

Rund um den Fernsehturm verteilt die junge Frau an zwei Tagen im Monat die aktuelle Ausgabe von KIEL LOKAL. „Die Zeitung gefällt mir sehr gut. Sie bietet auch für jüngere Leute interessante Infos aus dem Stadtteil“, sagt sie. Saskia hat die Erfahrung gemacht, dass die Menschen, denen sie die Zeitung bringt, „freundlich und aufgeschlossen“ sind.

Langweilig wird es der jungen Hasseerin nicht: „Ich lese gern, treffe mich mit Freunden und mache mit ihnen Unternehmungen.“ Außerdem bietet Saskia Krukow, die die Älteste von drei Geschwistern ist, auch Babysitten an (saskia.krukow@gmx.de). „Ich mag Kinder sehr. Sie schätzen es, wenn sie Hilfe und Unterstützung bekommen, sie erzählen viel und lachen gern.“ AG



Foto: Frahm

## Bruce Darnell auf dem Laufsteg

TV-Star moderiert die Fashion & Dance Party am 1. April 2017 im CITTI-PARK Kiel

Bestimmt kennen Sie ihn aus dem Fernsehen. Er war sowohl an der Seite von Heidi Klum bei „Germany's Next Topmodel“ als auch als Juror neben Dieter Bohlen bei „Das Supertalent“ und „Deutschland sucht den Superstar“ zu sehen.

Am 1. April 2017 kommt Bruce Darnell nach Kiel. Nein, das ist kein Aprilscherz. Denn am 1. April findet zum elften Mal die Fashion & Dance Party im CITTI-PARK statt. Mitten in der Einkaufsmall wird erneut ein Laufsteg aufgebaut – mit Stuhlreihen rechts und links, wie man es von den internationalen Fashion Shows aus New York, Paris und Mailand kennt. Professionelle Models zeigen die Mode der Frühjahrs- und Sommersaison 2017. Doch sie laufen nicht für Designermarken, sondern für alltagstaugliche Kleidung. Präsentiert werden aktuelle Kollektionen der Geschäfte aus dem CITTI-PARK. Mode für jedermann bzw. jede Frau.

Dass alle Akteure zur richtigen Zeit am richtigen Ort sind, dafür sorgt das Autohaus Kunz. „Die Fashion & Dance Party begleiten wir als Premium Sponsor und stellen auch

den VIP Shuttle Service für die Promis und Models“, so Geschäftsführer Philipp Kunz. Die Darbietung wird wie gewohnt schwungvoll und peppig, angereichert durch Musik und Tanz sowie durch manche Überraschung. Bruce Darnell, bekannt geworden durch Formulierungen wie „Die Handtasche muss leben“, wenn es um die Präsentation auf dem Laufsteg geht, wird als Moderator durch den Abend führen. Vor zwei Jahren war er schon mal im Kieler CITTI-PARK und avancierte mit seinen charmant-liebenswerten Ansagen zum Publikumsliebling. Musikalisch unterstützt wird er durch das à-cappella-Trio „The Wanderers“. Eintrittskarten sind am CITTI-Ticketcenter und in den beteiligten Geschäften erhältlich. Im Preis von 15 Euro ist die anschließende Aftershowparty inklusive. Dabei wird Tanzmusik bis in die frühen Morgenstunden aufgelegt. CF



Fahrzeugausstellung im Citti-Park Kiel vom 23.-31.03.17

mit attraktiven Modellen und Angeboten von Land Rover, Jaguar, Alfa Romeo und weiteren Highlights.

Wir feiern 1-jähriges Bestehen am neuen Standort und laden Sie dazu am 25.03.17 von 10-16 Uhr ein:

- Frühjahrs-Reisemobil-Hausmesse mit den aktuellen Karmann Mobil und Eura Mobil Modellen und unseren Service- und Kooperationspartnern wie Truma, Soundbox, Solara und Camping-Prof.
- Vorstellung des Alfa Romeo Stelvio, der neue SUV von Alfa Romeo.
- Launch des Maserati Quattroporte, Modelljahr 2017.



PREMIUM MOBILE KUNTZ GMBH

Eichkoppel 1 · 24214 Gettorf · Tel. 04346 / 4116-0  
info@pkmkuntz.de · www.premium-mobile-kuntz.de



DACHDECKERMEISTER  
**ROLF PIRCH**

- Steildach
- Flachdach
- Fassadenbau
- Bauklempnerei
- VELUX-Partnerbetrieb
- auch Kleinaufträge

Stadtrade 18 · Kiel-Hassee · Tel. 68 23 17  
email: dachdecker-pirch@t-online.de

**krambeck**  
HEIZUNG • SANITÄR

HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR • BÄDER

Meisterbetrieb seit 1932

FRIEDRICH KRAMBECK OHG  
INH. K. + K. SAKET  
HELGOLANDSTRASSE 17  
24113 KIEL

Tel.: 0431 - 68 68 47  
Fax: 0431 - 68 60 16  
info@friedrich-krambeck.de  
www.friedrich-krambeck.de

## ASB-Flohmarkt

Am Dienstag, dem 7. März, veranstaltet der ASB von 14-16 Uhr wieder seinen Flohmarkt. Auf dem Hinterhof des Geländes in der Hamburger Chaussee 90 können Besucher Schnäppchen aller Art machen.

## „Zeit zum Aufatmen“

Zu besinnlichen Momenten lädt das Gästekloster „Haus Damiano“ alle ein: In der Liebfrauenkirche (Krusenrotter Weg 35) findet am 6. März um 19 Uhr ein meditativ Gottesdienst statt, der den Alltag mit Gesang und geistigen Impulsen unterbrechen möchte. Am 8. März wird von 17-18 Uhr eine Schweigemeditation im Meditationsraum des Gästeklosters angeboten. Gesänge und Gedanken des hl. Franz von Assisi stehen am Sonntag, 26. März ab 18 Uhr beim Abendgebet in der Liebfrauenkirche im Zentrum. Dort findet auch die „Zeit des Aufatmens vor Ostern“ statt. So lautet das Motto am 30. März um 18 Uhr. Geboten werden Meditation und Harfenspiel.

## Rechtsberatung

Eine kostenlose Rechtsberatung bietet der ASB am 15. März in den Räumlichkeiten in der Hamburger Chaussee 90 an. Interessierte können sich zwischen 18 und 20 Uhr in der zweiten Etage einfinden. Um telefonische Anmeldung unter Telefon 661650 wird gebeten.

## „Keimzelle für gute Ideen“

Ortsbeirat freut sich über konstruktive Impulse der Bürger

Eingerichtet wurde der Ortsbeirat, um über die Themen der Kieler Ratsversammlung zu berichten und ihr beratend zur Seite zu stehen. Dass der eigentliche Kern der Arbeit vor Ort darin liegt, Anwohner zu informieren und mit ihnen in den Dialog zu treten, bestätigt der Vorsitzende Oliver Voigt (Bündnis 90/ Die Grünen).

Wir verstehen uns als Sammelorgan für alle Bürgerthemen“, meint Oliver Voigt, Vorsitzender des Ortsbeirats Hassee/ Vieburg. Meist werden dem Beirat Themen aus der Ratsversammlung der Stadt zugetragen, über die die Mitglieder in Hassee und Vieburg beraten. „Wir sind stets auch in der Pflicht, der Stadt im Anschluss unsere Meinung zu dem betreffenden Thema zurückzugeben“, ergänzt Voigt. Zusätzlich zu den bestehenden Pflichten möchte der Ortsbeirat jedoch immer wieder auch Themen in seine Agenda aufnehmen, die von den Bürgerinnen und Bürgern selbst an die Mitglieder herangetragen werden. Man lege viel Wert darauf, eine Kultur aufrecht zu halten, in der jeder mit seinem Anliegen willkommen



Fotos: Frahm

ist. Natürlich können trotzdem nicht alle Ideen auf der Tagesordnung landen, denn dazu gäbe es in einem so lebendigen Stadtteil wie Hassee letztendlich zu viele Interessengebiete. Gleichzeitig sei es wichtig, die Bürgerinnen und Bürger daran zu erinnern, dass dem Ortsbeirat kein Mitbestimmungsrecht zustehe. Im Hinblick auf die Ratsversammlung wird ihm lediglich eine beratende Funktion zuteil. Eine Meinung bildet sich der Ortsbeirat auf Grundlage des betreffenden Sachverhalts und weniger entlang parteipolitischer Vorgaben. „Und das muss lokal gesehen auch so sein“, ergänzt Voigt. Oft seien von einer Thematik mehrere Stadtteile

gleichzeitig betroffen, so dass der Beirat auch hier auf die Kombination verschiedener Interessen bedacht sei. Besetzt wird der Ortsbeirat jeweils für die Dauer der Wahlperiode der Ratsversammlung und gemäß der Stimmenverteilung im Stadtteil. Alle Mitglieder üben ein freiwilliges Ehrenamt aus.



„Wir sind gerne eine Plattform, auf der gute Ideen vorangetrieben werden können“ erklärt Voigt. Dazu gehören beispielsweise die Vorstellung von Ehrenamtsorganisationen oder Projekten, die Akteure im Stadtteil eigenverantwortlich vorantreiben. Allerdings müsse hierzu auch das entsprechende Publikum bei den Sitzungen vorhanden sein. Manchmal wünsche sich der Ortsbeirat diesbezüglich noch mehr Engagement.

Zu den regelmäßigen Sitzungen des Beirats sind alle Bürgerinnen und Bürger des Stadtteils jederzeit herzlich eingeladen. Sie finden grundsätzlich am dritten Dienstag im Monat statt, während der Ferienzeiten kann es Ausnahmen geben. Nächster Termin ist der 21. März um 19:30 Uhr im großen Saal der Stiftung Drachensee in der Hamburger Chaussee 221. AS

Der Ortsbeirat Hassee/Vieburg tagt grundsätzlich am dritten Dienstag des Monats

## Seniorenticket geht an den Start

Vergünstigte Monatskarten im Jahres-Abo für Kieler ab 65 Jahren

Das Seniorenticket im Kieler Nahverkehr kann ab dem 1. März 2017 genutzt werden. Die Ratsversammlung hat dazu eine zweijährige Testphase beschlossen. Anfang 2019 soll darüber entschieden werden, ob das Ticket langfristig bestehen bleibt. Voraussetzung ist, dass es gut angenommen wird und sich selbst refinanziert.

Erste Zahlen zum Seniorenticket liegen inzwischen vor. Demnach wurden bereits bis zum 1. Februar 356 Seniorenmonatskarten im Jahres-Abo verkauft. Dazu erklären die seniorenpolitischen Sprecherinnen und Sprecher Benjamin Raschke (SPD), Erika Diehr (CDU) und Lutz Oschmann (Grüne) sowie der Fraktionsvorsitzende Marcel Schmidt (SSW): „Das Seniorenticket ist vielversprechend gestartet. Vor allem das Verhältnis von Wechseln und Neuabschlüssen übertrifft unsere Erwartungen. Das

Seniorenticket ist auf dem Weg, ein Erfolgsmodell zu werden.“ Von 356 verkauften Seniorentickets verzeichnet die Kieler Verkehrsgesellschaft (KVG) 155 Neuabschlüsse bei 201 Wechseln vom regulären Tarif zum Seniorentarif, der 25 Prozent Ermäßigung mit sich bringt. Damit sich das Seniorenticket refinanziert, müsste es auf drei Wechsel einen Neuabschluss geben, das heißt, es hätten bei 201 Wechseln schon 67 Neuabschlüsse gereicht. Das Seniorenticket ist für Personen ab 65 Jahren mit Wohnsitz



Foto: Landeshauptstadt Kiel

in der Landeshauptstadt Kiel bestimmt. Es ist für zwölf Kalendermonate montags bis samstags von 0 bis 6 Uhr und von 9 bis 24 Uhr gültig sowie an Sonn- und Feiertagen ohne zeitliche Einschränkung. Es kostet monatlich 36,75 Euro. Fahrten mit Bus, Bahn und Fähre in der Tarifzone 4000 (Kiel, Kronshagen,

Melsdorf und Ottendorf) und in der Überlappungszone 3100 (Schilksee, ohne die Anleger Friedrichsort, Falckenstein und Kiel-Oppendorf) können mit dem Seniorenticket in Anspruch genommen werden. Nähere Informationen zu den Bedingungen für das Ticket gibt es unter [www.kvg-kiel.de](http://www.kvg-kiel.de).

## Lust auf Frühling?

Aufbau  
ohne  
Montagekosten

Mit uns geht es schneller:  
Terrassendächer und Kaltwintergärten  
von Nelson Park Terrassendächer

Servicebüro Heikendorf  
Binzer Weg 1  
24226 Heikendorf  
04 31 / 9 90 18 25  
[www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)



**KANZLEI BECHERT**

STRAFRECHT · ZIVILRECHT · VERWALTUNGSRECHT

Düppelstraße 71 · 24105 Kiel  
Tel. 0431 9066957 · Fax 0431 9066958  
[www.kanzlei-bechert.de](http://www.kanzlei-bechert.de) · [info@kanzlei-bechert.de](mailto:info@kanzlei-bechert.de)

Notruf 0160.92659852



Von der Bewertung bis zur Übergabe in einer Hand

- freundlich
- kompetent
- engagiert

Über **25 Jahre** Erfahrung  
für Ihre Immobilie...  
...denn Hausverkauf ist Vertrauenssache!

Frank Arndt e.K.  
Kaufmann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft  
Exerzierplatz 7 · 24103 Kiel  
Tel (0431) 640 16 80 · [www.fa-immobilien.de](http://www.fa-immobilien.de)



# 70 Stimmen schmettern Queen-Hits

Der Projektchor DeKielaSunrise & Friends tritt am 4. März in der Halle 400 auf

Zum Gedenken an Freddie Mercury, der im vergangenen Jahr 70 geworden wäre, präsentiert der Kieler Rock- und Popchor DeKielaSunrise sein Programm „Ready for Queen“. Insgesamt 70 Stimmen erwecken die Klassiker der Kultband zu neuem Leben. Dabei wird der Chor von 20 Gastsängern und einer Band unterstützt.

Spätestens seit dem durchschlagenden Erfolg der Eigenproduktion „Elemente – eine liederliche Zauberei“ aus dem Jahr 2015 ist der Kieler Chor DeKiela-

gern gesehener, regelmäßiger Gast. Für sein neues Programm hat der aus Russee stammende Chorleiter und Arrangeur Riemann Queen-Hits wie Bohemian Rhapsody in maximalen A-capella-Chorsound übersetzt und lässt die Sänger in vier- bis sechsstimmigen Sätzen glänzen. Die Premiere am 12. November war ein voller Erfolg, die Karten für die Veranstaltung in der Halle 400 restlos ausverkauft.

„Man konnte die Begeisterung des Publikums auf der Bühne spüren. Das war fantastisch, und wir haben die Bühne gerockt“, sagt Sängerin Kathrin Ruß aus Hassee über die bisherigen Auftritte ihres Chors. Zusammen sei die Gruppe über zwei Jahre hinweg an der Musik von Queen gewachsen.

Die Umsetzung der beliebten Songs sei dabei nicht immer leicht gewesen. Das meint auch Hans-Wilhelm Andresen aus Schulensee. „Die vielen Instrumentalpassagen der Songs müssen durch vokale Settings aufgefüllt werden. Das stellt jeden Chor vor hohe Ansprüche“, weiß er als Basssänger der Gruppe. Auch sei er zu Beginn skeptisch gewesen, ob Band und Chor gut miteinander harmonieren würden.



Das Ergebnis überzeugt Sänger und Zuschauer gleichermaßen. „Die Resonanz beim Publikum war jedenfalls ziemlich überwältigend. Die waren alle richtig heiß auf die fetzigen Rocknummern, aber gleichermaßen berührt von den gefühlvollen Songs wie ‚Love of my life‘ oder ‚Who wants to live forever‘“, so Andresen.

Für Begeisterung sorgten dabei nicht nur der unverwechselbare Klang des Chors, sondern auch die mitreißenden Choreographien. So wurden die Auftritte zu einem „ganzheitlichen Erlebnis“. Das mache gleichzeitig das Besondere an DeKielaSunrise aus.

Sehr am Herzen liegen den Mitgliedern aber auch der Zusammenhalt und die menschlichen Beziehungen innerhalb ihrer Gruppe. Entscheidend sei vor allem das außerordentliche Engagement von Chorleiter Axel Riemann. „Er ist die Seele unseres Chores. Und das

Tauchen ins Queen-Feeling ein: Die 70 Sänger von DeKielaSunrise & Friends

ist auch deshalb besonders schön, weil es auch menschlich so perfekt harmoniert“, sagt Kathrin Ruß.

Auch Hans-Wilhelm Andresen weiß zu schätzen, wie sehr die Mitglieder des Popchores an einem Strang ziehen. „Für mich war und ist die Musik und die Chorgemeinschaft nach längerer Krankheit ein wichtiges Lebenselixir, das mir immer wieder Auftrieb gegeben hat“, ergänzt er.

Wer sich selbst von diesem außergewöhnlichen Chor überzeugen möchte, sollte die nächste Vorstellung am Sonnabend, dem 4. März um 20 Uhr, nicht verpassen. Karten für die Veranstaltung in der Halle 400 sind noch bei der Konzertkasse Streiber unter der Telefonnummer 0431/ 91416 erhältlich. AS



Fotos: Archie Wilken

Chorleiter Axel Riemann übersetzt Hits wie Bohemian Rhapsody in maximalen A-capella-Chorsound

Sunrise & Friends über die Grenzen der Stadt hinaus bekannt. Auch auf der A-Capella-Party im Audimax der CAU ist der 1998 von Axel Riemann gegründete Chor

Hans-Peter Westphal. Bankfachwirt



**Immobilien-Finanzierungen**  
Exerzierplatz 7 • 24103 Kiel  
Tel. (0431) 640 16 40  
info@h-p-westphal.de  
www.h-p-westphal.de

Partner der:  
**IB.SH**  
Ihre Förderbank

Möglichkeiten nutzen –  
Konditionen sichern!

seit über  
25 Jahren!

Finanzierungen – unabhängig, individuell, kompetent



**Rukhangiz Yalcin**  
Pestalozzistraße 97  
24113 Kiel-Hassee  
Tel. 0170/ 3562392

Mo. -Fr. 9-19 Uhr,  
Sa. 11-15 Uhr nach Absprache  
Behandlungszeiten:  
Termine nach Vereinbarung

- Diamant Microdermabrasion, Microneedling
- Gesichtsbehandlung, Gesichtsreinigung
- Carbon Peeling mit Nd:YAG-Laser
- Permanent Make Up und Microblading
- Permanent Make Up und Tattoo-Entfernung mit Nd:YAG-Laser
- Kopf Pigmentierung (Sculp Pigmentation)
- Brustwarzenpigmentierung nach der Op oder nach Brustkrebs (35% Rabattangebot)
- Dauerhafte Haarentfernung mit SHR und IPL
- Hautverjüngung mit Elight und SSR
- Velashape-, LPG-, Endermologie-Massage
- Anticellulite Behandlung, Liposaktion ohne Op
- ENDERMOLIFT Gesicht, Hals und Dekolleté
- Abend-, Tages- und Braut-Make Up
- Fußpflege und Maniküre

Weitere Angebote:  
**www.ideal-kosmetik.com**



## Wie es damals so war

### Klassentreffen nach 60 Jahren

Vor 60 Jahren machten sie ihren Abschluss. Im März sehen sich die damaligen Schüler der Klasse 10a des Abschlussjahrgangs 1957 der ehemaligen 3. Knaben-Mittelschule wieder.

Die Schule war im Gebäude der jetzigen Klaus-Groth-Gemeinschaftsschule untergebracht. Nach dem Abschluss erlernten die Absolventen einen Beruf und gingen teilweise aus Kiel fort. Die Klasse verteilte sich und verlor sich aus den Augen, bis vor knapp 40 Jahren ein Schüler auf die Idee kam, ein Klassentreffen zu veranstalten. Seine Idee stieß auf großen Zuspruch, sodass sich die Klassenkameraden nach 40 Jahren das erste Mal wieder trafen. Auch ihr ehemaliger Klassenlehrer erschien zu diesem Treffen.

Bei dem Zusammensein hatten sich die ehemaligen Schüler viel über die Zeit, die seit dem Abschluss vergangen war, zu erzählen. Es folgten weitere Treffen. Inzwischen kommt die Klasse im Abstand von unterschiedlichen Zeitperioden zusammen. Die Treffen finden auch in anderen Bundesländern und im Ausland statt.

Dieses Jahr ist der Abschluss 60 Jahre her. Deswegen ist ein ganz besonderes Klassentreffen geplant. Es findet am Samstag, dem 3. März 2017, ab 16 Uhr im Hotel Rosenheim statt.

Tags drauf wird die Klasse dann vom Direktor der heutigen Klaus-Groth-Schule empfangen. Vor Ort werden die Teilnehmer in ihrem alten Klassenraum in Erinnerungen schwelgen. Nachmeldungen nehmen Dieter Holstein unter Telefon 0431/372724 oder Gerd Hausotto unter 685788 entgegen.

Frühjahrsputz für Ihren Teppich



• Mieten Sie unser Gerät zur Teppichreinigung **kostenlos** für einen halben Tag (max. 5 Std.)

• Nach 5 Stunden **€25,-** (inkl. MwSt.) pro angefangenem Tag

• Zuzüglich Kauf des Reinigungsmittels, 1l Flasche €7,41

Wir beraten Sie gern  
in unserer Geschäftsstelle



Saarbrückenstraße 145, 24113 Kiel  
Tel. 0431/65949380, Fax 0431/65949381  
bestellung@hygienekontor-kiel.de  
www.hygienekontor-kiel.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 - 17.00 Uhr

# Wir machen Sie zum Anleger!

Investieren Sie in eine attraktive Wertanlage in Kiel.  
Zentrumsnah und exklusiv mit Erstvermietungsgarantie.

Worauf warten Sie noch?

www.edur-park.de



Stadtfrein wohnen in Kiel

**HÖPFNER**  
IMMOBILIEN

www.hoepfnerimmobilien.de  
0431 - 530 300 - 0

## ROHRREINIGUNG

WC • Bad • Küche - sofort wieder frei  
Tel.: 0431 / 56 34 32 - Fax: 0431 / 57 77 08  
E-Mail: de-ves-rk.kiel@veolia.com

365 Tage - 24 Stunden einsatzbereit!

Onyx Rohr- und Kanal-Service GmbH

- Ein Unternehmen von Veolia Umweltservice -

Braunstraße 11  
24145 Kiel



### Flüsternde Witwe

Die schwarze Witwe kommt wieder auf den Kieler Südfriedhof und erzählt anschaulich etwas zur Bestattungskultur des 16.-19. Jahrhunderts. Dabei wird der Bogen von den Bestattungsbräuchen bis hin zum Aberglauben gespannt, untermauert immer wieder von ihrem persönlichen Schicksalsschlag. Am 11. März führt sie irregulär am Tag, während Sie in den nachfolgenden Monaten nur noch bei Einbruch der Nacht ihrer Stimme lauschen können. Wenn Sie diese außergewöhnliche Dame aus der Vergangenheit einmal kennenlernen wollen und darüber hinaus erfahren möchten, was Totenkronen und Leichenbitter sind und was die Taube mit dem Tod zu tun hat, sollten Sie diese einzigartige Führung nicht verpassen. Termin ist am 11. März um 19 Uhr. Der Eintritt kostet zwölf Euro, Treffpunkt ist am Eingang Saarbrückenstraße 1. Infos und Anmeldung: [www.anja-kretschmer.de](http://www.anja-kretschmer.de).

### Krabbelgruppe in Hassee

Im Treffpunkt Cafetti bietet das Haus der Familie eine Krabbelgruppe an. Gedacht ist sie für Babys im ersten Lebensjahr mit Mama oder Papa, die in Hassee wohnen.

Gemeinsam singen, spielen, beobachten, wie sich das Kind in der Gruppe verhält, sich mit anderen Eltern austauschen, Infos bekommen und Anregungen für zuhause mitnehmen – darum geht es. Bei den wöchentlichen Treffen gibt es verschiedene Angebote, die dem Alter und der Entwicklung der Kinder angepasst sind.

Es handelt sich um ein kostenloses Angebot in Kooperation mit den „Frühen Hilfen“ der Stadt Kiel, gefördert durch die Landesinitiative „Schutzengel vor Ort“.

Geleitet wird das Angebot von Gerlind Thomsen. Die Treffen sind immer dienstags von 15-17

## „Danke, dass ihr das macht“

Ralf Stegner & Özlem Ünsal zu Besuch beim Arbeiter-Samariter-Bund Kiel

SPD-Landtagskandidatin Özlem Ünsal und Landesvorsitzender Ralf Stegner konnten sich am 17. Februar selbst von der Arbeit des ASB Kiel überzeugen. Bei einem Besuch in den Räumlichkeiten in Hassee sprachen die beiden mit den Vorstandsmitgliedern über erreichte Ziele und Herzensprojekte, aber auch über bestehende Probleme.

Das ihr die Arbeit des ASB am Herzen liegt, stellte die SPD-Landtagskandidatin für Kiel-West, Özlem Ünsal, gleich zu Beginn ihres Besuches in Hassee fest. Ihre Partei sei mit dem Wohlfahrtsverband nicht nur historisch, sondern vor allem auch durch den Gedanken der Solidarität verbunden. Es sei daher wichtig, eine enge Zusammenarbeit anzustreben, um bestehende Probleme gemeinsam lösen zu können. Auf eines dieser Probleme wies Arne Krüger, Leiter des Fachbereiches Notfallvorsorge, die Besucher ganz plastisch hin. Während er im Innenraum des Spezialfahrzeuges für Intensivtransporte dessen spezielle Ausstattung vorstellte, verwies er auf die wirtschaftlichen Schwierigkeiten bei der Betreuung.



ASB-Mitarbeiter Arne Krüger erklärt Ralf Stegner und Özlem Ünsal die Technik des Rettungswagens

Rund 400 Transporte absolviert das Fahrzeug jedes Jahr – eine enorme Auslastung, schließlich ist es in ganz Schleswig-Holstein im Einsatz. Trotz dieser Bedarfslage seien Verhandlungen bezüglich der Benutzungsentgelte mit den Kas-

senvertretern bisher gescheitert, sodass die zukünftige Betreuung des Transportwagens gefährdet sei. Die verbesserungswürdige Mittelverteilung betonte auch Heidemarie Beiß, stellvertretende Vorsitzende des ASB Kiel. Während Özlem Ünsal diesbezüglich Transparenz

versprach, wies Ralf Stegner darauf hin, dass für die bestehenden Schwierigkeiten schnell Übergangslösungen gefunden werden müssten, um die wichtige Arbeit des ASB zu gewährleisten. Besonders in Hassee sei dies in Zukunft durch das Bestehenbleiben der eigenen Wache im Stadtteil möglich, so Christian Jopen vom SPD-Ortsverein. Er sei froh, dass die Idee einer Großraumwache erst einmal vom Tisch sei. „Als ehemaliges SPD-Ortsvereinsmitglied in Hassee finde ich, das ist eine gute Sache“, stimmte Stegner zu. Als einstiger Anwohner wisse er, dass der Stadtteil dies auch brauche.

Gleichzeitig Sorge die eigene Wache für Motivation, besonders beim jungen Nachwuchs des ASB, stellte Regionalgeschäftsführer Wolfgang Mainz fest. Gleiches gelte auch für die vielen Projekte, die der ASB in Zusammenarbeit mit Kieler Schulen durchführt. „Es ist eine gute Motivationshilfe, wenn schon die Kleinen zeigen können, was sie gelernt haben“, so der Vorsitzende Frank Ziegler. Ein Herzensprojekt sei auch der Wunschewagen, mit dem Menschen mit nur noch kurzer Lebenserwartung Fahrten zu ihren Wunschorten erfüllt werden können. AS



Fotos: Frahm



## Eigene Meinung bilden

Politiker sprachen mit potenziellen Erstwählern im Jugendtreff

Über das Jugendwahlrecht wollte die SPD-Politikerin mit den Jugendlichen in ihrem Treff in Hassee sprechen.

Beim Besuch von Ralf Stegner und Özlem Ünsal wurde vor allem deutlich, warum der Anlaufpunkt im Stadtteil für die jungen Bürger so wichtig ist. „Unser Jugendtreff funktioniert wie die Gesellschaft im Kleinen“, weiß Sozialpädagoge und Leiter des Treffs Jörg Breede. Den Jugendlichen werde ein Raum geboten, in dem sie sich entfalten und etwas erreichen können. Gleichzeitig sei der Treff aber auch ein Ort, an dem man lerne, sich eine Meinung zu bilden und diese zu vertreten. Darum gehe es ja schließlich auch

beim Wählen, welches den Jugendlichen bei der kommenden Landtagswahl schon mit 16 Jahren möglich sein wird. Zurzeit dreht sich das Leben der Jugendlichen meist aber noch um Liebe, Schule, die ersten Bewerbungen und das bevorstehende Arbeitsleben. Dabei stehen ihnen die Mitarbeiter des Jugendtreffs stets unterstützend zur Seite.

Als Özlem Ünsal nach ihrer Meinung zu den anstehenden Wahlen fragt, sind sich die Jugendlichen dennoch einig: „Wer nicht wählen geht, darf sich später auch nicht beschweren.“ Auch Özgürcan Baş, Vorsitzender des jungen Rats Kiel und an diesem Abend ebenfalls vor Ort, ist davon überzeugt, dass die Jugendlichen in seiner Stadt die Chance nutzen werden, ihre Zukunft selbst mitzugestalten. AS

### Hilfe im Trauerfall

...wenn der Mensch den Menschen braucht...



WICHMANN  
BESTATTUNGEN

- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- Vorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Blücherstr. 15 • 24105 Kiel • Tag- & Nachruf 0431/ 862 04

# LEIHHAUS

unkompliziert Bargeld!

Das neue Auktions- und Pfandhaus am Exer!

Exerzierplatz 8, 24103 Kiel / Tel.: 0431 982 658 64  
[www.auktionsundpfandhaus.de](http://www.auktionsundpfandhaus.de)

Überbrückung finanzieller Engpässe ohne Verschuldung!  
Diskret! Ohne Schufa-Auskunft oder Gehaltsnachweise!

Autos  
Motorräder  
Gold  
Silber  
Schmuck  
Uhren

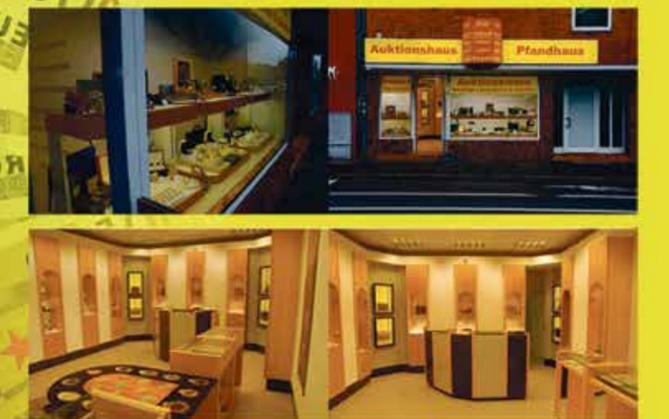
Notebooks  
Handys  
Smartphones  
Spielekonsolen  
Fernseher  
Kameras

## GOLDANKAUF

Sofort Bargeld z.B. je 1 g.  
Goldbarren 999 bis **46,00 EUR**

Bruchgold  
Zahngold  
Omaschmuck  
Silberschmuck  
Goldmünzen

Brillantschmuck  
Armbanduhren  
Taschenuhren  
Silberbesteck  
Silbermünzen





## Kieler Stadtgeschichte hautnah

„Gaardener Handel und Wandel“ – das Buch von Walter Ehlert wird nachgedruckt

Der Fokus des Buches von Walter Ehlert liegt auf der Entwicklung des „Gaardener Handels und Wandels“.

Der Autor berichtet über ehemalige Kaufleute, die in Gaarden ihr Geschäft hatten. Von der Schlachtereier über den Friseur bis hin zum kleinen Kaufmannsladen ist alles dabei. Ehlert, der selbst in Gaarden geboren worden ist und dort 30 Jahre gelebt hat, erzählt über jedes Geschäft hautnah. Um diese Nähe in seinem Buch zu erreichen, ist der Chronist zu Angehörigen und Nachkommen der ehemaligen Geschäftsbesitzer gereist, hat diese befragt und historische Fotos gesammelt. Herausgekommen ist ein 250 Seiten

starkes Buch mit vielen Bildern. „Ich habe mich schon seit meiner Schulzeit für die Kieler Stadtgeschichte interessiert“, berichtet der Autor, für den das Verfassen des Buches eine Art Hobby war. Die Idee kam ihm, als er erkundete, wie und wo seine Familie gelebt hat. Seine Vorfahren kamen Anfang des 20. Jahrhunderts nach Kiel.

Er begann damit, eine Chronik über sein Elternhaus in der Iltisstraße zu schreiben. Diese schenkte er dem Wirt der in dem Haus befindlichen Kneipe, die es schon zu seiner Jugendzeit unter einem anderen Namen gab. „Der Wirt freute sich riesig darüber, und das bestärkte mich darin, weiter zu recherchieren“, berichtet er. Für Ehlert ist das Buch eine Wertschät-

zung der ehemaligen Ladenbesitzer. „Die Leute redeten gerne. Es waren sehr emotionale Gespräche, die ich führte“, resümiert er. Der Autor bezeichnet sein Buch auch als „ein Stück Heimat“. Sieben Jahre dauerte das Projekt, das ihm viel Freude bereitet hat.

„Die erste Auflage von 2.500 Stück ist bereits ausverkauft. Wir haben gerade 500 weitere Exemplare nachgedruckt“, sagt Walter Ehlert. „Der Erfolg des Buches freut mich, ich habe genau das getroffen, was die Menschen interessiert.“ Herausgeber ist die Gesellschaft für Kieler Stadtgeschichte. Erschienen ist das Buch im Husum-Verlag und kostet 12,95 Euro. Mehr über Gaarden berichtet der Autor auf der Webseite [www.gaardian.org](http://www.gaardian.org). MQ



Der Autor Walter Ehlert mit seinem Buch „Gaardener Handel und Wandel in Geschichte und Geschichten“



**Mutschinski**  
Elektrotechnik

- E-Installation
- Hausgeräte
- Systemtechnik EIB
- Photovoltaik

**Mutschinski Elektrotechnik**  
Dorotheenstraße 8 • 24113 Kiel • Telefon: 0431-64999-24  
Fax: 0431-64999-26 • [info@e-technik-kiel.com](mailto:info@e-technik-kiel.com) • [www.e-technik-kiel.com](http://www.e-technik-kiel.com)

**TISCHLEREI KÜHL** | MÖBEL NACH MASS



- Beratung
- Planung
- Montage

Tischlerei Kühl GbR | Hamburger Chaussee 30 | 24113 Kiel  
Telefon 0431/ 717 59 90 | [www.tischlerei-kuehl.de](http://www.tischlerei-kuehl.de)



UND DER SONNTAG IST GERETTET

# VERKAUFSOFFENER SONNTAG AM 5.3.

Von 13-18 Uhr (Gastronomie ab 12 Uhr).  
„Zweiradfrühling“ im CITTI-PARK mit vielen tollen Aktionen für Groß und Klein!

[f/cittipark.kiel](https://www.facebook.com/cittipark.kiel)  
[www.citti-park-kiel.de](http://www.citti-park-kiel.de) | Besser einkaufen. Besser leben.

**CITTI-PARK**



# Plötzlich spricht jeder mit jedem

Neues aus dem Ortsbeirat Russee/ Hammer/ Demühlen und aus der Ratsversammlung

Auf der Sitzung des Ortsbeirates Russee/ Hammer/ Demühlen ging es am 21. Februar ganz unaufgeregt um eher alltägliche Dinge wie öffentliche Verkehrsmittel, neue Wege, Freizeitgestaltung und Hilfe im Pflegefall.

## Linie 5 durch Hammer

Letztes Jahr wurde in Hammer vom Anruftaxi auf eine regelmäßige Busverbindung umgestellt. „Das lief schon mal gut an“, bestätigte Wiebke Bonow vom Eigenbetrieb Beteiligung der Landeshauptstadt Kiel. Wie gut es anlief, konnte sie allerdings nicht sagen, „da es noch zu früh ist, um konkrete Zahlen zu haben.“ Besonders Schüler benutzen den Bus morgens und mittags, um ihre Anschlussverbindungen zu den weiterführenden Schulen zu nehmen. Hier allerdings läuft es wohl nicht so gut, denn mit dem neuen Fahrplan im Mai werden die Fahrzeiten so angepasst, dass mehr Zeit zum Umsteigen bleibt.



Die Buslinie 5 durch Hammer erhält zum Mai neue Fahrzeiten

Im März sollen dann Fahrgastzahlen vorgenommen werden, um den tatsächlichen Gebrauch des „Hammer Porsche“ zu erfassen. Auf die Frage, ob auch andere Routen, vielleicht auf der Rendsburger Landstraße in Richtung Friedhof und über Ihlkate zurück oder auch näher an die Stadt, geplant seien, ließ sich Wiebke Bonow entlocken, „dass sie darüber nachdächten, weitere Angebote zu schaffen.“

## Bahnhaltestation Russee

Einstimmig beschloss der Ortsbeirat einen Antrag mit verschiedenen Punkten, um die Bahnhaltestation Russee noch benutzerfreundlicher zu machen. Da sind zum Beispiel neue überdachte Abstellmöglichkeiten für Fahrräder angedacht oder die Verlegung der Behindertenparkplätze. Auch soll ein Absperrgitter und eine zusätzliche Laterne mehr Sicherheit bringen und die Attraktivität des Bahnhalts erhöhen. Der Antrag wird nun auf die Machbarkeit hin geprüft.

## Pflegestützpunkt in Kiel

Christina Schulz stellte den Pflegestützpunkt, seine Aufgaben und die neue Pflegereform vor. Ein trockenes Thema, aber wie deutlich wurde, eins mit Fallstricken. Um



Die Bahnhaltestation Russee soll sicherer und attraktiver werden, das beantragt der Ortsbeirat bei der Stadt

dem vorzubeugen, beraten Christina Schulz und ihre KollegInnen Angehörige, Betroffene, aber auch Ärzte und Pflegeeinrichtungen in allen Belangen rund um das Thema Pflege umsonst und kompetent. Da sie neutral bleiben müssen, können sie keine konkreten Empfehlungen geben, aber einen guten Einblick in die verschiedenen Hilfsangebote vermitteln. Der Pflegestützpunkt Kiel befindet sich im Amt für Soziale Dienste auf dem Wilhelmsplatz, Christina Schulz ist unter 9013627 zu erreichen.

## Bericht aus der Ratsversammlung

Der Ratsherr Michael Frey gewährte einen kleinen Einblick in die neue Arbeitsweise der Ratsversammlung. Derzeit müssen die einzelnen Fraktionen für ihre Ideen immer wieder eigene Mehr-

heiten suchen. Da spricht plötzlich „jeder mit jedem“, wie Michael Frey erfreut zur Kenntnis nimmt. So sind sich CDU, SPD und FDP gegen die Grünen sicher, der Flughafen bleibt. Und die Grünen mit der SPD wollen den Kiel Kanal. „Interessant und nicht verkehrt“, nennt Michael Frey die neue politische Lage.

## Eiderbad Hammer

Noch eine gute Nachricht aus der Ratsversammlung: das Eiderbad wird nach umfangreichen Sanierungen im Mai seine Pforten wieder öffnen. Somit steht einem unbeschwerten Sommer im gemütlichen kleinen Familienbad nichts mehr im Wege. SH



Foto: Stadtarchiv/ Magnussen

# Bankräuber flohen auf Fahrrädern

Geschichtskreis „Rund um den Russee“ erinnert an den Banküberfall im Jahr 1976

Im März veröffentlicht der Geschichtskreis „Rund um den Russee“ das dritte Geschichtsjournal. Hier ein Auszug eines Beitrags von Olaf Busack über einen Banküberfall in der Bordsesholmer Sparkasse an der Rendsburger Landstraße.

Am 6. Oktober 1976 kam der damalige Filialleiter Manfred Hartung wie immer zu seiner Arbeitsstelle nach Russee. Zwei „Kunden“ warteten schon, drückten ihm eine Faustfeuerwaffe in die Hüfte und forderten ihn auf, sofort mit ihnen in den Kassenraum zu gehen. Dort zwangen sie den Filialleiter, die Schlüssel für die Eingangstür

und den Tresorraum herauszugeben und sich auf den Boden zu legen. Einer der beiden Männer fesselte den Filialleiter an Armen und Beinen. Als es den Räubern nicht gelang, die Tresortür zu öffnen, mussten sie ihre eigenen Knoten wieder aufmachen und zwangen ihr Opfer, den Panzerschrank zu öffnen. Rund 48.000 Deutsche Mark packten die Männer

in mitgebrachte Plastiktüten. Der Filialleiter musste sich erneut auf den Bauch legen und wurde wieder gefesselt. Seinen Mund verklebten die Räuber mit Leukoplast-Streifen. Die Gangster verschwanden anschließend durch die Eingangstür, die sie korrekt hinter sich verschlossen und flüchteten mit Fahrrädern in Richtung Rendsburg. Was anschließend passiert ist, veraten wir an dieser Stelle nicht. Lesen Sie selbst im neuen Geschichtsjournal, das ab 3. März für vier Euro bei Zeitschriften Zimmermann erhältlich ist. CF

## 20 Jahre hinterm Tresen

„Das Essen war gut, und gemütlich war es in der Ihlkate auch. Es hat uns sehr gut gefallen bei Dieter und Horst. Nur schade, dass sie 1991 aufgeben mussten“, so ein ehemaliger Gast der Gaststätte Ihlkate.

1971 übernahmen Karl-Dieter Lötte und Horst Beetz das stark vernachlässigte Reetdachhaus im Ihlkatenweg. Es kostete sie viel Mühe und Zeit, um die Räumlichkeiten und das Außengelände, mitten im Grünen und direkt am Ihlsee gelegen, für ihre Besucher herzurichten. Die ersten Gäste waren die Fahrer der Kieslaster aus den nahe gelegenen Kiesgruben. Mit steigendem Bekanntheitsgrad wurden regionale Vereine, Wandergruppen und letztlich viele Familien zu Stammgästen. Bei entsprechenden Feiern und Ausstellungen, insbesondere bei der Errichtung des Maibaums war der Andrang groß. Deshalb hat der Geschichtskreis „Rund um den Russee e.V.“ die beiden Urgesteine der Ihlkate zu einem Klönschnack eingeladen. Karl-Dieter Lötte und Horst Beetz werden aus ihrer Wirtszeit berichten. Und sie werden eine Reihe Fotos mitbringen. Alle ehemaligen Gäste, Freunde und Fans der Ihlkate sind recht herzlich zu diesem Klönschnack am Donnerstag, dem 30. März 2017, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus der Russeer St. Gabriel-Kirche (Rendsburger Landstraße 389) eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Herbert Schramm

**PRAXIS BALLHAUS**

- Osteopathie
- Faszientherapie
- Darmgesundheit

David Ballhaus – Heilpraktiker  
Russeer Weg 45  
24111 Kiel  
Tel. 0173 44 6 44 35  
www.praxis-ballhaus.de

**russeer apotheke**

Apotheker Jens Rath  
Rutkamp 1 - 24111 Kiel  
Tel. 0431 - 69 74 69  
Fax 0431 - 69 08 76

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 8.00 - 18.30 h  
Sa 8.00 - 13.00 h

www.russeer-apotheke-kiel.de

**Austräger/innen gesucht**

für Russee: im Bereich Redderkamp, Zehlendorfer Straße, Pommernkamp, Achterwehr Straße

**KIEL LOKAL**

Alte Eichen 1, 24113 Kiel  
Tel. 0431/ 26 09 32 40, info@kiellokal.de

Bestattungsvorsorge  
Lassen Sie sich beraten

**Hauser BESTATTUNGEN**

Damit schon jetzt alles nach Ihren Wünschen geregelt ist

Telefon: 04 31-61 13 0

Hauser Bestattungen e.K.  
Sophienblatt 73 | 24114 Kiel  
www.hauser-bestattungen-kiel.de  
info@hauser-bestattungen-kiel.de

### Seniorentreff e.V.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Mittwoch, dem 15. März um 15 Uhr in der Begegnungsstätte Molfsee (Osterberg 1a) statt. Zudem geht es mit dem Seniorentreff am 12. März zu den Laboer Lachmöwen, die den Niederdeutschen Schwank: „De kostenlose Bibelstünn“ auf die Bühne bringen. Anmeldungen nimmt Frau Plaug unter Telefon 04347/ 1343 entgegen. Die nächsten Kaffee- und Spielenachmittage finden jeweils am Mittwoch, dem 8. und dem 22. März, von 14.30 bis 17 Uhr in der Begegnungsstätte im großen Saal statt.



Foto: Preisling

### Vortrag über Elektrotechnik

Die Schleswig-Holsteinische Universitätsgesellschaft (SHUG) Sektion Molfsee lädt zu einem Vortrag am 30. März um 19 Uhr in die Begegnungsstätte ein. Dr. Sönke Harm vom Institut für Experimentelle und Angewandte Physik der Christian-Albrechts-Universität wird anhand praktischer Beispiele die Funktionsweise elektrischer Maschinen sowie von Leistungselektronik und Elektromobilität demonstrieren.

### Fit am Rollator

Tipps und Tricks im Alltag im Umgang mit dem Rollator erhalten Besucher des Informationsnachmittages am 23. März um 15 Uhr in der Begegnungsstätte. Neben praktischen Übungen zur Stärkung der eigenen Fitness im Alltag sowie der Koordination steht auch die Sturzprophylaxe im Fokus. Die Veranstaltung ist kostenlos. Wenn kein Rollator vorhanden sein sollte, aber der Umgang mit einem geübt werden möchte, wird einer leihweise zur Verfügung gestellt. Bitte geben Sie dies bei der Anmeldung beim Pflegestützpunkt in Flintbek unter Telefon 04347/ 905800 mit an.

## Fehlende Verstärkung

### Seniorenbeirat Molfsee ist auf sechs Personen geschrumpft

Sind im Amt Molfsee alle Seniorinnen und Senioren rundum zufrieden? Fühlen sie sich mit Blick in die Zukunft optimal versorgt? Es scheint fast so, denn der Seniorenbeirat klagt weiterhin über fehlenden Nachwuchs. Mittlerweile ist er auf sechs Aktive zusammengeschrunft. Eine Aufstockung bis zu zwölf Personen wäre möglich.

Viele Köpfe haben viele Ideen. Der Seniorenbeirat lebt davon, dass es Themen gibt, die es zu besprechen gilt. Themen, die auf der Seele brennen und an entsprechende Stellen weitergeleitet werden“, erklärt Ilse Raasch, derzeit 1. Vorsitzende. Große Unterstützung haben die Senioren von der Gemeinde erfahren.

„Auf dem Workshop „Aktiv +60“, der gut besucht war, sind wichtige Themenkomplexe herausgearbeitet worden; Mobilität, Seniorenticket, die Schaffung einer Stelle einer vor Ort ansässigen Gemeindegewerkschaft, um nur einige Beispiele zu nennen. Wichtige Anliegen, aus denen Anträge an die Politik erwachsen können. Doch leider ist es bei der bisherigen Bestandsaufnahme geblieben. Es sind daraus keine Arbeitsgruppen entstanden“, zieht Michael Krützfeldt, Mitorganisator des Workshops, Bilanz. „Wir möchten Personen gewin-

nen, die den Seniorenbeirat bis November 2018 verstärken. Sollte uns das nicht gelingen, müssen wir bedauerlicherweise unsere Angebote reduzieren. Daher wird bis auf weiteres das Seniorenfrühstück nur noch vierteljährlich stattfinden. Wir werden weiterhin an Sitzungen teilnehmen, in denen Seniorenthemen zur Sprache kommen. Zudem beabsichtigen wir, mit Vertretern von Vereinen und Verbänden zusammenzuarbeiten. Wir fühlen uns gewählt und wollen weitermachen“, so das Fazit der Ehrenamtler.

### Helfer für die Landtagswahl gesucht

Die Gemeinde Molfsee sucht für die Landtagswahl am 7. Mai noch Wahlhelfer. In zwei Schichten werden drei Wahllokale von 8-18 Uhr geöffnet haben. Die Wahlhelfer erhalten 30 Euro. Die

Der Seniorenbeirat ist parteipolitisch und konfessionell neutral und vertritt die Interessen der Generation 60 plus in den verschiedenen Bereichen der Kommunalpolitik. Er ist Sprachrohr, wenn es um seniorenbezogene Fragen und Probleme geht und hat zudem beratende Funktion.

Bei Interesse an einer Mitarbeit melden Sie sich bitte bei Ilse Raasch, Telefon 04347/ 2214 oder bei Michael Krützfeldt in der Gemeindeverwaltung oder telefonisch unter 0431/ 65009-11. Die nächste Seniorenbeiratssitzung findet am Dienstag, dem 11. April, um 9.30 Uhr im Verwaltungsgebäude (Mielkendorfer Weg 2) statt. Eine gute Gelegenheit, sich persönlich ein Bild zu machen. MP

## Infotresen neu besetzt

### Antje Danklefsen ist die Nachfolgerin von Regine Bracke

Wo muss ich hin, wenn ich unseren Carport genehmigen lassen will? In welchem Zimmer kann ich meinen Personalausweis verlängern lassen? Wann und in welchem Saal findet die nächste Gemeindevertreterversammlung statt? Kann ich bei ihnen gelbe Säcke bekommen?

Auf all diese Fragen und auf noch viele weitere weiß Antje Danklefsen eine Antwort, denn sie ist die „Neue“ am Infotresen des Amtes Molfsee bzw. die freundliche Stimme am Telefon, wenn der Fragende die Nummer der Zentrale gewählt hat.

schichtiger Kompetenz erteilt sie dem Bürger seit Anfang Januar Auskünfte, gibt Informationen weiter und hilft bei der Klärung von Zuständigkeiten.

Antje Danklefsens Weg führte nicht direkt an diesen Arbeitsplatz. Zuvor war sie viele Jahre als sozialpädagogische Assistentin im Kinderhaus tätig. „Irgendwann kam der Wunsch nach Veränderung auf. Da ich gern im direkten Kontakt mit Menschen arbeite, war die Stellenausschreibung wie für mich gemacht. Begünstigend kam noch hinzu, dass ich in Molfsee arbeiten kann, in der Gemeinde, in der ich seit 17 Jahren lebe und mich sehr wohlfühle. Hier ist mein Zuhause, hier kenne ich



Hilft gern weiter, Antje Danklefsen, die seit Januar die Nachfolgerin von Regine Bracke ist

Dass ihr die Arbeit große Freude bereitet, sieht man der Nachfolgerin von Regine Bracke, die über 40 Jahre an dieser Stelle tätig war, an. Mit offenem Lächeln und viel-

viele Menschen und auch die Gegebenheiten vor Ort. Hier sind meine Kinder, mittlerweile 16 und 18 Jahre alt, in den Kindergarten und in die Grundschule gegangen sowie bestätigt worden“, so die 45-Jährige, die sich in ihrer Freizeit gern sportlich als auch kreativ betätigt, wie zum Beispiel das Töpfern für sich entdeckt hat. MP

# ADIE ANWÄLTE



WIR VERTEIDIGEN SIE, WIR SCHÜTZEN SIE UND KÄMPFEN UM IHR RECHT.

#### ENGAGIERT

Wir helfen Menschen und lösen keine Fälle.

#### EFFEKTIV

Streitvermeidend, wenn möglich. Konfliktbereit, wenn nötig.

#### ZIELSICHER

Fachlich spezialisiert, aber das Große und Ganze stets im Blick.

Ralph Gübner • Axel Höper • Anne Panning

Hamburger Chaussee 196  
24113 Kiel

Telefon 0431/ 220 14 10  
Fax 0431/ 22 01 41 14

wir-sind@die-anwaelte-kiel.de  
www.die-anwaelte-kiel.de

Sprechen Sie uns bitte an. Der erste Anruf ist kostenlos.  
Wir freuen uns auf Sie!

## Mieten statt kaufen

Der Umwelt zuliebe!



Wählen Sie aus 200 der populärsten Zeitschriften Ihre individuelle Wunschmappe aus. Bestellen Sie ganz einfach unter Telefon 04321 66 575

ab 7,30\*  
€/pro Woche

\*Der wöchentliche Mietpreis beinhaltet alle gesetzl. Steuern und Abgaben, sowie die Belieferungskosten.

LESERKREIS DAHEIM

LESERKREIS DAHEIM Neumünster  
Havelstraße 18 • 24539 Neumünster  
Telefon 04321 66 575 • Telefax 04321 67 121  
www.leserkreis.de/neumuenster



Fotos: Güder

## Kinder, Kunst und Kreativität

Klassen basteln für den Frühjahrsbasar der Theodor-Heuss-Schule am 31. März

Zum ersten Mal veranstaltet die Theodor-Heuss-Schule in Hassee einen Frühjahrsbasar. Am Freitag, 31. März, werden von 15-17 Uhr Kaffee und Kuchen angeboten und frühlingshafte sowie österliche Basteleien verkauft.

**B**asteln macht Kindern nicht nur Freude, sondern fördert sie auch in vielfacher Hinsicht. Beton, Ton, Filz und Wolle sind ein paar

der Materialien, mit denen die 16 Klassen kreativ werden. Die Klasse 4a hat sich dafür entschieden, Hühner zu nähen. „Die

Kinder haben von Zuhause Stoff mitgebracht“, erklärt die Lehrerin Frauke Grohmann. Die Schüler sind begeistert dabei, mit Nadel und Faden, Füllwatte und Perlen die Hühner auszustaffieren. „Das macht riesigen Spaß“, sagt zum Beispiel Elif, die ein Huhn aus einem mit kleinen Erdbeeren bedruckten Stoff herstellt. Azra hat sich einen Stoff mit

Blumenmuster ausgewählt. „Am schwierigsten ist es, die Augen anzunähen“, verrät sie. „Die meisten Kinder haben zum ersten Mal Nadel und Faden in der Hand“, sagt die Lehrerin. Das Fach Handarbeit gibt es nicht mehr. Frauke Grohmann und ihre Kollegin Jenny Brosse halten Basteln für sehr wichtig: „Es fördert die Feinmoto-

rik“, so Grohmann, „und die Kinder lernen, sich gegenseitig zu helfen.“ Jenny Brosse ergänzt: „Die Schüler und Schülerinnen haben große Freude an der Gestaltung und entwickeln ihre Kreativität.“ In den Familien werde heute viel weniger als früher gebastelt, ist die Erfahrung der Lehrerinnen. Nicht nur der Basar ist Anlass zum Basteln. „Wir beziehen Basteln in alle Fächer ein“, sagt Jenny Brosse. Die 350 Schüler der vierzügigen Grundschule haben jeweils zwei Stunden Kunstunterricht, in denen ebenfalls viel gebastelt und natürlich auch gemalt wird.

### Basteln zu Hause

Eltern können die Erfahrung machen: Wenn Kinder basteln oder malen, sind sie oft so vertieft, dass sie Zeit und Raum vergessen. Doch



Der Viertklässler Felix ist stolz auf sein Huhn, das er liebevoll für den Basar gefertigt hat

dafür brauchen sie Zeit und Raum. Man kann den Kindern zu Hause eine Ecke einrichten, in der Mate-

rial bereitliegt, zum Beispiel Stifte, Schere, verschiedene Papiersorten, Stoffreste und Klebe. Dann können sie auch alleine kreativ werden. Störend empfinden Kinder oft Anforderungen der Eltern wie: „Mal doch mal dies oder das.“ oder Bewertungen wie: „Dein Mensch hat ja nur drei Finger.“ Manche Eltern greifen unaufgefordert selbst zum Stift, um das Bild zu korrigieren nach dem Motto: Das malt man aber so. Oder sie verbessern die Bastelei. Doch das engt die Phantasie der Kinder ein. Häufig loben die Eltern das Kind, ohne die Bastelei oder das Bild genau zu betrachten. Pädagogen raten: Besser ist es, wenn Eltern echtes Interesse haben und hinschauen, was zu sehen ist und wie das Kind Einzelheiten gemalt hat und das zu erwähnen. Einige Eltern loben Bilder, die schnell entstanden sind, so überschwänglich, als wenn ihr Kind ein Künstler sei.

„Doch Kinder müssen sich selbst einschätzen lernen“, meinen Pädagogen. Dieser Ansicht ist auch Frauke Grohmann. „Die Rückmeldung sollte ehrlich, aber sensibel sein.“ Ihrer Ansicht nach sollte man Kinder für Anstrengungen, auf die sie stolz sind, loben, aber ruhig auch einmal in freundlicher Weise Kritik üben.

Die Schüler der Theodor-Heuss-Schule freuen sich schon sehr auf den Frühjahrsbasar mit internationalem Buffet. „Manche Kinder mögen ihre Hühner kaum abgeben, weil viel Mühe darin steckt“, erzählt Frauke Grohmann lachend. Doch Mathilda sagt: „Aber das Geld ist ja für einen guten Zweck, nämlich für unsere Schule.“ Die Einnahmen sollen der Medieneinrichtung zu Gute kommen. AG



Gutenbergstraße 40, Ecke Westring • 24118 Kiel  
Tel. 0431-248 932 0 • Mo-Fr 9-18.30 Sa 9-16  
kiel@waterbeddiscount.de • [www.waterbeddiscount-kiel.de](http://www.waterbeddiscount-kiel.de)

**Kinderleicht wachsen**  
Kinder-, Jugend- und Elterncoaching

Gestalte erfolgreich mit **Zuversicht, Lebensfreude** und **Selbstbewusstsein** deine glückliche Zukunft.

Michaela Karper  
Kaiserstraße 7 • 24143 Kiel • Telefon 0431/ 16 07 60 56  
michaela-karper@t-online.de • [www.kinder-leicht-wachsen.de](http://www.kinder-leicht-wachsen.de)

ASB-Notruf – zu Hause und unterwegs  
**Einfach sicherer fühlen!**

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Kiel

Hamburger Chaussee 90 • 24113 Kiel • Telefon 0431/ 661 65-0  
Fax 0431/ 661 65 99 • [info@asb.de](mailto:info@asb.de) • [www.asb-kiel.org](http://www.asb-kiel.org)

Wir helfen hier und jetzt.



Sicher. Schnell. Glasklar. 

VoIP - Holen Sie sich Ihren Testaccount!

**Corporate Cloud** Neu: Deutsche Cloud verfügbar  
Die leistungsstärkste Cloud-Lösung für Unternehmen

**Telefonie**  
Freie Technologieauswahl für Standorte im In- und Ausland

**Internetlösungen**  
Ultraschnelles Internet via Glasfaser

**Netzwerklösungen**  
Über 13.000 Kilometer eigene Glasfaserinfrastruktur

**Sicherheit**  
Hohe Betriebszuverlässigkeit und hohe Datensicherheit

**Datacenter-Lösungen**  
Hochverfügbare, professionelle Rechenzentren

Kontakt und Informationen:  
ihk-sh@globalconnect.de oder per Telefon +49 (0)40 / 299 976-89



## „Shoppingtour“ durch das Gewerbegebiet

Das Gewerbegebiet Wellsee ist eine gute Adresse für Handel, Handwerk und Dienstleistungen

Im Kieler Süden liegt eines der leistungsstärksten Gewerbegebiete Schleswig-Holsteins. Auf einer Fläche von 160 Hektar sind knapp 300 Unternehmen ansässig. Herstellende Industrie gibt es wenig. Stattdessen herrschen Handel, Handwerk, Gewerbe und Dienstleister verschiedenster Art vor.

Wer genauer hinschaut, findet einige interessante Adressen, Geheimtipps und so manche Innovationen. Außerdem können Sie hier auch gut essen gehen.

### Tankstelle im Umbau

Die Total-Tankstelle befindet sich zurzeit im Umbau. Im Frühjahr steht die große Neueröffnung an. Besonders Gewerbetreibende und Geschäftskunden sollten die Vorteile der Totalcard oder der Total

Card Lokal nutzen. So profitieren sie von Nachlässen auf Kraftstoffe und können bequem bargeldlos zahlen.

### Zäune vom Profi

Der Komplettanbieter Draht Werner ist Ihr Profi für Zaunsysteme, Zaunanlagen, Schmuckzäune, Gartentore, freitragende Schiebetore und Industrietore, Drehkreuze und Vereinzelungsanlagen sowie Schiebetüren und Automation in Schleswig-Holstein.

„Ob privat oder gewerblich, wir finden optimale Lösungen für Sie“, erklärt Timo Arnold von Draht Werner.

### Baustoffhandel

Adolf Richter ist leistungsstarker Partner für Beratung und Verkauf von Stahl, Metall und Kunststoffen, Baubeschläge, Maschinen und Werkzeuge. Die Firma verfügt über ca. 77.000 Artikel, die ständig vorrätig sind.

### Haustüren und Fenster

Das BeFa HausTür Studio bietet mehr als nur Haustüren an. „Hier finden Sie auch Fenster und Vordächer für Ihr Eigenheim“, erzählt Inhaber Walter Siewert. „Bei der Suche nach dem Ihnen entsprechenden

Bauelement sind wir gern behilflich und nutzen unter anderem Computerprogramme bei der Gestaltung der individuellen Elemente.“

### Zäune und Tore

Die H. Chr. Storjohann GmbH bietet das komplette Spektrum zum Thema Zaun. Auf dem Firmengelände in der Dorothea-Erleben-Straße befindet sich eine der größten Zauausstellungen Schleswig-Holsteins. Zudem werden Regalsysteme, Schubkarren, Räder und Rollen, Industrie- und Geschäftsausstattung sowie Fahnenmasten angeboten.

### Werbung in allen Facetten

Die Komplex Werbeagentur erstellt Logos, Corporate Design,

*Karolinen*  
CATERING & PARTYSERVICE

*Catering & Partyservice*

Feiern Sie mit uns Ihre schönsten Tage – Hochzeiten, Taufen, Konfirmationen, Geburtstage, Firmenfeiern, Jubiläen, Richtfeste, Abi-Feiern u. v. m.

Wir bieten Ihnen für jeden Anlass individuelle Köstlichkeiten wie z.B. Kanapees, Fingerfood, Buffets, warme Gerichte oder Menüs, zubereitet mit Spaß und Leidenschaft von unseren Köchen.

Auf Wunsch bereiten wir Ihnen **vegane und vegetarische Caterings** zu und nehmen Rücksicht auf Lebensmittelintoleranzen!

**Soll es etwas mehr sein?**  
Veranstaltungsräumlichkeiten, Zelte, Künstler, Musik, Geschirr, Gläser und Tischdekoration? Hier können wir Ihnen ganz unverbindlich das Passende anbieten.

Gern unterstützen wir Sie mit all unserer Erfahrung, auf Ihre Ansprüche ausgerichtet.

*Ihr Team vom Eventbuero Kiel & Karolinen Catering*

Karolinen • Edisonstraße 20 • 24145 Kiel • Tel. 0431 - 26 09 190  
info@karolinen-kiel.de • www.karolinen-kiel.de • www.eventbuero-kiel.de

**weru**  
Fenster und Türen fürs Leben

**3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung statt für 95,25 € für 28,58 € pro m<sup>2</sup> Fensterfläche inkl. MwSt\*.**

\* Sie erhalten bis 31.03.2017 die Weru PrimaTherm 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung (3044) mit Edelstahlstandshaltern statt für 95,25 € für nur 28,58 € inkl. 19 % MwSt. pro m<sup>2</sup> Fensterfläche (bezogen auf den Glaslistenmehrpriis Wärmeschutzgläser). Gültig bei Neukauf von bis zu 30 Fenstern (nicht bei Glastausch). Nicht für Weru Acento-Fenster. Keine Barauszahlung, nicht kombinierbar mit anderen Weru-Aktionen. Aktion gültig in Deutschland, Österreich und der Schweiz.

**BeFa Fenster und Türen GmbH**  
Segeberger Landstr. 1 • 24145 Kiel  
Tel. 0431/735573 • Fax 0431/731159  
www.befa-kiel.de • info@befa-kiel.de

**MEHR WÄRME!**  
(FÜR WENIGER GELD)

**www.weru.de**

**Ein sinnliches Erlebnis für Ihre Veranstaltung.**

■ öffentliche Kantine ■ Catering ■ eigener Saal im Hause

**Wir liefern Ihnen zu Ihrem Fest, was Sie und Ihre Gäste mögen:**

- Antipasti
- Fingerfood
- Tapas
- Canapés
- Schnittchen
- Salate
- Kalt-warme Buffets
- Suppen und Eintöpfe
- Menüs nach Wunsch
- Dessertvariationen

**Tonn Festessen. Tel. 0431/80 28 99**

**Tonn Catering oHG**  
Edisonstraße 70, 24145 Kiel Mobil: 0172/4058816

**TOTAL Tankkarten**  
für den kleinen und großen Fuhrpark



Bitte sprechen Sie uns an!

**TOTAL Deutschland GmbH Tankkarten**  
Jean-Monnet-Str. 2 | 10557 Berlin  
Telefon: 030 2027-8722  
E-Mail: card.services@total.de  
www.totalcards.de

Auftanken und wohlfühlen 

Beste Qualität für höchste Ansprüche

**DRAHT WERNER**  
Kompetenz in Zaun und Tor



Komplettanbieter für Zaunsysteme und Zaunanlagen, Schmuckzäune, Gartentore, freitragende Schiebetore und Industrietore, Drehkreuze und Vereinzelungsanlagen, sowie Schiebetüren und Automation in Kiel. Gewerblich oder privat, wir finden optimale Lösungen!

**DRAHT-WERNER**  
Braunstraße 5 | 24145 Kiel-Wellsee  
Telefon: 0431/ 36 90 00 | Fax: 0431/ 369 00 63  
zaun@draht-werner.de | www.draht-werner.de



Handels- und Industriepark  
Kiel-Wellsee e.V.



**„Ein starker Verein –  
gemeinsam für Kiel!“  
Seien Sie dabei.**

 [www.hip-kiel-wellsee.de](http://www.hip-kiel-wellsee.de)



Im Gewerbegebiet Wellsee befinden sich einige interessante Adressen, Geheimtipps und auch Innovationen

Printkampagnen, Webdesign, Illustrationen und vieles mehr. Alpha Werbetechnik entwirft und produziert modernste Werbung. Auf einer Firmenfläche von 480 m<sup>2</sup> befinden sich alle Maschinen unter einem Dach und ermöglichen das Erfüllen jeglicher Kundenwünsche – von Beschilderungen über Beschichtungen bis hin zu Großformat-Bannern und Fahrzeuggestaltung.

**Nutzfahrzeuge für Gewerbetunden**  
Im Autohaus Fräter werden neben Privatkunden auf der Suche nach kompetenter Beratung besonders Gewerbetunden fündig, die das optimale Nutzfahrzeug für ihr Unternehmen benötigen. Besonders gut beraten werden sie hier durch



Herrn Michael Schwarten. Er ist ausschließlich für Gewerbetunden zuständig und hat sich auf das Fachgebiet der Nutzfahrzeuge spezialisiert. Sie erreichen Herrn Schwarten unter der Telefonnummer 0431/ 548060.

Egal ob Kastenwagen, Pritsche oder Kipper – das Team des Autohauses findet für jeden Kunden die ideale Transportmöglichkeit. Auch ausgefallene Kundenwünsche werden erfüllt. Auf Anfrage werden individuelle Sonderumbauten angefertigt.

#### Gebäudereinigung

Die Bockholdt KG, mit Hauptsitz in Lübeck, ist mit 18 Standorten im Norden und über 6.000 Mitarbeitern fünfgrößter Arbeitgeber in Schleswig-Holstein. Zu den Tätigkeitsbereichen zählen z.B. die private und gewerbliche Gebäudereinigung.

#### Werbeanlagen vom Profi

Die Firma Nordische Leuchtröhren stellt Lichtwerbung nach individuellen Kundenwünschen her und arbeitet dabei mit führenden Partnern aus ganz Deutschland zu-



Lichtwerbung und mehr...



Werbeanlagen  
LED & Neotechnik  
Digital Signage  
Folienbeschriftungen  
Digital- & Siebdruck  
Metallbau & CNC-Fräsen  
Entwurf & Gestaltung  
Fertigung & Montage  
Wartung

Nordische Leuchtröhren GmbH | Wellseedamm 4d | 24145 Kiel  
Tel. 0431 - 71 11 41 | [info@nordische-kiel.de](mailto:info@nordische-kiel.de) | [www.nordische.de](http://www.nordische.de)



Ihr Spezialist für...  
**Doppelstabmatten!**



„Zäune – mit Sicherheit nur Storjohann!“

Besuchen Sie unsere große Zaunausstellung!

Industriezäune – Schmuckzäune – Friesenzäune  
Klassikzäune – Tore – Gabionen – Geländer  
Balkonumrandungen – Sichtschutz

**H. Chr. Storjohann GmbH**  
Dorothea-Erxleben-Straße 4 | 24145 Kiel  
Tel.: 0431 – 718 89 14  
Fax: 0431 – 718 89 11  
[kontakt@storjohann-kiel.de](mailto:kontakt@storjohann-kiel.de)  
[www.storjohann-kiel.de](http://www.storjohann-kiel.de)

Nie mehr streichen!  
[www.zaun-planer.de](http://www.zaun-planer.de)

sammen. Von Leuchtschriften über Folienbeschriftung bis hin zu Fahrzeugwerbung freut sich das Unternehmen auch über besonders anspruchsvolle Aufträge. Bei Arbeiten mit dem Siebdruckverfahren auch im Außenbereich lassen sich zum Beispiel im Gegensatz zum Foliendruck selbst feinste filigrane Formen und Ausschnitte realisieren.

#### Modernes Businesshotel

Das Sporthotel Avantage hat 35 komfortable Doppelzimmer. „Hier können Sie Ihre geschäftlichen Verpflichtungen und den Wunsch nach Entspannung in Einklang bringen“, so Inhaber Thorsten Nielsen. „Mit unseren drei lichtdurchfluteten Veranstaltungsräumen erfüllt das Haus alle Ansprüche an ein zeitgemäßes Tagungshotel.“ Für sportliche Aktivitäten stehen mehrere Tennis- und Badmintonplätze zur Verfügung.

#### Mittagstisch für jedermann

Der Kantinenbetrieb Tonn in der Edisonstraße ist nicht nur für die AOK-Mitarbeiter geöffnet, sondern für jedermann. Den Besuchern werden zahlreiche und preis-

werte Köstlichkeiten serviert. Die Auswahl reicht von Stammessen bis zu Auswahlessen und vegetarischen Gerichten.

#### Frisch zubereitete Speisen

Die „gute stube“ bei der Total Tankstelle ist ein gastronomischer Geheimtipp im Gewerbegebiet. „Unsere gute stube transportiert die Werte der alten Zeit und verknüpft diese mit der modernen Küche“, verrät Thorsten Schlüter. „Entdecken Sie unsere frisch zubereiteten Speisen bei gemütlicher Atmosphäre.“

#### Glasfaseranschlüsse

„Viele Kunden in Kiel-Wellsee und anderen Regionen in Schleswig-Holstein vertrauen GlobalConnect in der Versorgung mit breitbandigen Verbindungen über unser eigenes Glasfasernetz. Darüber hinaus nutzen sie auch verstärkt die vielfältigen Cloud-Services wie zum Beispiel Backup oder Telefonie“, so Andree Gesekus, der bei GlobalConnect für die Geschäftskunden in Schleswig-Holstein vor Ort zuständig ist.



Momentan wird das Gewerbegebiet Wellsee durch Global Connect mittels Glasfaserleitung an die weltweite „Datenautobahn“ angeschlossen.

Im Autohaus Fräter werden besonders Gewerbetunden fündig und kompetent beraten

#### Caterings für jeden Anlass

Das Team vom Karolinen Catering und Partyservice bereitet liebevoll zubereitete Speisen und Menüs für verschiedenste Anlässe. Gerne wird auch eine passende Location

geboten oder die Veranstaltung bei Ihnen zuhause ausgerichtet. „Die Möglichkeiten sind vielfältig und richten sich nach den individuellen Wünschen“, so Inhaber Lars Bracker.



**OPHEL NUTZFAHRZEUGE**  
**SO INDIVIDUELL WIE IHRE KUNDEN.**

UNSER LEASINGANGEBOT FÜR FIRMENKUNDEN	UNSER LEASINGANGEBOT FÜR FIRMENKUNDEN	UNSER LEASINGANGEBOT FÜR FIRMENKUNDEN
für den Movano Kastenwagen L2H2 mit 2.3 CDTI-Motor, 3,3 t, mit 96 kW (130 PS), Euro 6, 6-Gang-Schaltgetriebe	für den Vivaro Kastenwagen L1H1 mit 1.6 CDTI-Motor, 2,7 t, mit 88 kW (120 PS), Euro 6, 6-Gang-Schaltgetriebe	für den Combo Kastenwagen L1H1 mit 1.3 CDTI-Motor, 2,2 t, mit 70 kW (95 PS), Euro 6, 5-Gang-Schaltgetriebe
Monatsrate <b>(exkl. MwSt.) 224,- €<sup>1</sup></b> (inkl. MwSt.) 266,56 €	Monatsrate <b>(exkl. MwSt.) 178,- €<sup>1</sup></b> (inkl. MwSt.) 211,82 €	Monatsrate <b>(exkl. MwSt.) 153,- €<sup>1</sup></b> (inkl. MwSt.) 182,07 €
Leasingonderzahlung (exkl. MwSt.): 0,- €; Laufzeit: 48 Monate; Laufleistung: 15.000 km/Jahr. Angebot zzgl. 680,- € Überführungskosten.	Leasingonderzahlung (exkl. MwSt.): 0,- €; Laufzeit: 48 Monate; Laufleistung: 15.000 km/Jahr. Angebot zzgl. 680,- € Überführungskosten.	Leasingonderzahlung (exkl. MwSt.): 0,- €; Laufzeit: 48 Monate; Laufleistung: 15.000 km/Jahr. Angebot zzgl. 680,- € Überführungskosten.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 9,0; außerorts: 7,2; kombiniert: 7,9; CO <sub>2</sub> -Emission, kombiniert: 207 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).	Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 8,0; außerorts: 5,9; kombiniert: 6,7; CO <sub>2</sub> -Emission, kombiniert: 175 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).	Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,6; außerorts: 4,3; kombiniert: 5,1; CO <sub>2</sub> -Emission, kombiniert: 136 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).

Zusätzlich sorgt das Opel Firmenkunden Leasing für eine optimale Entlastung und hohe Wirtschaftlichkeit durch ein umfangreiches Dienstleistungsangebot in modularer Form.

<sup>1</sup> Ein Angebot der ALD Lease Finanz GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, für die Autohaus Fräter GmbH als ungebundener Vermittler ist. Alle Preise verstehen sich zzgl. MwSt., Überführungs- und Rückholkosten, die Berechnung der Monatsrate bezieht sich auf die unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel AG. Angebot freibleibend und nur gültig bei Vertragsabschluss beim Leasinggeber bis 31.03.2017. Voraussetzung ist der Bezug über ein gültiges Liefer-/Rahmenabkommen (für das Modell Vivaro ist zusätzlich der Nachweis, dass das Opel Neufahrzeug ein Fremdfabrikat ersetzt, erforderlich) bzw. der Abschluss eines neuen Liefer-/Rahmenabkommens. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand: Januar 2017

**Autohaus Fräter GmbH**  
7 x in Schleswig Holstein

**Autohaus Fräter GmbH**  
Klausbrooker Weg 1  
24107 Kiel

Flottenverkäufer Michael Schwarten  
Telefon: 0431 - 548060  
Mobil: 0151 - 70547667  
E-Mail: [m.schwarten@autohaus-fraeter.de](mailto:m.schwarten@autohaus-fraeter.de)

**OPHEL FIRMENKUNDEN LEASING**

## Einkaufen mit den Jahreszeiten

Durch den saisongerechten Einkauf kann man spielend etwas für die Umwelt tun und nicht selten sogar den eigenen Geldbeutel schonen. Doch wann kauft man am besten welches Obst oder Gemüse ein und wann nicht? Der Saisonkalender hilft.

Kiel ist Klimaschutzstadt. Sie setzt sich daher immer neue Ziele in Sachen Umwelt- und Naturschutz. Eines davon ist, den Ausstoß von klimaschädlichen Treibhausgasen bis 2050 im Vergleich zu 1990 um 95 Prozent zu reduzieren. Doch auch im Alltag kann jeder etwas für den Klimaschutz tun. Durch den Einkauf von saisonal verfügbarem Obst und Gemüse zum Beispiel. Denn der Transport von Lebensmitteln, die gerade nicht in Deutschland verfügbar sind, verursacht täglich enorme Mengen an Emissionen.

Die Stadt Kiel stellt Ihnen deshalb zwei Saisonkalender zur Verfügung, mit deren Hilfe Sie einsehen können, welche Obst- und Gemüsesorten jeweils gerade Saison haben, welche sich in der Regel noch in Lagern befinden und welche in Gewächshäusern angebaut werden. Häufig sind gerade die saisonalen Produkte besonders günstig.

Ihren eigenen Saisonkalender erhalten Sie kostenlos im Kieler Umweltschutzamt in der Holstenstraße 108, bei der Umweltberatung im ABK-Kundenzentrum am Kleinen Kiel oder zum Herunterladen unter [www.kiel.de](http://www.kiel.de). AS

## Jugendfreizeit

Die Michaelisgemeinde bietet eine Jugend-Sommerfahrt an die Flensburger Förde an. Vom 6.-13. August stehen den Jugendlichen ab 13 Jahren zwei Häuser sowie ein großes Freizeitgelände mit Strand, Volleyball- und Fußballfeld zur Verfügung. Informationen gibt die Kinder- und Jugendpädagogin Friederike Lausen unter Telefon 0431/ 6474283.

# Schluckstörungen – häufig nicht erkannt

## Logopäde Roland Thielsen klärt über Symptome und Behandlungsmethoden auf

Am 6. März ist der Europäische Tag der Logopädie, der in diesem Jahr „Schlucken – lebenswichtig und nicht immer selbstverständlich“ zum Thema hat. Auch Logopäde Roland Thielsen möchte diesen Tag zum Anlass nehmen, um über Schluckstörungen und deren Folgen aufzuklären und die Möglichkeiten einer logopädischen Behandlung aufzuzeigen.

Die Dysphagie, so der medizinische Fachbegriff für Schluckstörungen, tritt statistisch bei sieben Prozent der Gesamt-

Muskeln können eine Ursache für eine auftretende Dysphagie sein“, erklärt Roland Thielsen und ergänzt: „Häufig werden Schluck-



Logopäde Roland Thielsen klärt über Diagnostik und Therapie bei Schluckstörungen auf

störungen nicht richtig erkannt. Daher sollte die Wahrnehmung für die Symptome in der Gesellschaft verbessert werden, um präventiv möglichen Komplikationen vorzubeugen.“

Mangelernährung, Flüssigkeitsdefizite, Gewichtsabnahmen und häufig auftretende Lungenentzündungen mit Fieber sind da deutliche Symptome für eine mögliche Schluckstörung. Auch ein häufiges Auftreten von Husten bei der Nahrungsaufnahme, Schmerzen beim Schlucken oder eine Nahrungsverweigerung sollte gewissenhaft hinterfragt werden.

Wird eine Schluckstörung beobachtet, sollte eine Diagnostik durch Logopäden verordnet werden. „Wir nutzen dabei auch die Schluckendoskopische Untersuchung (FE-ES) gemeinsam mit Kieler Hals-Nasen-Ohren-Ärzten, die uns über Bildgebung eine genaue Analyse der Schluckproblematik aufzeigt und uns die zielgerichtete Therapieplanung ermöglicht“, so Roland Thielsen.

„Wir erklären dann den Betroffenen den Umgang mit der Dysphagie, üben Schlucktechniken ein und reduzieren somit die Gefahr einer Aspiration, also das unbewusste Abfließen von Nahrung in Richtung der Lunge.

Das Ziel sollte eine sichere Nahrungsaufnahme sein, welche eine Teilhabe am Alltag ermöglicht. Dabei arbeiten wir nicht nur eng mit Ärzten zusammen, sondern beraten und leiten auch Pflegekräfte und Angehörige gezielt an. Gemeinsam können wir effektiv und nachhaltig etwas gegen die Dysphagie ausrichten.“

Zudem ist die Praxis von Herrn Thielsen Mitglied im Dysphagie Netz Schleswig-Holstein und Mitglied der Kieler Schlaganfall Allianz. Dadurch sind sie immer auf dem aktuellen Stand der Wissenschaft und können moderne logopädische Schlucktherapie in Kiel anbieten. MP



## Logopädische Praxis

Hamburger Chaussee 169  
24113 Kiel  
Telefon 0431/ 88 90 42 40  
[www.logopaedie-thielsen.de](http://www.logopaedie-thielsen.de)

# Füreinander in der ambulanten Pflege

## Doris Hübner und Anja Frahm leiten das Krankenpflegeteam Kiel

„Man muss nicht bei uns arbeiten, aber man verpasst dann einiges“, sagt Anja Frahm, Geschäftsführerin des Krankenpflegeteam Kiel, mit einem Schmunzeln.

In dem von ihr gemeinsam mit Pflegedienstleitung Doris Hübner organisierten 60-köpfigen am-



Füreinander in der ambulanten Pflege: Anja Frahm und Doris Hübner leiten das Krankenpflegeteam Kiel

bulanten Pflegedienst drehe sich alles um Menschen – um die, die dort arbeiten und um die, für die gearbeitet wird.

Für die Mitarbeiterinnen bedeutet das zum Beispiel, dass sie lediglich an fünf Wochenenden im Quartal arbeiten müssen. „Und diese Wochenenden sind frei wählbar.“

Für Anja Frahm und Doris Hübner ist auch diese Regelung ein Ausdruck des Grundprinzips, mit dem sie das Krankenpflegeteam Kiel leiten. Ihnen geht es um Wertschätzung und gegenseitige Anerkennung. „Wertschätzung ist in aller Munde und verkommt immer wieder zur leeren Hülle“, meint Anja Frahm. Ihr Leitungsteam – und mit

ihnen immer auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – lebt diese Wertschätzung.

Es seien oft Kleinigkeiten, die den Unterschied machen. Frischer, leckerer Kaffee zum Beispiel, fertiggekocht und mitnahmebereit nebst den passenden To-go-Bchern zur Frühschicht.

„Über die letzten Gehaltserhöhungen haben sich alle gefreut“, so die gelernte Krankenschwester. Die Kaffee- und Teebar gibt es jedoch schon deutlich länger – und sie zaubert auch weiterhin jeden Morgen ein kleines Lächeln in das Gesicht der Frühschicht. „Geld ist wichtig“, so Frahms Fazit, „das Zwischenmenschliche aber oft wichtiger.“

Zur Firmenkultur gehören Teilzeitvarianten ab dem ersten Arbeitstag, Müttertouren, Übernahme der Kinderbetreuungskosten,

verlässliche Dienstplanung, Mentorenprogramme für Neu- und Wiedereinsteiger sowie diverse andere Goodies. Sie alle sind der Grund für die (nicht ganz ernst gemeinte) Warnung: „Mach keinen Probetag bei uns – Du wirst bleiben wollen.“



## Krankenpflegeteam Kiel

Königsweg 38  
24114 Kiel  
Telefon 0431/ 260 40 60  
[www.krankenpflegeteam-kiel.de](http://www.krankenpflegeteam-kiel.de)

## Freude...

von Margot Becherer

Ist Freude Leben? Ist Freude Glück?  
Nicht jeder glaubt daran,  
fällt in Traurigkeit zurück,  
fängt zu grübeln an.

Möchte gerne fröhlich sein,  
weiß nicht, wie es geht,  
fühlt sich verlassen und allein,  
weil keiner ihn versteht.

Freude kann man nicht beschreiben,  
man kann sie nur erleben,  
und wenn sie da ist wünscht man sich,  
es müsste sie immer geben.

Es gibt Rezepte, Freude zu buchen,  
man sollte folgedes versuchen:  
Gutes tun, das ist der beste Rat,  
denn Freude kommt nach jeder guten Tat.

Wenn man in glänzende Augen schaut,  
hat man die Freude aufgebaut.



Für ein schöneres  
*Lebensgefühl*

sanitätshaus  
**BAHR**

- Einlagen
- Prothesen
- Bandagen & Orthesen
- Kompressionstherapie

Steenbeker Weg 25  
24106 Kiel  
Tel. 0431/ 33 33-63  
[www.bahr-gmbh.com](http://www.bahr-gmbh.com)

Orthopädie-Technik... Sanitätshaus... Rehabilitation

# Ein Ballon für das Schultergelenk

## Minimalinversiver Eingriff als Alternative zur Prothese

Wenn die Kraft zum Anheben des schmerzhaften Armes fehlt, kann die Diagnose „Riss der Rotatorenmanschette“ lauten. Wird dieser nicht rechtzeitig operativ behandelt, kann eine Prothese notwendig werden. Inzwischen gibt es eine einfachere Lösung.

Stechende Schmerzen in der Schulter, die Kraft zum Heben des Armes lässt nach. Die Diagnose: Riss der Rotatorenmanschette. Die Sehnen, die das aktive Anheben des Armes ermöglichen, heilen von alleine nicht wieder an. Wenn der Riss sehr groß ist, kann eine Rekonstruktion unmöglich sein. In einer arthroskopischen Operation wird der Ballon zwischen Oberarmkopf und Schulterdach eingeführt. Ab jetzt wird der Oberarmkopf durch das Wasserkissen sanft nach unten gedrückt und das schmerzhafte Reiben ist beseitigt. Der Ballon ist biologisch abbaubar und löst sich nach zwölf Monaten auf. In dieser Zeit wird er durch körpereigenes Bindegewebe ersetzt. Die vorliegenden

sowie ein erhöhtes Operationsrisiko einstellen. Insbesondere, wenn noch keine stärkeren Knorpelschäden vorliegen, kann ein neuartiger, minimal-invasiv implantierbarer Ballon (InSpace Ballon) eine schonende Alternative darstellen.

Nachuntersuchungen zeigen auch nach sieben Jahren einen anhaltend positiven Effekt auf die Schulterfunktion und den Schmerz. Die Möglichkeit bei fortschreitender Arthrose später doch noch eine Prothese einzusetzen, wird durch den Ballon in keiner Weise beeinträchtigt.



Foto: OrthoSpace

Dr. Christian Schwartzkopf, Schulter spezialist der Orthopraxis-Kiel am Standort CITTI-PARK, klärt, ob eine Ballon-Operation für Ihre Schulterschmerzen in Frage kommt oder eine Rekonstruktion bzw. Prothese für Sie die bessere Alternative darstellt.

Nachuntersuchungen zeigen auch nach sieben Jahren einen anhaltend positiven Effekt auf die Schulterfunktion und den Schmerz. Die Möglichkeit bei fortschreitender Arthrose später doch noch eine Prothese einzusetzen, wird durch den Ballon in keiner Weise beeinträchtigt.

## Orthopraxis Orthoclinic Kiel



Leistungsspektrum Orthopädie  
und Unfallchirurgie

Gettorf  
Mühlenstr. 3  
24214 Gettorf  
Tel. 04346-417 145

Kiel CITTI-Park  
Mühlendamm 1  
24113 Kiel  
Tel. 0431-7206460

Heide  
Rungholdstrasse 5B  
25746 Heide  
Tel. 0481-3777

Kiel Praxisklinik Wellingdorf  
Schönberger Str. 5-11  
24148 Kiel  
Tel. 0431-7206400

Plön  
Lange Strasse 1a  
24306 Plön  
Tel: 04522-3097



schnell  
wieder  
gesund!

# Patiententage im März

## Überdimensionale Organe und kostenlose Vorträge im CITTI-PARK

Das Kurt-Semm-Zentrum für laparoskopische und roboter-assistierte Chirurgie am Uniklinikum Schleswig-Holstein (UKSH) organisiert für den 10. und 11. März eine große Ausstellung im CITTI-PARK Kiel.

Patienten und interessierte Besucher sind herzlich eingeladen, sich vor Ort an die Teams um Prof. Thomas Becker (Chirurgie), Prof. Nicolai Maass (Gynäkologie) und Prof. Klaus-Peter Jünemann (Urologie) zu wenden.

„Wir möchten den Besuchern die Möglichkeit geben, in ungezwungener Atmosphäre ihre ganz persönlichen Fragen zu stellen“, so Prof. Jünemann, „und darüber hinaus Medizin erlebbar machen. Denn wo kann man schon durch einen Darm, eine Prostata oder eine Gebärmutter hindurchgehen?“ Die überdimensionalen Organmodelle veranschaulichen die Anatomie des menschlichen Körpers, aber auch die Entstehung verschiedener Erkrankungen. Interessierte können sich zudem selbst an die Steuerkonsole eines Da-Vinci-Chirurgiesystems setzen, welches am UKSH in allen drei beteiligten Kliniken zum Einsatz kommt. Auch Vertreter verschiedener

Prof. Dr. Klaus-Peter Jünemann,  
Prof. Dr. Nicolai Maass und  
Prof. Dr. Thomas Becker vom UKSH

Selbsthilfegruppen und die Krebsgesellschaft Schleswig-Holstein geben vor Ort Auskunft zu Themen rund um die Gesundheit. Parallel zur Ausstellung gibt es am Samstag auf einer Bühne direkt in der Passage ein umfangreiches Vortragsprogramm.

„Rund 20.000 Menschen erkranken in Schleswig-Holstein jedes Jahr neu an Krebs. Brust- und Prostatakrebs sind dabei die häufigsten bösartigen Tumorerkrankungen, dicht gefolgt von Darm- und Lungenkrebs“, berichtet Prof. Maass.



Vor diesem Hintergrund werden mehrere onkologische Erkrankungen diskutiert, doch auch zu Themen wie Adipositas, Blasenschwäche und Kinderwunsch stehen Experten Rede und Antwort. Hervorzuheben ist eine moderierte Diskussion, in der die drei Klinikleiter gemeinsam über die Entwicklung der roboterassistierten Chirurgie am UKSH berichten.

Der Programmflyer ist im Internet abrufbar unter [www.kurt-semm-zentrum.de](http://www.kurt-semm-zentrum.de) (Veranstaltungen). Der Eintritt zu den Patiententagen ist kostenfrei, eine Anmeldung zu den Vorträgen am Samstag ist nicht erforderlich.



UK  
SH

UNIVERSITÄTSKLINIKUM  
Schleswig-Holstein



## Gesundheitsforum im CITTI-PARK Kiel

### Programm

März 2017

Datum Zeit	Thema Referent
Do. 2. 18 – 19 Uhr	<b>Krebs – Wie kann man sich schützen?</b> Prof. Dr. Jürgen Dunst – Klinik für Strahlentherapie
Di. 7. 18 – 19 Uhr	<b>Moderne Knieprothesen – Alles, was Sie wissen müssen</b> Dr. Ove Schröder – Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie
Mi. 8. 18 – 19 Uhr	<b>Frauen und Krebs – Die unbekannteste Angst</b> Prof. Dr. Nicolai Maass – Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe
Fr. 10. 10 – 19 Uhr	<b>Sonderveranstaltung „Patiententage“ im CITTI-PARK</b> Prof. Dr. Thomas Becker – Klinik für Allgemeine, Viszeral-, Thorax-, Transplantations- und Kinderchirurgie Prof. Dr. Klaus-Peter Jünemann – Klinik für Urologie und Kinderurologie Prof. Dr. Nicolai Maass – Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe und andere Referenten
Di. 14. 18 – 19 Uhr	<b>Neues und Bewährtes in der Behandlung von Schulterschmerzen</b> PD Dr. Martin Fuerst – Sektion für Onkologische und Rheumatologische Orthopädie
Mi. 15. 18 – 19 Uhr	<b>Zukunft der Hirntumortherapie</b> Prof. Dr. Michael Synowitz – Klinik für Neurochirurgie
Sa. 18. 10 – 19 Uhr	<b>UKSH-Aktionstag im CITTI-PARK</b> in Zusammenarbeit mit UKSH Akademie, Institut für Transfusionsmedizin, Institut für Rettungs- und Notfallmedizin, Sport-REHA-Kiel GmbH
Di. 21. 18 – 19 Uhr	<b>Das künstliche Gelenk – Was Sie immer schon mal wissen wollten</b> Prof. Dr. Ludger Gerdesmeyer – Sektion für Onkologische und Rheumatologische Orthopädie
Do. 23. 18 – 19 Uhr	<b>Darmkrebs – Früherkennung und Prävention</b> PD Dr. Mark Ellrichmann – Klinik für Innere Medizin I
Di. 28. 18 – 19 Uhr	<b>Blitz aus heiterem Himmel – Epilepsie im Kindesalter</b> PD Dr. Sarah von Spiczak – Klinik für Kinder- und Jugendmedizin II
Fr. 31. 16 – 17 Uhr	<b>Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht + Co. – Was ist zu bedenken?</b> Jutta-Andrea Hollstein – PIZ Patienteninformationszentrum

#### Teilnahme:

Die Teilnahme ist für Sie kostenfrei. Spenden sind willkommen. Aufgrund der begrenzten Plätze bitten wir um Ihre rechtzeitige Anmeldung (telefonisch von Mo. – Fr., oder per E-Mail) unter: ☎ 0431 500-10741 oder ✉ [gesundheitsforum-kiel@uksh.de](mailto:gesundheitsforum-kiel@uksh.de)

#### Klimatisierter Veranstaltungsort:

UKSH Gesundheitsforum im CITTI-PARK, Mühlendamm 1, 24113 Kiel (2. Eingang links neben dem Haupteingang zum CITTI-PARK)

Weitere Informationen: [www.uksh.de/gesundheitsforum](http://www.uksh.de/gesundheitsforum)

#### Gutes tun!

Spendenkonto für zweckgebundene und projekt- bzw. klinikbezogene Spenden:  
Fürde Sparkasse | IBAN: DE75 2105 0170 1400 1352 22 | BIC: NOLADE21KIE | zugunsten UKSH WsG e.V.

Spenden und Mitgliedschaften zugunsten des gemeinnützigen Vereins  
UKSH Wissen schafft Gesundheit e.V. | [gutes tun@uksh.de](mailto:gutes tun@uksh.de) | [www.uksh.de/gutes tun](http://www.uksh.de/gutes tun)

**PHYSIOKONTOR**  
Praxis für Physiotherapie & med. Training

## Effektives medizinisches Fitnessstraining

an Therapiegeräten –

unterstützt durch individuell programmiertes  
Chipkartensystem

schon ab  
**39**  
€/Mon.

### UNSER ERWEITERTES THERAPIEANGEBOT BEINHALTET:

- Krankengymnastik / KG
- Manuelle Therapie / MT
- Neurolog. Behandl. KG ZNS (Vojta / PNF)
- Atemtherapie bei Mukoviszidose / COPD
- Kiefergelenksbehandlungen / CMD
- Krankengymnastik am Gerät / KGG
- Therapie nach Mc Kenzie
- Manuelle Lymphdrainage / MLD
- Massage
- Fango / Heißluft
- Kinesiotaping
- D1 Verordnungen bei komplexen Schädigungen
- Medizinische Trainingstherapie als Selbstzahlerleistung

### Hot Stone Massage

Die Verbindung von Wärme und Massage führt zu einer tiefen Entspannung von Körper & Geist. **Dauer: 30 Min., 33 Euro**

Auch als Geschenkgutschein erhältlich

### Präventionskurse Start ab April 2017

- **Nordic Walking**  
Sanftes Training für Ausdauer & Koordination  
Spaß an der frischen Luft in der Gruppe, inkl. Skript  
**Dauer: 8 x 60 Min., 100 Euro**
- **Stressbewältigung**  
Progressive Muskelrelaxation nach Jacobsen  
Zeit für Dich, inkl. Skript  
**Dauer: 8 x 90 Min., 135 Euro**
- **Fit im Alltag**  
Stärkung der Körpermitte, inkl. Skript  
**Dauer: 8 x 60 Min., 100 Euro**
- **Rückenfit**  
Endlich etwas Aktives für Ihren Rücken tun, inkl. Skript  
**Dauer: 10 x 60 Min., 120 Euro**



Neu bei uns: die Mitgliedschaft für das  
Slingsystem für 19,- im Monat

#### ADRESSE

Grot Steenbusch 30, 24145 Kiel-Neumeimersdorf T: 0431-9901818

[www.physiokontor.com](http://www.physiokontor.com)



Foto: Physiokontor

## Mit Herz und Qualität

### Die Physiotherapiepraxis Physiokontor im Fokus

Das Physiokontor im Herzen von Kiel-Neumeimersdorf bietet mit seinem breit aufgestellten Team – bestehend aus Physiotherapeuten, Personaltrainern und Sportwissenschaftlern – physiotherapeutische Leistungen und medizinisches Training auf hohem Niveau.

Spezialisierungen im Bereich der Therapie von Erwachsenen mit neurologischen Krankheitsbildern, Patienten mit Schwellungen und Lymphabflussstörungen sowie Menschen mit Kiefergelenksbeschwerden gehören hier zum Standard. Manualtherapeutische Techniken und Behandlung von Sportlern sind ebenso an der Tagesordnung wie die Therapie von Erwachsenen und Kindern mit Atemwegserkrankungen (COPD oder Mukoviszidose). Wärmetherapie in Form von Fango, Heißluft und „Heißer Rolle“ stellen eine gute Vorbereitung der Muskulatur für die Massage und Krankengymnastik dar und werden in den hellen und modernen Praxisräumen zudem angeboten. Die unterschiedlichen Fachrichtungen und Qualifikationen sowie akademischen Abschlüsse und Tätigkeitsfelder der Therapeuten ermöglichen eine individuelle Betreuung jedes Patienten und das Arbeiten nach neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen.

Die Präventionskurse Rückenfit, Nordic Walking, Fit im Alltag und die progressive Muskelentspannung nach Jakobsen werden mit bis zu 80 Prozent von den gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst. Für alle, die Interesse haben, starten die nächsten Kurse im April 2017. Neu im Repertoire des Physiokontors ist die Sling-Mitgliedschaft. Der Slingtrainer ist ein modernes, sehr effizientes Trainingssystem, bei welchem ein spezielle Gurtsystem (Slingtainer) eingesetzt wird, um den ganzen Körper bezüglich Koordination, Kraft, Stabilität und Beweglichkeit effektiv zu trainieren. Diese Mitgliedschaft kostet 19 Euro monatlich und ermöglicht dem Mitglied ein regelmäßiges Training am Sling. Als Einstieg dienen zwei Trainingseinheiten à 45 Minuten unter der Anleitung des Fitnesstrainers, welche durch das Trainingskript ergänzt und zusätzlich berechnet werden. Regelmäßige Kontrollen und Trainingseinheiten mit unserem Fitnesstrainer bieten die Möglichkeit des Austausches und erhöhen die Motivation des Trainierenden. „Als Trainingsspecial 2017 trainieren Mitglieder in unserem umfangreichen separaten Trainingsbereich auf Selbstzahlerbasis für 39 Euro monatlich (Jahresvertrag) an unseren modernen Kraftgeräten“, erläutert die Praxisinhaberin Marina Drewing. „Monatlich kündbare Verträge für das medizinische Gerätetraining liegen bei 49 Euro monatlich.“

## Bürogemeinschaft ist angekommen

### Neue Büroräume in bester Innenstadtlage bezogen

Nach 20 Jahren in der Hamburger Chaussee ist die Bürogemeinschaft von Hans-Peter Westphal, Jürgen Lüneberg, Frank Arndt und Torsten Ramm im Dezember umgezogen. Sie sitzt jetzt in der Innenstadt mit Blick auf den Exerzierplatz. Die Experten für Finanzen und Immobilien sind mittlerweile am neuen Standort heimisch geworden.



An der Ecke „Exerzierplatz/ Schülperbaum befinden sich die neuen Räume im zweiten Obergeschoss

Wir sind in unseren neuen Räumlichkeiten angekommen und haben uns gut eingelebt. Für unsere Kunden sind wir bereit und bieten ihnen die gleichen Leistungen wie zuvor“, sagt Jürgen Lüneberg. Für Besucher seien die gute Erreichbarkeit in der zentralen Lage sowie die Parkmöglichkeiten auf dem Exer von Vorteil. Sie selbst freuen sich über die großzügigeren Räumlichkeiten. Die Bürogemeinschaft war 1997 von den selbständigen Kaufleuten Jürgen Lüneberg, Hans-Peter Westphal und Frank Arndt gegründet worden, später kam Torsten Ramm hinzu. Sie nutzen die Infrastruktur gemeinsam und haben hier eine Büroatmosphäre, die in einem Einzelbüro nicht gegeben wäre. Jeder Experte ist beruflich eigenständig. Sie ergänzen sich thematisch so gut, dass sie sich bei Bedarf unterstützend zur Seite stehen. Kunden schätzen die vertrauensvolle Atmosphäre und das kollegiale Miteinander der Experten.

**Immobilienverkauf mit Erfahrung**  
Frank Arndt ist mit seinen rund 25 Jahren Berufserfahrung Ihr kompetenter Ansprechpartner, wenn es um den Verkauf und die Vermittlung von Immobilien geht. Der Kaufmann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft ist im Bereich Kiel und den umliegenden Kreisen tätig. Dabei geht es um Grundstücke, Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. „Mir ist der persönliche Kontakt zu meinen Kunden äußerst wichtig“, sagt Arndt. Er bietet den kompletten Service vom ersten Gespräch bis zum Vertragsabschluss beim Notar und begleitet seine Kunden darüber hinaus bis zur Schlüsselübergabe.

**Vermögensberatung mit System**  
Jürgen Lüneberg ist selbständiger Vertriebsleiter der Bonnfinanz, dem namhaften Unternehmen der Zurich Financial Services Group. Der Finanzberater bietet eine All-

finanzberatung mit schlüssigen Gesamtkonzept für die persönliche Vorsorge- und Finanzlage. Schwerpunkte sind Investment, Finanzierung von Immobilien, Altersvorsorge sowie Grundsicherung zum Auffangen biometrischer Risiken. Es werden Anlagen empfohlen, hinter denen verlässliche Adressen der Finanz- und Versicherungswirtschaft, der Investment- und Immobilienbranche stehen.

**Kundenorientierte Finanzierung**  
Hans-Peter Westphal ist als Bankfachwirt Experte für kundenorientierte, individuelle Finanzierungen. „Ich vertrete die Interessen meiner Kunden und orientiere mich an ihren persönlichen Bedürfnissen“, be-

tont er. „Ich arbeite mit allen Banken zusammen und suche das beste Angebot für die Kunden heraus.“ Dabei werden auch Zuschüsse und günstige Förderdarlehen berücksichtigt. Als Kooperationspartner der Investitionsbank Schleswig-Holstein prüft bzw. beantragt er Fördermittel des Landes und des Bundes.

**Bestandserhalt durch Verwaltung**  
Der zertifizierte Immobilienverwalter Torsten Ramm übernimmt als Inhaber der Förde Hausverwaltung die Verwaltung von Mehrfamilienhäusern, Wohnungseigentumsanlagen und Gewerbeimmobilien sowie den Immobilienverkauf. Die Immobilienverwaltung beinhaltet das kaufmännische, technische und infrastrukturelle Gebäudemanagement. „Wir nehmen Hausbesitzern die Arbeit ab. Dabei haben wir auch den Werterhalt der Immobilie im Auge“, sagt Ramm. Übernommen wird auch die Vermietung, und ein Hausmeisterservice mit eigenem Personal sorgt für gepflegte Gebäude. HO



Die vier Kompetenzpartner: Hans-Peter Westphal, Torsten Ramm, Frank Arndt und Jürgen Lüneberg

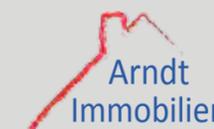
Fotos: Holst

Hans-Peter Westphal, Bankfachwirt

Hans-Peter Westphal  
Exerzierplatz 7, 24103 Kiel  
Telefon 0431/ 640 16 40  
info@h-p-westphal.de  
www.h-p-westphal.de



Torsten Ramm  
Exerzierplatz 7, 24103 Kiel  
Telefon 0431/ 536 483 85  
info@foerde-hausverwaltung.de  
www.foerde-hausverwaltung.de



Frank Arndt e.K.  
Exerzierplatz 7, 24103 Kiel  
Telefon 0431/ 640 16 80  
info@fa-immobilien.de  
www.fa-immobilien.de



Jürgen Lüneberg e.K.  
Exerzierplatz 7, 24103 Kiel  
Telefon 0431/ 640 16 42  
juergen.lueneberg@bonnfinanz.de  
www.bonnfinanz.de

## Tag der Umwelt

Die Verschmutzung der Meere durch Plastik ist ein dringendes Problem, das uns alle etwas angeht. Bis 2050 wird in den Weltmeeren mehr Plastik schwimmen als Fische. Darüber, welche Auswirkungen dies hat und vor allem, was wir dagegen tun können, informieren Experten am 23. März an der CAU zu Kiel. Der Verein Zukunftsfähiges Schleswig-Holstein und das Bildungszentrum für Natur, Umwelt und ländliche Räume sowie das Umweltschutzamt der Landeshauptstadt Kiel und das Geographische Institut der CAU zu Kiel laden Interessierte herzlich ein.

Wer sind die Verursacher der Verschmutzung der Meere, und was können wir dagegen tun? Darüber informieren die ersten Preisträgerinnen beim Bundes-Umweltwettbewerb 2016, Katharina Diestel und Hanna Böckmann. Sie zeigen ihre Spots aus der Radioserie „Plastik im Meer – Warum es jeden betrifft“.

Dipl.-Ing. Dirk Lindenau von Lindenau Maritime Engineering & Projecting „denkt Zukunft“ fürs Meer und für die Weiterentwicklung von ausgemusterten Schiffen. Er berichtet über schiffsbasierte Abfall-Recycling-Konzepte nach dem Prinzip der Kreislaufwirtschaft.

Die Veranstaltung findet am 23. März um 18 Uhr im Geographischen Institut der CAU Kiel, Hermann-Rodewald-Straße 7, im großen Hörsaal der Physiologie statt. Die Teilnahme ist kostenlos und erfordert keine Anmeldung.



## Regional, handwerklich und lecker

### Frisches Bio-Brot aus Kiel jetzt auch im Plaza-Center

Wir alle essen es täglich und doch gibt es nur wenige Brote, an deren Geschmack wir uns tatsächlich erinnern. Die Brote der Vollkornbäckerei Brotgarten aus Kiel aber hinterlassen einen bleibenden Eindruck. Woran liegt das?

Ein Geheimnis sind mit Sicherheit die natürlichen Zutaten, die in der Backstube in Kiel-Wellsee Nacht für Nacht verarbeitet werden. Hier werden herrlich duftende Brote in liebevoller Handarbeit aus hochwertigen und naturbelassenen Mehlen und Saaten mit Wasser und Hefe hergestellt. Fertig-Backmischungen sind hier tabu.

„Ein gutes Brot braucht nicht viel. Nur Mehl, Wasser, Hefe und Salz. Und natürlich Zeit“, erklärt Patricia Pitzschel, Gründerin und Geschäfts-

führerin des 1983 gegründeten Unternehmens. „Der Teig braucht Zeit, um zu reifen und Geschmack auszubilden. Diese Zeit geben wir unseren Broten.“ Zeit spielt also eine wichtige Rolle. Und natürlich der Geschmack selbst, wie Mitinhaber Volker Grezella anmerkt: „Wir wollen nicht ein Brot backen, das allen schmeckt. Sondern viele Brote, die alle einen eigenen Geschmack haben.“ Das leuchtet ein, denn auch so ist für alle etwas dabei. Davon können sich seit Mitte Februar auch die

Kunden der Supermarktkette Sky überzeugen. Hier gibt es die Brote der Vollkornbäckerei als SB-Produkte zu kaufen. Selbstverständlich finden Kunden die Produkte hier zu den Preisen, die sie aus den Filialen der Brotgarten Vollkornbäckerei gewohnt sind.

Über die Zusammenarbeit freut sich auch Detlef Zappe, Warenhausleiter des Plaza-Centers Kiel. „Wir legen viel Wert auf Regionalität und Qualität. Deshalb freuen wir uns sehr, unseren Kunden jetzt die leckeren und hier in Kiel hergestellten Brote von Brotgarten anbieten zu können.“ Brote aus Kiel in Kieler Supermärkten für die Kieler Bürger. Mehr Regionalität geht wirklich nicht.

## Absicherung in jungen Jahren

### Eine Berufsunfähigkeitsversicherung ergibt auch für junge Menschen Sinn

Die Allianz hat beim Marktforschungsunternehmen GfK eine Umfrage unter jungen Leuten in Auftrag gegeben. Sie ergab, dass weniger als ein Fünftel (17 Prozent) der 18- bis 29-Jährigen eine Berufsunfähigkeitsversicherung als wichtig erachten. Über 80 Prozent der jungen Leute beschäftigen sich offenbar nicht mit diesem Thema, und nur 6,5 Prozent haben überhaupt eine entsprechende Absicherung.

Dabei raten sowohl unabhängige Verbraucherschützer als auch Stiftung Warentest dringend zum Abschluss. Denn solange man noch jung und topfit ist, sich gerade in Ausbildung oder im Studium befindet, sind erhebliche Erkrankungen und gesundheitliche Handicaps noch relativ selten. Die Beiträge sind dann günstig und die Gesundheitsfragen einfach zu beantworten.

Sicher mag der eine oder andere denken: „Warum soll ich, jung und gesund wie ich bin, eine solche Versicherung abschließen?“ Aber jeden

kann auch in jungen Jahren unerwartet eine Krankheit oder ein Unfall treffen, der die Ausübung des Berufs unmöglich macht. Nur noch wenig oder gar kein Einkommen stehen dann zur Verfügung. Deshalb ist dieser Schutz vor existenziellen Notlagen natürlich für jeden Menschen wichtig, egal ob jung oder alt. Besonders dramatisch wird die Situation für jüngere Menschen, wenn klar wird, dass sie meist nicht einmal einen Anspruch auf die ohnehin magere staatliche Erwerbsminderungsrente in Höhe



von durchschnittlich 800 Euro haben. Denn hierzu müssen Auszubildende in den letzten zwei Jahren mindestens zwölf Pflichtbeiträge in die gesetzliche Rentenversicherung eingezahlt haben. Bei einem Arbeitsunfall reicht allerdings ein eingezahlter Pflichtbeitrag. Passiert aber ein Unfall in der Freizeit während der Anspannphase der zwölf Pflichtbeiträge, gehen sie leer aus. Dies ist vor allem häufig bei Studenten der Fall, da ihnen die nötigen Pflichtbeiträge fehlen.

Der Berufsunfähigkeitsschutz der Allianz beispielsweise ist eine der Versicherungen, die die Stiftung Warentest empfiehlt. So gehört ein Vertrag mit einem Jahresnettobeitrag von 421 Euro für Studenten der Betriebswirtschaftslehre zu den drei kostengünstigsten empfohlenen Angeboten. Der Vorteil: Die Studenten werden bereits während ihres Studiums in die günstigere Berufsgruppe einsortiert und können bis zum Ende ihres Vertrags mit 67 Jahren in dieser Berufsgruppe bleiben. So sparen sie Geld.

### Gesetzliche Leistungen reichen nicht aus

Für all diejenigen, die nach dem 1. Januar 1961 geboren sind, gibt es keinen gesetzlichen Versicherungsschutz gegen Berufsunfähigkeit.

Je eher man eine Berufsunfähigkeitsversicherung abschließt, desto günstiger sind die Beiträge



Gegen die finanziellen Folgen von einem Unfall schützt eine Berufsunfähigkeitsversicherung

keit mehr. Berufs- und Erwerbsunfähigkeitsrenten wurden ersetzt durch eine einheitliche, abgestufte Erwerbsminderungsrente.

Die volle Erwerbsminderungsrente erhält, wer wegen Krankheit oder Behinderung auf nicht absehbare Zeit unter den üblichen Bedingungen des allgemeinen Arbeitsmarktes nur noch weniger als drei Stunden täglich arbeiten kann.

Eine halbe Erwerbsminderungsrente erhält, wer zwischen drei und sechs Stunden täglich erwerbstätig sein kann. Versicherte, die noch mindestens sechs Stunden täglich arbeiten können, erhalten überhaupt keine Erwerbsminderungsrente aus der gesetzlichen Rentenversicherung.



AUTOPARTNER KIEL

Ihr Automobilienstleister

### Autopartner Kiel

Saarbrückenstraße 148  
24113 Kiel  
Telefon 0431/ 259 92 40  
www.autopartner-kiel.de



Fiesta: 1,25, 60 KW, Klima, 5 türig, Sitzheizung, heizbare Frontscheibe, 5 Jahre (120.000 Kilometer) Garantie Preis: 10.990,- €

Dacia Duster: 1,6 SGe, 84 KW, PDC hinten, Sitzheizung, elek. Fenster, 3 Jahre (100.000 Kilometer) Garantie Preis: 13.990,- €

Preise frei Kiel, die Abbildungen dienen der Illustration



## Sorgen Sie rechtzeitig vor.

Im Fall von Berufsunfähigkeit reicht die gesetzliche Rente auf keinen Fall. Ihren persönlichen Versorgungsbedarf errechnen wir am besten gemeinsam. Kommen Sie einfach vorbei.



### Hansen, Laaser & Struck OHG

Generalvertretung der Allianz  
Hamburger Chaussee 75  
24113 Kiel

hansen.laaser@allianz.de  
www.hls-allianz.de

Tel. 04 31.1 88 28  
Fax 04 31.1 77 27

Allianz

Unsere Angebote, gültig im März 2017



**sky XXL Restaurant** Unser Sonderangebot\* im März  
\*bei Abgabe des Coupons

**Kohlroulade**  
in Specksoße,  
mit Kartoffelpüree,  
Portion

~~5.95~~ **4.75**

**Lavazza**  
verschiedene  
Sorten,  
1.000 g Packung

statt 13.99  
**9.99**

**Milkana Schmelzkäse-**  
**zubereitung**  
verschiedene Sorten,  
200 g Schale, 100 g = 0.85

statt 1.99  
**1.69**

**Kölln Müsli**  
verschiedene  
Sorten, z. B.  
Schoko,  
600 g Packung,  
1 kg = 3.70

statt 2.99  
**2.22**

**Michel Schneider Weine**  
Pfalz,  
verschiedene  
Sorten,  
1 l Flasche

33%  
gratis!

statt 3.99  
**3.49**

**KORONA®**  
**Standmixer**  
**24010**  
abnehmbarer Glas-  
Mixbehälter 1,5 Liter,  
2 Leistungsstufen,  
zusätzliche Puls-Funktion,  
blaue LED-Kontrollleuchte,  
Ice-Crush-Funktion,  
Deckel mit Nachfüll- und  
Messbecher, herausnehmbares  
Edelstahlmesser

statt 39.99  
**29.99**

**Lorenz Nic Nac's**  
verschiedene Sorten,  
z. B. Original, 125 g Beutel,  
100 g = 0.89

statt 1.69  
**1.11**

**Lorenz Saltlets Sticks**  
verschiedene Sorten, z. B. Classic,  
250 g Packung, 100 g = 0.44

statt 1.69  
**1.11**

**Santa Cristina IGT**  
Italien, Rotwein,  
harmonisch, trocken,  
0,75 l Flasche,  
1 l = 8.65

statt 7.99  
**6.49**



Kiel • Winterbeker Weg 44  
• Telefon: 0431 648010  
• Bus-Linien: 51 und 52  
geöffnet:  
Montag bis Samstag  
8:00 bis 20:00 Uhr

PAUL'S, Vodafone, SEHM'S SERVICE, KLINCK DER Friseur, ROSSMANN, Center Döner, Förde Sparkasse, K-K SCHUH-CENTER, Ernsting's family, TAKKO FASHION, Deutsche Post, Postbank, Pro Bank Kiel eG, DEKRA, von Allwörden, ASIA WE HAD, Reisebüro sonnenklar, Silkes Blütenwerkstatt, Luigi, Apotheke, Schmuck Oase, TYREXPERT, SUNPOINT, APOLLO OPTIK, ORION

**sky XXL Restaurant**  
10er-Sparkarte  
10 Stempel sammeln,  
1 gratis Essen!

**sky XXL Restaurant**  
So schmeckt Treue!

Ihr Lieferservice für  
Kiel & Umgebung

Bestellannahme  
Mo. - Sa. von 10:00-15:00 Uhr  
Tel.: 0431 6480-1234 | Fax: -1233  
E-Mail:  
sky-lieferservice-kiel@user-norden.de  
Lieferung und -zeiten von Mo. - Sa.  
(je nach Verfügbarkeit frei wählbar)

Lieferkosten  
Mindestbestellwert 25.- €  
Lieferung inkl. 2 Getränke/Verpackungseinheiten  
je weitere Getränke/Verpackungseinheit

6.-  
0.95

Neu im Sortiment!  
**Cenovis**

Iss gut!

Tomaten Cremesuppe  
Inhalt 63 g, für 3 Teller,  
100 g = 2.30

Jäger Sauce  
Inhalt 30 g,  
für 1,5 l,  
100 g = 4.50

Lasagne  
Inhalt 40 g,  
für 2 Portionen,  
100 g = 2.48

Klare Gemüsesuppe  
Inhalt 162 g,  
für 9 l,  
100 g = 2.34

Cenofix Kräuter  
Inhalt 60 g,  
100 g = 2.82

**1.45**, **1.35**, **0.99**, **3.79**, **1.69**

Heirler Cenovis GmbH D-78303 Radolfzell Tel. +49 (0) 7732 807 622 info@heirler-cenovis.de

Start in die Gartensaison bei **sky XXL**

Blumenerde, Balkonpflanzenerde, BIO Kräuter- und Aussaaterde

BestGreen Blumenerde  
aufgedüngte Blumenerde mit Guano zum Topfen von  
Zimmer-, Balkon- und Kübelpflanzen

BestGreen Balkonpflanzenerde  
gebrauchsfertige Spezialerde zum Pflanzan von Geranien  
und anderen Balkonpflanzen oder

BestGreen Bio  
Kräuter- und Aussaaterde  
torfgedüngte Bio-Spezialerde für  
die Anzucht und Weiterkultivierung  
von Kräutern und jungen Pflanzen,  
25 l Sack, 1 l = 0.20

statt 5.99 je  
**4.99**



## Exklusive Fahrzeuge

Ausstellung von Premium Mobile Kunz im Kieler CITTI-PARK

Vom 22.-31. März können Besucher des CITTI-PARKS eine Ausstellung des Autohauses Premium Mobile Kunz bestaunen. Bei den ausgestellten Marken Land Rover, Alfa Romeo und Jaguar trifft italienische Sportlichkeit auf bri-

tisches Understatement. Absolute Highlights sind der Alfa Romeo Stelvio First Edition – der erste SUV der Marke – sowie der neue Discovery 5 von Land Rover. Die ausgestellten Modelle sind ab Ende März beim Autohaus Kunz verfügbar. AS

## Kostenfreies Parken

Förderung schadstoffarmer Fahrzeuge in Kiel wird fortgesetzt

Das gebührenfreie Parken in der Kieler Innenstadt bleibt für Fahrzeuge mit besonders geringem CO<sub>2</sub>-Ausstoß auch 2017 möglich.

Zum 1. März 2017 werden die Grenzwerte von 120 auf 100 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoß abgesenkt. Nach massiver Kritik aus der Bevölkerung können Inhaber bereits ausgestellter Plaketten diese noch bis zum Ablauf ihrer Gültigkeitsdauer nutzen..

Die innenpolitischen Sprecher Falk Stadelmann (SPD) und Marcel Schmidt (SSW) begrüßen diese Entwicklung. So erklärten sie: „Die sogenannte ‚Albig-Plakette‘ ist ein Erfolgsmodell, das wir fortführen wollen. Insgesamt sind nach unserer Kenntnis bereits über 9.400 Plaketten ausgegeben worden.“ Bereits seit Januar 2010 ist die Plakette in Benutzung, die ihren Namen dem ehemaligen Bürgermeister Thorsten Albig (SPD) verdankt. Jeder Bürger, dessen Fahrzeug besonders wenig Schadstoffe an die Umwelt abgibt, kann eine solche Plakette bei der Straßenverkehrsbehörde in Kiel beantragen. Die entstehenden Kosten für den Fahrzeughalter belaufen sich einmalig auf fünf Euro.

Der ebenfalls vorzulegende Fahrzeugschein beinhaltet die Angabe über die tatsächliche Menge des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes des Fahrzeugs. Um eine „Albig-Plakette“ zu erhalten, musste die entsprechende Menge bisher unter 120 Gramm pro Kilometer liegen. Da die technische Entwicklung der Motoren jedoch voranschreite, sei „eine maßvolle Anpassung des zugrunde liegenden CO<sub>2</sub>-Wertes geboten“, so die Sprecher von SPD und SSW.

Auch das kostenfreie Parken für Elektrofahrzeuge sei weiter zu vereinfachen.



Ein besonders geringer CO<sub>2</sub>-Ausstoß des Fahrzeugs ist Voraussetzung, um eine Albig-Plakette zu erhalten

## CARPOINT-KIEL

Jens-Peter Straach · Jan Kruse

Meisterbetrieb · Hauptuntersuchung · Reifen  
· Werterhalt · Spezialist für VW-Bus T3 & T4  
· Autoglas · Inspektion · Reparatur · gerne  
auch ältere Autos · Fahrwerke ·  
Hohlraumkonservierung · An- und Verkauf ·  
Klimaservice · kurzfristige Ersatzteile  
verfügbar · Winterreifen Einlagerung

Speckenbeker Weg 156 · 24113 Kiel  
Tel: 0431 - 69 02 18 37 · www.carpoint-kiel.de

## Wir machen, dass es fährt.

Reparatur aller Marken • HU\* / AU

Klimaservice • Reifenservice • Autoglas • Standheizungseinbau

\* HU durchg. nach § 29 STVO durch ext. Prüfungenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.

### 1a Autoservice Menzel

Saarbrückenstraße 143 · 24114 Kiel · Tel. 04 31/64 17 57  
www.autodienst-menzel.de



## Karosserie- und Lackarbeiten vom Profi

Bei Autolackierung Hofer ist Ihr Fahrzeug in den besten Händen

Ob Unfallschaden, Steinschlag oder neuer Farbwunsch – Hofer Karosserie & Lack setzt Ihre Wünsche in die Tat um. Professionelle Ausstattung, kompetente Mitarbeiter und beste Materialien sorgen für überzeugende Ergebnisse.

Wenn es um Kundenzufriedenheit geht, überlassen wir nichts dem Zufall“, sagt Rainer Paulsen, Geschäftsführer des Unternehmens, das seit 1972 in Kronshagen ansässig ist. Im Falle eines Unfall-, Karosserie- oder Lackschadens ist Hofer Karosserie

und Lack genau die richtige Adresse. Auch die Neukalibrierung der Fahrerassistenzsysteme wird gerne übernommen.

Die klassische Autolackierung wird in einer speziellen Lackierhalle durchgeführt. Verwendet werden nur die besten Lacke, die



von der Automobilindustrie bereits mehrfach getestet wurden. In der modernen Werkstatt werden Karosseriearbeiten von dem kompetenten Team nach den Richtlinien der jeweiligen Automobilhersteller durchgeführt. Dabei werden nur Originalteile verbaut.

Die Beseitigung von kleineren Schäden erfolgt mittels Smart Repair-Technik. Dagegen werden Schadhellen in der Karosserie-Außenhaut mit dem Miracle-Ausbeulsystems bearbeitet. So können Ori-

ginalteile erhalten bleiben. Beide Techniken überzeugen mit ihrem Preis-Leistungs-Verhältnis.

„Sie sind auf der Suche nach behutsamen Händen, die Ihrem Oldtimer neuen Glanz verleihen? Dann wird auch Ihnen hier geholfen“, so Rainer Paulsen. „Rufen Sie uns einfach an oder bringen Sie Ihr Schmuckstück vorbei.“ AS

# HOFER

KAROSSERIE & LACK

Hofer Karosserie & Lack GmbH

Eichkoppelweg 101  
24119 Kronshagen  
Telefon 0431/ 541110  
www.hofergmbh.de

## Neuwagen aus ganz Europa

„Autopartner Kiel“ bietet EU-Fahrzeuge mit Wunschausstattung

Sie sind auf der Suche nach einem neuen Wagen? Die Firma „Autopartner Kiel“ verkauft EU-Neuwagen und kann dabei auf einen großen Markenpool zurückgreifen. Die Fahrzeuge sind kurzfristig lieferbar. Dies ist nur eine der umfassenden Leistungen der Firma.

Wir stehen in Kontakt zu vielen Lieferanten in ganz Europa, beobachten den Markt und suchen das bestmögliche Angebot heraus“, erklärt der Inhaber Heiko Dukats-Jadwizak. Dabei könne die Firma die Importe recht günstig anbieten: „Wir haben keine Lagerhaltungskosten, keine Kosten für eine große Ausstellungsfläche und sind ein schlanker Betrieb“, zählt der Inhaber Gründe auf.

Die Fahrzeuge können vom Kunden nach Wunsch konfiguriert werden und erhalten so die jeweilige individuelle Ausstattung. „Wir erstellen gerne kostenlose Angebote“,

informiert Dukats-Jadwizak und ergänzt: „Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, individuelle Finanzierungsmöglichkeiten zu nutzen.“

Außerdem besteht wie bei deutschen Fahrzeugen eine europaweite Herstellergarantie, die sich zum Teil auch auf vier bis fünf Jahre erstreckt. „Vergleichen Sie unsere Angebote mit anderen und Sie werden feststellen, wie günstig wir Neuwagen anbieten können“, fordert der Fachmann, der seit über 25 Jahren in der Automobilbranche tätig ist, auf. Die Leistungen der Firma umfassen

ein breites Spektrum. „Autopartner Kiel“ verkauft Gebrauchtwagen auch im Auftrag der Kunden, ist bei Werkstattvergleichen behilflich um günstig Reparaturen am Auto auszuführen und steht nach Unfallschäden mit Rat und Tat zur Seite. Die Firma ist zentral in der Saarbrückenstraße gelegen, und zwar direkt gegenüber der Zulassungsstelle.

Unser aktuelles Angebot finden Sie in dieser Ausgabe auf der Seite 30. AG



**AUTOPARTNER KIEL**  
Ihr Automobildienstleister

**Autopartner Kiel**  
Saarbrückenstraße 148  
24113 Kiel  
Telefon 0431/ 259 92 40  
www.autopartner-kiel.de

# Stoßdämpfer altern schleichend

Stoßdämpfer sollten mindestens alle 100.000 Kilometer erneuert werden

Sie sitzen verborgen unter dem Auto, einer hinter jedem Rad. Dort versehen sie jahrelang ihren Dienst, ohne groß aufzufallen – die Stoßdämpfer. Das große Problem: Sie altern schleichend.

Deshalb gewöhnt sich der Fahrer an das sich allmählich verschlechternde Fahrverhalten, empfindet es oft sogar als komfortabel. Dabei ist es die wichtigste Aufgabe eines Stoßdämpfers, die Räder am Boden zu halten. Denn die luftgefüllten Reifen würden sonst springen und den Straßenkontakt verlieren. Der Bremsweg verlängert sich, ABS und ESP können nicht korrekt arbeiten, das Auto wird unkontrollierbar.

Eigentlich ist die Bezeichnung Stoßdämpfer nicht ganz richtig, Schwingungsdämpfer passt besser – weil sie Schwingungen der Räder und der Karosserie dämpfen. Deshalb bestehen Dämpfer prinzipiell aus einem ölgefüllten Rohr, in dem sich ein Kolben entsprechend des Auf und Ab der Räder bewegt und das Öl dabei durch kleine Ventile presst.

Die Bauarten unterscheiden sich ein wenig, es gibt Ein- und Zweirohr-Dämpfer, mit und ohne Gaspolster. Und zunehmend auch elektronisch verstellbare, in denen kleine Elektromotoren die Ventile entsprechend dem Straßenzustand und



Foto: ProMotor

dem Fahrstil auf und zu drehen. Dichtungen verschleifen, Federn ermüden. Doch das Öl im Dämpfer verbraucht sich mit der Zeit. Es schmiert die Kolbenstange, die an einem Ende herauschaut, wobei stets geringste Mengen verlorengehen.

Doch über die Jahre summiert sich der Verlust. Und drinnen verschleifen die Dichtungen des Kolbens, auch werden kleine Federn in den Ventilen mit der Zeit müde. Folge: Die Dämpferwirkung nimmt ab. Und bei vielen Fahrzeugen mit Federbein-Achsen übernehmen die Dämpfer auch tragende Funkti-

onen im Fahrwerk, hier äußert sich Spiel an der Kolbenstange auch als wackelndes Rad.

Für Laien ist es dann oft problematisch, defekte Stoßdämpfer zu erkennen. Von der früher propagierten Methode, kräftig am Auto zu wippen, sollte man sich getrost verabschieden – wegen der heute üblichen straffen Federn drückt man höchstens eine Delle ins Blech.

Und wenn ein Dämpfer bei der Sichtkontrolle außen bereits Ölschichten zeigt, ist er schon lange überfällig.

Deshalb sollten Autofahrer auf Symptome defekter Dämpfer ach-

ten: Ungleichmäßiger Reifenverschleiß gehört dazu, schwammiges Fahrverhalten und starkes Abtauchen der Front beim kräftigen Bremsen, meistens begleitet von Poltergeräuschen, die nicht defekten Achsgelenken zugeordnet werden können.

Ein Test auf dem Stoßdämpfer-Prüfstand im Kfz-Meisterbetrieb gibt dann Gewissheit über den tatsächlichen Zustand. ProMotor

Austretendes Öl durch poröse Dichtungen des Kolbens deuten auf Ermüdung des Dämpfers hin

**jewo** **KFZ-Reparatur & Lackierungen**

- Lackierungen & Effektlackierungen
- Reparaturen von Nutzfahrzeugen
- Unfall-, Karosseriearbeiten
- Hol- & Bring-Service, Ersatzfahrzeuge
- Inspektions-Service mit Mobilitätsgarantie
- TÜV, AU & Sonderzubehör-Annahme
- Klima-Service
- Reifen- & Autoglas-Service
- Schadenskalkulation
- Sturm- & Hagelschadenbeseitigung

ADAC  
Vorteils-Partner

Speckenbeker Weg 166 · 24113 Kiel · Fon: 0431-68 04 90 · Fax: 0431-68 44 54  
info@jewo-kfz.de · www.jewo-kfz.de

**Ole Knippschild**  
Kfz-Meisterbetrieb

Hier ein Liter Öl, dort eine Schraube festziehen und ganz im Vorbeigehen eine Lampe wechseln. Ob Unfallschaden oder die regelmäßige Inspektion: seit 20 Jahren steht das Team um Ole Knippschild seinen Kunden mit Rat und Tat zur Seite.

Ob gute alte Technik oder neuestes Fahrzeug, auch „schwierige Fälle“ werden im Handumdrehen gelöst. Mit umfangreicher Diagnosetechnik würde bisher nahezu jeder Fehler entlarvt.

Hier stimmen Preis und Qualität und die Überzeugung jeden Autobesitzers, das Fahrzeug in die richtigen Hände gegeben zu haben. Denn hier wird immer ein bisschen mehr gemacht.

Töpfergrube 15  
24113 Kiel  
Tel. 0431/671289  
Fax 0431/680909  
info@kfz-knippschild.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo-Do: 8.00-17.30 Uhr  
Freitag: 8.00-14.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung

# Kleinwagen mit Mittelklasse-Komfort

KIEL LOKAL Redaktion auf Testfahrt mit dem neuen Citroen C3

Gleich auf den ersten Blick wirkt der neue Kleinwagen des französischen Autobauers kraftvoll und energetisch. Das Design, bei dem von klassisch bis poppig alles möglich ist, dürfte besonders junge Kunden ansprechen.

Ins Auge stechen vor allem die sogenannten Airbumps, die erstmals mit dem Citroen C4 Kakus vorgestellt wurden und die je nach Version und Ausstattung auch der neue Kleinwagen trägt. Die luftgefüllten Kapseln sollen die Türen vor kleineren Stößen schützen. Die Optik dieser Innovation findet sich im Innendesign wieder, das auch ansonsten stylisch und modern daherkommt. Ein übersichtliches Cockpit und Extras wie die Einparkhilfe mit Rückfahrkamera runden diesen Eindruck ab.

Besonders überraschend ist die enorme Geräumigkeit, die fast

vergessen lässt, dass man in einem Kleinwagen unterwegs ist. Fahrgäste auf der Rückbank dürften zunächst nicht mit viel Beinfreiheit rechnen. Der Praxistest beweist aber das Gegenteil: Hier lässt sich komfortabel und mit ausreichender Kopffreiheit sitzen. Mehr Platz als erwartet bietet auch der Kofferraum, der sich durch das Zurücklegen der Rücksitze sogar noch vergrößern lässt.

Seinen kraftvollen Charakter beweist der C3 auf der Straße. Er beschleunigt mühelos schnell und liegt selbst bei hoher Geschwindigkeit noch ruhig auf der Stra-



Foto: Frahm

ße. Auch in der Stadt ist er dank Start-Stopp-Automatik ein guter Begleiter. AS

Anna Schepmann berichtet von der Probefahrt mit dem neuen C3 durch die Kieler Straßen

**DER NEUE CITROËN C3**  
SO EINMALIG WIE DU

AFIL-SPURASSISTENT  
GESCHWINDIGKEITSREGLER-  
UND-BEGRENZER  
VERKEHRSZEICHENERKENNUNG  
ELEKTRISCHE FENSTERHEBER VORN  
COFFEE BREAK ALERT

ab 10.990,-€<sup>1</sup>

LE CARACTÈRE

CITROËN empfiehlt TOTAL <sup>1</sup>Privatkundenangebot für den NEUEN CITROËN C3 PURETECH 68 LIVE (50 kW), gültig bis zum 31.03.2017. Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/höherwertige Ausstattung.

Kraftstoffverbrauch innerorts 5,7 l/100 km, außerorts 4,1 l/100 km, kombiniert 4,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 109 g/km. Nach vorgeschriebenem Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung. Effizienzklasse: B

Autos von

Süverkrüp

**AUTODEPOT SÜVERKRÜP GMBH & CO. KG**  
24941 Flensburg (H) · Gutenbergstraße 11, 24118 Kiel (M) · Holzkoppelweg 11

**AUTOHAUS SÜVERKRÜP GMBH & CO. KG**  
24539 Neumünster (H) · Grüner Weg 45, 24768 Rendsburg (H) · Büsumer Str. 97-101

(H)=Vertragshändler, (A)=Vertragswerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)=Verkaufsstelle

## Zum 100. Mal geschnackt

Offener Kanal Kiel würdigt Gerd Hausotto

Die Sendung „Lass mal schnacken“ des Hasseer Moderators Gerd Hausotto wurde am 26. Februar zum 100. Mal auf dem Offenen Kanal Kiel ausgestrahlt. „Ich kann stolz auf eine vielfältige Gästeliste zurückblicken. Menschen aus den Bereichen Sport, Politik, Wirtschaft, Show und Fernsehen waren bei mir in der Sendung zu Gast“, freut sich Gerd Hausotto. „Dabei waren beispielsweise der

Besuch von Horst Hrubesch oder Uwe Seeler absolute Highlights auf der Couch von „Lass mal schnacken“, erklärt der Moderator. Zur Jubiläums-Show nahm die Journalistin und Autorin Jutta Kürtz im Studio Platz. Falls Sie die Sendung verpasst haben oder im Archiv stöbern wollen können Sie sich diese auf der Homepage [www.lassmalschnacken.de](http://www.lassmalschnacken.de) in der Mediathek anschauen.



Foto: Elke Hausotto

## Neuer Verbindungsweg

Demo der Fahrradfreunde am 11. März

Eine bestehende Lücke im Radwegenetz der Stadtteile wollen die Fahrradfreunde Russee-Hammer schließen. Sie fordern die Verantwortlichen auf zu prüfen, ob die Einkaufsmärkte an der Rendsburger Landstraße für Radfahrer und Fußgänger besser erschlossen werden können. Dies kann aus ihrer Sicht mittels einer Verlängerung der Demühlener Straße mit einer Wegeverbindung verwirklicht werden. Die

örtliche Situation hatte die Gruppe auf ihrer Neujahrs-Auftaktfahrradtour noch einmal intensiv in Augenschein genommen. Um ihrer Forderung Nachdruck zu verleihen, werden die Fahrradfreunde am Samstag, dem 11. März, um 10 Uhr den möglichen Wegeverlauf auf dem Gelände öffentlich darstellen. Alle Interessierten sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Treffpunkt ist am Ende der Demühlener Straße.



Foto: 3Klar

## Sauberes Start-Up

Jeder kann jetzt „Putzen wie die Profis“

Ein junges Hamburger Start-Up bringt Reinigungsmittel und Reinigungszubehör der Gebäudereiniger zu jedermann nach Hause. Dabei überrascht der Online-Shop mit einem modernen Auftritt und Reinigungschemie, die das Leben wirklich einfacher macht – versprochen!

Die Firma 3Klar verspricht alles, was sich die moderne Hausfrau wünscht: Putzen soll schneller, einfacher und besser funktionieren und dabei sollen auch noch Oberflächen geschont werden. Was erstmal wie ein klassisches Werbeversprechen klingt, ist für Gebäudereiniger aber tatsächlich schon seit Jahren Standard. Viele gruselige Geschichten von Hausmittelchen und mühevollen Schrubben, von verkratzten Armaturen und Kalk oder Verkruustungen, die doch nicht weggingen, mussten sich die beiden Gebäude-

reinigermeister anhören. Was für die Mitgründer von 3Klar aber das erstaunlichste war: Solche Probleme kannten sie aus ihrer jahrzehntelangen Arbeit in der Gebäudereinigung nicht. Bald wurde ihnen klar: Was in der Gebäudereinigung der Standard für Reinigungschemie und Reinigungszubehör ist, ist weit von dem entfernt, was es im Supermarkt oder in der Drogerie zu kaufen gibt. Mit einem BWL-Studenten wurde das Team von 3Klar komplett und nach einer intensiven Test- und Auswahlphase für die besten Produkte ging [www.3Klar.de](http://www.3Klar.de) online. 3Klar bietet Reinigungschemie und Reinigungszubehör an, das von Profis jahrelang getestet wurde. In Kombination mit den praktischen 3Klar-Reinigungsanleitungen kann so jeder zu Hause „Putzen wie die Profis“. Dazu gehört neben einem besseren Reinigungsergebnis auch, dass fast nur Konzentrate verwendet werden, die - individuell verdünnt – auch noch viel günstiger sind als „Fertigprodukte“.

Wir feiern das Brügge Familienjahr!

# Familie und Freunde

LIEGEN UNS AM HERZEN!

**comformmaster**  
besser sitzen, liegen, leben

**EASY-SWING SESSEL** mit 2 motorischen Verstellungen für Rücken und Fußstütze, Tellerfuß in Edelstahloptik, ca. B78/H108-114/T90 cm

**3-SITZER** mit 2er-Sitzeinteilung, hohe Rückenlehne, ca. B220/H112/T92 cm, Comformmaster-Funktionen gegen Mehrpreis. Ohne Decke und Kissen

# 2149,-<sup>AB</sup>

Preise bei Abholung

**2,5-SITZER**, normale Rückenlehne, inkl. elektrischer Comformmaster-Funktion, ca. B190/H107/T92 cm

## SONDER-AKTION

vom 01.03. bis zum verkaufsoffenen Sonntag am 02.04.2017

# 15%

bis zu

# CASH-BACK

auf Möbel und Küchen ab einem Einkaufswert von 500.-€

Nach kompletter Bezahlung und Abwicklung Ihres Kaufvertrages oder Barverkaufes, erhalten Sie per Post einen Warengutschein in Höhe von bis zu 15% Ihres Auftragwertes. Gültig nur bei Neukauf vom 01.03. bis zum verkaufsoffenen Sonntag am 02.04.2017. Nicht in bar auszahlbar, nicht rückwirkend anrechenbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gilt nicht auf reduzierte Artikel sowie in Prospekten und Anzeigen beworbene Ware, Ausstellungsstücke und einzelne preisgebundene Hersteller sind von der Aktion ausgeschlossen. Umtausch in diesem Werbezeitraum nur gegen Gutschein möglich. Nicht gültig für Fachsortimente und Leuchten, im Brügge-Online-Shop, im Brügge Bistro und bei Baby1One.

Online stöbern im neuen Prospekt!  
[www.moebel-bruegge.de](http://www.moebel-bruegge.de)

# MÖBEL BRÜGGE

preiswert und sympathisch

# Energieeffizientes Bauen und Wohnen

Infotag „Klima & Energie“ am 19. März in der Sparkassen-Arena Kiel

Nach der erfolgreichen Premiere im Vorjahr soll der Klima & Energie-Informationstag auch 2017 eine kompakte Veranstaltung voller guter Tipps werden. Am 19. März, geht es von 11-17 Uhr in der Business-Lounge der Sparkassen-Arena wieder um die Themen Energieeffizientes Bauen, Sanieren und Heizen.

Die Klimaschutzstadt Kiel hat mit Unterstützung der Stadtwerke Kiel AG ein hochwertiges Vortragsprogramm mit viel Raum für individuelle Beratungen zusammengestellt. Der Eintritt ist frei. Der zweite Informationstag „Klima & Energie Kiel – Energieeffizientes Bauen, Sanieren und Heizen“ richtet sich an Familien, Hausbesitzer und Wohnungseigentümer, die über eine nachhaltige Sanierung ihrer Immobilie nachdenken. Der Mix aus Fachvorträgen, kostenlosen Energieberatungen, Informationen zu Finanzierungs- und Förderprogrammen

und den dazu passenden Fachfirmen als Ausstellern bringt den Besucherinnen und Besuchern kompakte Lösungsvorschläge rund ums Haus. In einem Messerundgang gibt es Informationen zu Themen von der effizienten Heizungsanlage im Keller über die gut gedämmte Außen- oder Innenwand sowie die wärmedämmenden Fenster und Türen bis zum gut gedämmten Dach mit Solaranlagen. Inhaltlich geht es beim Vortragsprogramm um viele Details zur Sanierung der energetischen Schwachstellen am Haus, zur



Am 19. März, geht es wieder um die Themen Energieeffizientes Bauen, Sanieren und Heizen

neuen Heizungsanlage oder zur Schimmelsanierung. Es gibt einen Überblick über die vielfältigen Finanzierungs- und Förderprogramme und an Praxisbeispielen wird vorgerechnet, wie sich mit einer geförderten Vor-Ort-Energieberatung Kosten sparen lassen. Der Landesinnungsverband des Dachdeckerhandwerks gibt Informationen zur fachgerecht ausgeführten Dachsanierung. Im Spezialvortrag „Unser Küstenkraftwerk K.I.E.L.“ stellen die Stadtwerke das zukünftige Gasheizkraftwerk vor. Neben dem großen Thema Ener-

Für die Klima & Energie wurde ein hochwertiges Vortragsprogramm zusammengestellt

gieeffizienz steht auch die Sicherheit auf dem Programm. Die Landespolizei zeigt, mit welchen Maßnahmen sich Einbruchschutz auszahlt und was zu tun ist, damit Fenstern und Türen nicht mehr die Schwachstellen des Hauses sind. Die Firma Lischewski Versorgungstechnik stellt nahezu die gesamte Produktpalette des Systemherstellers Vaillant vor und berät Sie gern. Außerdem wird ein besonders hochwertiges Vortragsprogramm geboten. Mehr zur Veranstaltung steht unter [www.klima-energie-kiel.de](http://www.klima-energie-kiel.de) im Internet.



Fotos: Dierzon

**Kiel.** Sailing. City.  
**Kiel**

KLIMA & ENERGIE

**Informationstag  
Energieeffizientes Bauen,  
Sanieren und Heizen**

**Sonntag, 19. März 2017, 11 – 17 Uhr**  
BUSINESS-LOUNGE/Sparkassen-Arena  
(Zugang über Ziegelteich)



Eintritt frei

[kiel.de/klimaschutz](http://kiel.de/klimaschutz)

24/7 STADTWERKE KIEL

# Fitnessprogramm für die Heizung

Leistung verbessern, Verbrauch senken, Förderprogramme nutzen

Viele Heizungsanlagen arbeiten ineffizient – sie verbrauchen zu viel und bescheren ihrem Besitzer unnötig hohe Heizkosten. Glücklicherweise sind häufig keine großen Investitionen erforderlich, um Brennstoffverbrauch und Kosten spürbar zu senken. Dipl.-Ing. Jürgen Tiedge, Experte der Energieberatung der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein, stellt die wichtigsten Stellschrauben vor.

## Heizungswasser zu warm

„Ist das Heizwasser wärmer als nötig, kann es auf seiner Tour durchs System gar nicht genug Wärme abgeben – die Heizkörper werden also sehr heiß, und das Heizwasser ist noch viel zu warm, wenn es in den Kessel zurückströmt. Die Räume sind zwar schön warm, allerdings verbraucht das System unnötig viel Energie“, erläutert Jürgen Tiedge. Besserung verspricht eine Veränderung der Heizkurve an der Heizungsregelung, durch die die Systemtemperaturen abgesenkt werden. Er betont: „Durch diese Anpassung kühlen sich nicht die Räume ab, sondern nur die überheißen Heizkörper.“

## Dämmung der Rohrleitungen

Heizungsrohre, die durch unbeheizte Räume führen, zum Beispiel auf dem Dachboden oder im Keller, müssen gedämmt sein, sonst geht sehr viel Wärme verloren. Die Dämmung lässt sich auch nachträglich meist leicht anbringen – sie ist sogar in der Energieeinsparverordnung vorgeschrieben. „Die Dämmung sollte dabei etwa so dick sein wie das Rohr selbst“, sagt Jürgen Tiedge.

## Verteilung des Heizungswassers

Häufig werden manche Heizkörper im Heizsystem viel zu warm, typischerweise im Erdgeschoss, andere hingegen nicht warm genug – häufig in den Obergeschossen. Abhilfe bringt der sogenannte hydraulische Abgleich. „Hier werden die Thermostatventile an den einzelnen Heizkörpern so eingestellt, dass durch jeden Heizkörper genau so viel Heizungswasser fließt, wie benötigt wird, um den Raum zu heizen – nicht weniger, aber auch nicht mehr“, erläutert Jürgen Tiedge. „Die Wärme wird also optimal verteilt. Eventuell müssen dafür vorhandene Thermostatventile ausgetauscht oder nachgerüstet werden.“

## Heizungspumpe

„Nicht allen Heizungsbesitzern ist bewusst, dass ihre Anlage nicht nur Brennstoff, sondern auch Strom verbraucht“, erklärt Jürgen Tiedge. Vor allem alte Heizungspumpen sind wahre Stromfresser. Der Wechsel auf eine Hocheffizienzpumpe kann den Stromverbrauch um mehr als die Hälfte verringern. Er rät: „Gleichzeitig mit dem Pumpentausch ist es in vielen Fällen angeraten, einen



hydraulischen Abgleich durchzuführen und so die Verteilung des Heizungswassers zu verbessern.“

## Förderprogramme

Seit August 2016 fördert das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle den Heizungspumpentausch und den hydraulischen Abgleich sowie alle dafür erforder-

lichen Komponenten mit Zuschüssen. Die Einstellung der Heizkurve durch einen Fachmann ist ebenfalls förderfähig. Die Förderhöhe beträgt 30 Prozent der Nettoinvestition, höchstens 25.000 Euro je Standort. Wie bei der Antragstellung zu verfahren ist, können Interessierte bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale erfahren. VZSH

Neues für Neugierige!



Informationstag für  
Energie, Bauen, Wohnen  
So.19.3.2017, 11-17 Uhr  
Business-Lounge Sparka- Arena

Erleben Sie modernste Heizungssysteme und regenerative Energien.

Schöne Bäder, Heizung  
**LISCHEWSKI**  
VERSORGUNGSTECHNIK  
Moderne Heizung

**Vaillant**  
Kompetenzpartner. Ausgezeichnet.

Ihr Vaillant Kompetenzpartner

Lischewski Versorgungstechnik GmbH  
Ellerbeker Weg 64-66 | 24147 Kiel | Tel. 0431-781216  
[www.lischewski.de](http://www.lischewski.de) | [info@lischewski.de](mailto:info@lischewski.de)

★ in Kooperation mit  
Fraunhofer IML

Neubau und Reparatur von Gas-, Öl- und Fernheizungen. Wartung und Kundendienst.

Unser Notdienstmonteur steht Ihnen auch an Sonn- und Feiertagen zur Verfügung

**W. SIERWALD ING.**  
**HEIZUNGSBAU GMBH**

Diesterwegstraße 33, 24113 Kiel, [www.sierwald.de](http://www.sierwald.de)  
Telefon und Notdienst (0431) 68 22 18

# Ausziehen, umziehen, einziehen

## Todo-Liste für Ihren anstehenden Wohnungswechsel

Ein gewünschter Ortswechsel, ein neuer Arbeitgeber in einer anderen Stadt oder Familienzuwachs, der ein zusätzliches Zimmer notwendig macht: Die Gründe für einen Umzug sind vielseitig.

Jährlich wird in Deutschland millionenfach umgezogen. Vor allem junge Leute sind in dieser Hinsicht mobil. Viele zieht es in Städte und Metropolregionen. Unabhängig davon, wohin es geht: Bereits viele Wochen vor dem eigentlichen Umzugstermin müssen einige Dinge beachtet und erledigt werden. „Bereiten Sie am besten eine Checkliste vor. Darauf notieren Sie sich die wichtigsten Todos, die dann Schritt für Schritt abgehakt werden können. So stellen Sie sicher, dass keine Aufgabe vergessen wird“, erklärt Bettina Benner von Vonovia.

### Todos für Ihre Checkliste

Ist der alte Mietvertrag oder das bisherige Haus verkauft, geht die Planung in die heiße Phase. So früh wie möglich sollten der Telefon- und Internetanbieter sowie der Strom- und ggfs. auch der Gasversorger über den anstehenden Umzug informiert werden. Beachten Sie die jeweiligen Kündigungsfristen – diese sind im Vertrag oder den AGBs zu finden. Auch etwaige Abonnements von Zeitungen sollten rechtzeitig gekündigt oder umgemeldet werden. Zudem ist die neue Adresse bei der Krankenkasse, dem Arbeitgeber, der Bank oder sonstigen Institutionen, in denen

man Mitglied ist, bekanntzugeben. Wer auf Nummer sicher gehen will, kann der Deutschen Post auch ei-



Je näher der eigentliche Termin rückt, desto fleißiger will der ganze Hausrat in Kartons und Kisten verstaut werden

nen Nachsendeauftrag für sechs, zwölf oder 24 Monate erteilen. Das sollte etwa zwei Wochen vor dem geplanten Umzug in die Wege geleitet werden.

Je näher der eigentliche Termin rückt, desto fleißiger will der ganze Hausrat in Kartons und Kisten verstaut werden. Für zerbrechliche Gegenstände, wie Geschirr oder Vasen, sollte man rechtzeitig Altpapier gesammelt haben. Außerdem benötigt man viele Umzugskartons.

Wer hier ein wenig stöbert, kann das Geld für neue Kartons sparen. „Vergessen Sie nicht, sich umzumelden – dafür hat man zwar nach dem Umzug noch 14 Tage Zeit, aber je nach Region kann die Terminvergabe beim Bürgeramt einige Zeit in Anspruch nehmen. Gerade in den Großstädten muss man mitunter auf einen Termin warten. Deshalb sollte man sich rechtzeitig mit der Behörde in Verbindung setzen, damit man nicht in Zeitdruck gerät“, erklärt Bettina Benner. Mitzubringen sind dann der Mietvertrag, die Einzugsbestätigung des Wohnungsgebers, der Personalausweis und das ausgefüllte Anmeldeformular, das man sich auf der Homepage der Meldebehörde herunterladen kann.

### Mit Sack und Pack: Der Umzug

Spätestens in der Woche des Umzugs sollten alle Helfer verständigt, der Transportwagen reserviert und ein Parkplatz sichergestellt sein. Falls am alten oder neuen Zuhause keine regulären Stellflächen zur Verfügung stehen, kann man bei der zuständigen Behörde eine Halteverbotszone beantragen.

Für den Tag des Umzugs sollte dann das notwendigste Werkzeug sowie eine kleine Hausapotheke bereitgehalten werden. Die Verpflegung der fleißigen Umzugshelfer in Form von kleinen Snacks und vor allem ausreichend Getränken darf ebenfalls nicht vergessen werden – denn mit leerem Bauch tragen sich die Kisten und Möbel besonders mühsam.

Diese werden z.B. von Baumärkten verkauft oder von Umzugsunternehmen verliehen.

Kleiner Tipp: Recherchieren Sie vorab in Anzeigenblättern, an Schwarzen Brettern und in entsprechenden Online-Foren. Nach überstandenen Umzügen wollen viele ihre leeren Umzugskartons nur noch loswerden und verschenken sie deshalb.

# Guter Start ins Gartenjahr

## Den grünen Teppich im Garten neu anlegen oder Lücken schließen

Sobald keine Nachtfröste mehr zu erwarten sind und die Bodentemperatur dauerhaft auf zehn Grad Celsius klettert, können Freizeitgärtner ihr grünes Refugium fit machen für die neue Saison. Jetzt ist die beste Gelegenheit, um Rasenflächen neu anzulegen oder strapazierten Flächen mit großen Lücken sowie starker Moosbildung eine Pflegebehandlung zu gönnen.

Ab Mitte April beginnt die Saatsaison, bis Ende Mai ist ein guter Zeitpunkt für die Anlage des neuen grünen Teppichs.

### Eine gute Vorbereitung ist die halbe Miete

Nicht unterschätzen sollten Gartenbesitzer dabei, wie wichtig eine gute Vorbereitung der späteren Rasenfläche ist. „Schon zwei bis drei Wochen vor der Aussaat kann man damit beginnen, Wurzeln, Unkräuter und Steine zu entfernen. Anschließend sollte der Boden glatt geharkt und ihm Zeit gegeben werden, um sich

wieder zu setzen“, erläutert Rasenexperte Michael Nickel. Bei starker Moosbildung auf vorhandenen Grasflächen sollte gründlich vertikutiert werden. „Schon vor der Aussaat empfehlen wir allen Hobbygärtnern, zudem einen geeigneten Spezialdünger für die Rasenneuanlage und Nachsaat oberflächlich etwa zwei bis drei Zentimeter tief ins Erdreich einzuarbeiten“, so Nickel. Dadurch finden die Rasenjungpflanzen direkt die passende Nährstoffkombination vor, um schnell und gesund anzuwachsen. Die Rasensamen solle man bei windstillem



Wetter gleichmäßig verteilen und mit einem Trittbrett gut andrücken. Dies fördert die Keimung der Saat und die Wurzelbildung. Unter [www.compo.de](http://www.compo.de) beispielsweise gibt es viele Tipps rund um die Rasenpflege für das gesamte Gartenjahr.

### Für Feuchtigkeit und Nährstoffe sorgen

Zum Abschluss wird die Aussaat intensiv mit feinen Tropfen beregnet. Wichtig dabei: Einmal befeuchteter Rasensamen muss ständig feucht gehalten werden. Auch nach dem Keimen sollte der Hobbygärtner weiter regelmäßig wässern und den Rasen zunächst auf acht bis zehn Zentimeter wachsen lassen, bevor der erste Schnitt erfolgt - idealerweise dann das Gras auf vier bis fünf Zentimeter kürzen. Vor allem beim ersten Schnitt ist es unerlässlich, dass die Messer sehr scharf sind. Bei stumpfen Messern besteht die Gefahr, dass die zarten Jungpflanzen ausgerissen oder die Gräser verletzt werden. djd





## Umzüge und Transporte

- Rahmenvertragspartner der Bundeswehr
- Tischlerservice
- Lagerung
- Haushaltsauflösungen
- Klaviertransporte

(0431) 56 55 50

www.foerdemoebel.de

NEU: Full-Service Umzüge für Senioren  
Jetzt kostenloses Angebot anfordern



## Spaß am Gestalten? Mediengestalter/in gesucht

Wir suchen in Voll- oder Teilzeit eine/n Layouter/in mit Erfahrung in den gängigen Adobe-Programmen, besonders in InDesign.  
Bewerbungen an [frahm@kiellokal.de](mailto:frahm@kiellokal.de)

Alte Eichen 1, 24113 Kiel  
Tel. 0431/ 26 09 32 41, [www.kiellokal.de](http://www.kiellokal.de)

KIEL LOKAL



25  
JAHRE  
SEIT 1990

Dirk Christian Schröder

Schöne Gärten seit 1990  
Beratung – Planung – Ausführung

Düsternbrook 8 · 24211 Rastorf · Telefon (0 43 84) 16 52  
[www.schroeder-gartengestaltung.de](http://www.schroeder-gartengestaltung.de)

### Kinder- und Babyflohmarkt

Die KiTa Einstein veranstaltet den 15. Kinder- und Babyflohmarkt am Samstag, dem 11. März 2017, von 10-14 Uhr im Grönhorst 10 in Kiel-Neumeimersdorf. Die Cafeteria lädt mit Kuchen, Kaffee und Snacks zum gemütlichen Verweilen ein. Vom Erlös werden besondere Anschaffungen für die Kinder der KiTa getätigt.

### Samariterküche

Am 23. März lädt der ASB zum gemeinsamen Mittagessen im großen Saal (Hamburger Chaussee 90) ein. Die Samariterküche ist von 11.30 bis 13 Uhr geöffnet. Die Mahlzeit ist kostenlos, eine Spende wird dankend entgegengenommen.

### Baby- und Kindersachenmarkt

Am 2. April findet in der Zeit von 10-13 Uhr im Bürgerladen des AWO Kinderhauses Spreeallee 76 der 22. Baby- und Kindersachenmarkt statt. Verkauft wird Kinderkleidung von Größe 50-176, S-L für Jugendliche, Kinderspielzeug, Kinderwagen, Kinderfahrräder, Autositze, Babyzubehör sowie Umstandskleidung. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt (auch zum Mitnehmen). Der Eintritt ist frei.



## Vorfreude auf die Sonnenstrahlen

Der Rollladen- und Sonnenschutztag findet dieses Jahr am 25. März statt

Die langen, dunklen Wintertage haben nun ein Ende. In der Nacht vom 25. auf den 26. März werden die Uhren wieder um eine Stunde auf Sommerzeit vorgestellt. Höchste Zeit, an den passenden Sonnenschutz für Terrasse und Balkon zu denken.

Mit dem bundesweiten Rollladen- und Sonnenschutztag am 25. März erinnern die Fachbetriebe des Handwerks an die bevorstehende Umstellung auf Sommerzeit. Bereits in den Wochen vor der Zeitumstellung beginnt für die R+S-Fachbetriebe die Hauptsaison. In ihren Ausstellungen bieten sie moderne Sonnenschutzlösungen zum Anfassen und umfassende individuelle Beratung für einen perfekten Start in den Frühling.

### Energie sparen und komfortabel bedienen

Rollläden, Jalousien & Co. schützen im Sommer vor einer Überhitzung der Wohnräume und halten sie angenehm kühl. Im Winter ist es umgekehrt. Dann sorgen die Multitalente des R+S-Handwerks dafür, dass die warme Heizungsluft im Inneren des Hauses bleibt.

„Ausgestattet mit Motor, Fernsteuerung, Sensoren und Zeitschaltuhr ermöglichen Rollläden und andere Sonnenschutzprodukte ein komfortables Wohnen“, sagt Herr Güth von der Firma Güth Rollläden. Auf Wunsch binden die Fachbetriebe die Steuerelektronik auch in Automatik-Haussysteme (Smart Home) ein.

### Schutz vor Einbrechern

R+S-Produkte bieten darüber hinaus viele weitere Vorteile. Sie

können zum Beispiel das Heim vor ungebetenen Gästen schützen. Angesichts ständig steigender Einbruchszahlen empfiehlt die Polizei die Nachrüstung insbesondere von Türen und Fenstern mit mechanischen Sicherheitsvorrichtungen. In einbruchhemmender Ausführung, mit massivem Rollpanzer, Hochschiebesicherung und verstärkten Führungsschienen setzen Rollläden potenziellen Einbrechern massiven Widerstand entgegen. Ein gutes Gefühl zu wissen, dass die Wohnung gut gesichert ist, wenn man selbst unterwegs ist – etwa am Arbeitsplatz oder im Urlaub.

### Den Sommer draußen genießen

Wieder zu Hause sorgen dort die Qualitätsprodukte für eine unbeschwerte Zeit auf Balkon und Terrasse. Wer die abendliche Extrastunde Tageslicht der Sommerzeit mit Freunden und Familie genießen möchte, sollte seine individuellen Vorstellungen jetzt mit einem R+S-Fachbetrieb besprechen. Die Experten des Rollladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerks beantworten alle Fragen zu Nachrüstung, Energieeinsparung, Komfort und Sicherheit. Sie kennen sich auch mit schwierigen Einbausituationen aus.

## 25. März

### Rollladen- und Sonnenschutztag

**Die schönste Markise, weit und bis zu 6 m breit**

markilux 970 | Design pur. Die kompakte, eckige Grundform überzeugt alle, die schlichte Eleganz lieben. **JETZT zum Design-Einführungspreis!**

**Hamburger Landstr. 101**  
**24113 Molfsee**  
**Telefon (04 31) 65 19 42**  
**Telefon (04 31) 65 82 25**  
**info@gueth-molfsee.de**  
**www.gueth-molfsee.de**

markilux.com  
sicher · zeitlos · schön

## Ein Platz zum Verweilen

Individuelles, Gemütliches und schräge Tischbeine liegen im Trend

Am runden Tisch wird debattiert, am grünen Tisch werden Entscheidungen getroffen. Manch einer sitzt womöglich zwischen den Stühlen. Unwichtiges wird auf die lange Bank geschoben.

Esszimmermöbel sind längst nicht nur in der Wohnkultur, sondern auch im alltäglichen Sprachgebrauch tief verwurzelt. Man könnte annehmen, die Möbel selbst bleiben sich in ihrer äußeren Erscheinung ebenso treu wie in ihren ursprünglichen häuslichen oder rhetorischen Funktionen. Der Verband der Deutschen Möbelindustrie (VDM) erklärt, warum dies nicht so ist und welche kreativen Neuerungen bei Tischen und Stühlen zu erwarten sind.

„Bei Möbeln folgt die Form zwar meist mehr der Funktion als dies bei anderen Gütern der Fall ist, dennoch arbeiten die Möbelhersteller jedes Jahr an weiteren Details, um ihren Produkten ein zeitgemäßes und zukunftsfähiges Design zu verleihen“, sagt VDM-Hauptgeschäftsführer Dirk-Uwe Klaas.

Vier Beine und eine Tischplatte aus Massivholz sind demnach ein bewährtes Grundkonstrukt für einen Tisch, das so auch weiterhin häufig vorzufinden ist, im Detail aber regelmäßig neu erfunden wird. So auch in diesem Jahr wieder.

### Schräge Tischbeine

Eine Veränderung, die gleich mehrere Hersteller von Esszimmermöbeln, aber auch von Tischen für andere Wohnbereiche jüngst vor-

genommen haben, sind schräge Tischbeine meist aus Massivholz. Schräg bedeutet hierbei, dass der Innenwinkel zwischen Tischbein und Tischplatte mehr als 90 Grad beträgt. „Eine solche Konstruktion

Lounge-Sessel, die sich zum ergonomischen Essessel weiterentwickelt haben. Sie schaffen Gemütlichkeit und Sitzkomfort zu den Mahlzeiten, welche heute in vielen Haushalten die einzigen gemeinsam mit der Familie verbrachten Zeiten des Tages sind. Und wenn Besuch kommt, bleibt man nach dem Essen gerne bequem sitzen, statt auf die Couch zu wechseln.

sind auch nierenförmige Beistelltische für das Wohnzimmer, die häufig ebenfalls auf drei bis vier schrägen Tischbeinen stehen. Bei kleinen und eher leichten Tischen tragen die schrägen Beine zu einer verbesserten Statik bei, so auch bei Tischen, an denen die Beine aus dem Zentrum der Tischplatte nach außen ragen.

### Es wird immer individueller

Wer sich auf der Suche nach neuen Esszimmermöbeln befindet, wird auch viele andere Formen und Materialien entdecken. „denn der Megatrend Individualisierung zieht sich weiterhin wie ein roter Faden durch die gesamte Möbelindustrie“, stellt Klaas fest. So zählen im Portfolio mancher Möbelhersteller futuristische Tische mit Metallrahmen sowie Tischplatten aus Naturstein oder Glas und ergonomische Schwingsessel aus Kunststoff zu den erfolgversprechenden Neuheiten.

Noch weitaus individueller könnten einzelne Bauteile in naher Zukunft dank des 3D-Drucks werden. Erste Möbelhersteller verwenden diesen zum Beispiel auch schon für Tischbeine. Ob diese dann schräg oder gerade sind sich zu dritt oder viert nach außen neigen oder eben nicht ob sie natürlich holzfarben, künstlich gemasert oder bunt lackiert sind und mit Streifen oder Punkten aufwarten – das darf der Endverbraucher schließlich selbst entscheiden.



nimmt – wenn überhaupt – nur unwesentlich mehr Stellfläche in Anspruch, gewährt dann aber spürbar mehr Beinfreiheit“, weiß Möbelexperte Klaas.

Weiteren positiven Einfluss auf den Sitzkomfort im Esszimmer haben die wieder in Mode kommenden

- Antike Möbel
- Ausstellungen und Verkauf
- Restauration
- Tische und Regale nach Maß

**Torhaus Warnau**

Torhaus Warnau steht für Individualität. Hier finden Sie auf 700 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche eine Mischung aus antiken Möbeln, Massivholzmöbeln und Accessoires verschiedener Epochen.

www.torhauswarnau.de

**Besuchen Sie unsere Ausstellung!**  
 Torhaus Warnau  
 Dorfstraße 24 • 24250 Warnau

Öffnungszeiten:  
 Do-Fr 10 - 18 Uhr  
 Sa 10 - 16 Uhr  
 Mo-Mi nach Vereinbarung

Das Torhaus Warnau

- fertigt Tische nach Ihren Vorstellungen auf Maß an.
- arbeitet natürlich auch die vorhandenen Möbel der Kunden auf.

# Osterferien im Norden



**Ausflugstipps für den  
ganzen Norden –  
für eine tolle Ferienzeit**

Foto: Arche Warder

## Arche Warder - Mehr als ein Tierpark!

- \* Tiere hautnah
- \* einzigartige Events
- \* Vielfalt erleben



[www.arche-warder.de](http://www.arche-warder.de)

Arche Warder e.V., Langwedeler Weg 11, 24646 Warder \* Tel.: 04329 91 34 0 \* Täglich ab 10 Uhr geöffnet!



## Sommerresidenz der Kaiserin Sissi

Osterfahrt nach Bad Ischl und Mai-Tour nach Mantua mit Russ Reisen

Der Frühling lädt dazu ein, andere Regionen und Traditionen kennenzulernen. Das Unternehmen „Russ Reisen“ aus Altenholz bietet an, Ostern im Kaiserort Bad Ischl im Salzkammergut zu verbringen. Im Mai steht eine Tour nach Norditalien auf dem Programm des Veranstalters, der eine Vielzahl an Reisezielen präsentiert.

**A**uf der Hinfahrt der Reise, die vom 7.-18. April stattfindet, übernachtet die Gruppe im beliebten Parkhotel bei der Meistersingerhalle in Nürnberg. Nach dem Frühstück geht es im komfortablen Bus weiter nach Bad Ischl. „Das Hotel



zum Goldenen Ochsen ist ein wunderbares, behagliches Hotel mit Wohlfühlzimmern, Schwimmbad, Saunalandschaft und Fitnessraum“, zählt Artur Russ einige Vorzüge auf. „Beim abendlichen Vier-Gänge-Menü ist Gelegenheit, sich über die Erlebnisse auszutauschen.“

Bad Ischl war mit gutem Grund die Sommerresidenz der Kaiserin Sissi. „Der Blick auf die weitgehend unberührte Natur im Salzkammergut ist großartig“, sagt der Reiseveranstalter.

Am Palmsonntag, dem Sonntag vor Ostern, erwartet die Teilnehmer ein unvergessliches Erlebnis. An diesem Tag wird an den Einzug von Jesus Christus in Jerusalem gedacht, bei dem das Volk ihm jubelte und Palmzweige streute. Die Tradition in Bad Ischl sieht so aus:

Begeistern wird die Reisenden auch das weltberühmte Kloster „Stift Melk“ in Österreich

Am Palmsonntag werden die Palm-büschen, die am Vortag gebunden wurden, geweiht. Palmbüschchen sind Bündel aus Zweigen.

In Bad Ischl kennt man drei verschiedene Arten von Büschchen: Bauern tragen sogenannte Krampen. Ihre Zahl entspricht meist der Zahl der Felder, die dem Landwirt gehören, da auf jedes Feld ein geweihter Zweig gesteckt wird. Die Jungen haben den Stanglpalm, ein aufwändig gebundener Büschchen auf einem Holz-Stecken. Frauen tragen in der Hand den einfachen Palmbüschchen. „In allen drei Formen müssen bestimmte Pflanzen vorhanden sein, zum Beispiel Palmkätzchen, Stechpalme, Segensbaum, Buchsbaum, Eichenlaub und Wacholder“, erklärt der Reiseveranstalter, der bei seinen Fahrten den Teilnehmern Land, Leute und Tradition näherbringt. Die Zweige sind geschmückt mit bunten Bändern und Eiern und werden in einer Prozession getragen. Bei einem Ausflug nach Salzburg lernt die Gruppe auf einem geführten Stadtrundgang unter anderem das Mozarthaus, das Festspiel-



Fotos: Russ Reisen



An Palmsonntag wird an den Einzug von Jesus in Jerusalem gedacht, bei dem das Volk Palmzweige streute

haus und die Pferdeschwemme kennen. Auch die folgenden Tage bieten Höhepunkte: Eine Rundfahrt, auf der die Reisenden ein „Original“ begleitet, führt entlang an den wunderschönen Salzburger Seen wie Mondsee, Attersee und Wolfgangsee. Begeistern wird die Reisenden auch das weltberühmte Kloster „Stift Melk“. Am Sonntag vor Ostern können sie wählen zwischen einer Schiffsfahrt auf dem Wolfgangsee oder einer Seilbahnfahrt in die atemberaubende Bergwelt.

Der Ostersonntag ist in Bad Ischl ein Fest mit ganz besonderen Bräuchen, beeindruckenden Prozessionen und Osterkonzert. Im Museum können Besucher Künst-

ler bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen. Die Rückreise am Ostermontag verläuft wieder mit einer Zwischenübernachtung in Nürnberg.

Ein besonderes Ziel steuert Russ Reisen auch vom 4.-13. Mai an. Die Fahrt steht unter dem Motto „Allerlei für die Augen, alles für die Sinne und alles für die Freude“. Es geht in die wundervolle Stadt Mantua, von wo aus die Gruppe zu spannenden Zielen aufbricht, zum Beispiel zum Park Sigurtà, der als fünftschönster Gartenpark der Welt gilt. „Der südliche Zauber des italienischen Frühlings mit Farben, Blüten, Düften und Vogelgezwitscher wird Sie begeistern“, verspricht Artur Russ, der seit 37 Jahren Touren anbietet und im Laufe der Zeit viele Kontakte geknüpft hat. AG



RUSS REISEN

Kolberger Weg 7  
24161 Altenholz  
Telefon 0431/ 32 11 01  
[www.russreisen.de](http://www.russreisen.de)

**Spielen,  
Toben,  
Feiern!**

Dein Geburtstag  
im SumSum!

**SUMSUM**  
SPIELEN UND MEHR

Krummbogen 77 · 24113 Kiel · Fon (0431) 600 67 96  
[www.sumsum-kiel.de](http://www.sumsum-kiel.de)  
[www.facebook.com/sumsumkiel](http://www.facebook.com/sumsumkiel)



**TANZSCHULE Grenke**

Tänzen ist Träumen mit den Beinen...

Stadtrade 20  
(nahe CITTIPark)  
24113 Kiel  
Tel.: 0431 393647  
[www.tanz-kiel.de](http://www.tanz-kiel.de)

**Kostenfreier  
Oster-Workshop  
Latin-Power®**

Freitag - 07.04.2017  
Anmeldung  
und ein Video  
auf unserer Homepage!

## Nah am Wasser gebaut

Meer, Strand und der Fischfang prägen einen Ostseeurlaub in Eckernförde

Fischerboote verlassen frühmorgens den Hafen, um den Fang des Tages anzulanden. Der Gesang der Möwen ist selbst in der Fußgängerzone noch allgegenwärtig.

Es egal, wo man sich gerade aufhält: Bis zum weißen Ostseestrand sind es meist nur wenige Schritte. Das beschauliche Eckernförde lebt seit jeher am und mit dem Wasser. Kein Zufall ist es, dass gerade in der

geschützten Lage dieser lang gestreckten Bucht schon vor über 700 Jahren die erste Siedlung entstand. Bis heute hat sich der Ort sein maritimes Flair und seine Beschaulichkeit bewahrt – und entwickelt sich dennoch immer weiter, vor allem als beliebtes Reiseziel für Familien. Tipps, Termine und alle Informationen gibt es auf der Internetseite [www.ostseebad-eckernfoerde.de](http://www.ostseebad-eckernfoerde.de).

### Maritimes Leben an der Hafenspitze

Zu einer echten Trendadresse hat sich in den vergangenen Jahren etwa die sogenannte Hafenspitze entwickelt. In exponierter Lage ist hier Abwechslung garantiert, mit gastfreundlicher Gastronomie, Shoppingmöglichkeiten, einem

in Eckernförde die Hauptrolle, von der kleinen Fischereiflotte über die berühmte Sprotte bis hin zu vielen Spezialitätenrestaurants.

### Auf den Spuren der Sprotte

Die maritime Tradition Eckernförde lässt sich auch bei den vielen Volksfesten in der warmen Jahreszeit erleben. Einen ersten Höhepunkt bilden die Sprottentage zu Pfingsten, bei denen es die Spezialität frisch geräuchert direkt vom Kutter zu kaufen gibt. Eine Sprottenrallye führt dann zudem durch die ganze Stadt. Ein sommerlicher Spaß gerade für die Jüngsten ist das Piratenspektakel vom 4. bis zum 6. August 2017. Am kuratexfreien Hauptstrand ist ohnehin während der Saison täglich für



besonderen Flair und modernen Unterkünften - Meerblick inklusive. Aber auch die verträumte Innenstadt, nur den sprichwörtlichen Katzensprung vom Wasser entfernt, ist immer einen Bummel wert. Auch hier spürt der Besucher: Fisch und Fischfang spielen

Abwechslung gesorgt. Gut zu wissen für alle Wasserratten: Die Ostsee fällt hier so flach ab, dass auch die jüngeren Urlauber ausgiebig toben können. Und wenn einmal das Wetter nicht mitspielen sollte, gibt es immer noch das Meerwasser-Wellenbad. djd



## Tieren ganz nah sein

Hautnahe Begegnungen in der Arche Warder

Arche Warder ist Europas größter Tierpark für seltene und vom Aussterben bedrohte Haus- und Nutztierarten. Der weitläufige Landschaftstierpark zwischen Warder- und Brahmsee macht die hautnahe Begegnung mit ca. 1.200 Haustieren, vom Alt-Oldenburger Pferd über das Turpolje Schwein bis zum Ungarischen Zackelschaf, möglich. Spezielle Eventtage finden das ganze Jahr hindurch statt. Die Steinzeitsiedlung der ersten Bauern in Norddeutsch-

land wird zum Beispiel am 19. März bei „Steinzeit live“ zum Leben erweckt. Umfangreiche pädagogische Angebote bieten Lernerlebnisse mit ganz viel Tierkontakt, z.B. das Osterferienprogramm „Einmal Tierpfleger sein“, welches von 9-14 Uhr Kindern die Möglichkeit gibt, die Tiere der Arche Warder zu versorgen.

Anmeldung unter Telefon 04329/91340. Weitere Informationen zum Tierpark unter [www.arche-warder.de](http://www.arche-warder.de).

## Badespaß für die ganze Familie

ANZEIGE

In idyllischer Lage am Postseeufer finden Sie das Preetzer Hallenbad mit Saunen

Das große Schwimmbecken mit Drei-Meter-Turm, das Nichtschwimmerbecken mit Wasserspeier und Massagedüsen bieten Ihnen Sport und Entspannung. Die Wassertemperatur in den Becken beträgt 28 Grad, an Wambadetagen (Dienstagnachmittag und Mittwoch) 30 Grad. Ein B-

byschwimmtreff ohne Voranmeldung findet immer dienstags von 10.30-11 Uhr statt. Die Saunalandschaft mit Dampfbad, Biosauna, finnischer Sauna und Kelo-Sauna bietet zusätzliche Möglichkeiten zur Entspannung und Steigerung Ihres persönlichen Wohlbefindens.



Eine Marke von **rtk**

**mein reise spezialist**

Sichern Sie sich jetzt die besten Frühbucherrabatte für Ihren Sommerurlaub!

Jetzt Payback-Punkte abstauben!

Reisebüro Zugvogel | Rendsburger Landstraße 381 | 24111 Kiel | Tel.: 0431/691 33 60 | [urlaub@rb-zugvogel.de](mailto:urlaub@rb-zugvogel.de) | [www.rb-zugvogel.de](http://www.rb-zugvogel.de)

Man kann nicht früh genug beginnen.

**Hallenbad & Sauna Preetz**

Informationen:  
☎ 0 43 42 · 8 46 59

[www.schwimmhalle.stadtpreetz.de](http://www.schwimmhalle.stadtpreetz.de)

# Security – Mit Sicherheit ein interessanter Job

Weiterbildung im Bereich Security bei der SiA | SicherheitsAkademie Kiel

Wer beim Wachdienst, Geld- und Werttransport oder als Ladendetektiv arbeiten möchte, benötigt erst einmal eine Qualifikation. Die jeweils passende erhält er bei der SicherheitsAkademie Kiel. Die zertifizierte Bildungseinrichtung wendet sich vornehmlich an Empfänger von Leistungen der Agentur für Arbeit oder des Jobcenters.

Aktuell werden zwei Kurse angeboten: Der Grundlagenlehrgang für Sicherheitskräfte geht über fünf Monate. Vier Monate davon sind theoretischer Unterricht, dann folgt ein Monat Praktikum in einem

Sicherheitsunternehmen, alternativ eine intensive Bewerbungsphase und Vermittlung in Arbeit.

„Inhalte sind die Vorbereitung auf die IHK-Sachkundeprüfung nach § 34a GewO, den sogenannten 34a-Schein, dann Waffensachkunde, Brandschutz, Erste Hilfe sowie Dienstkundeeinheiten“, sagt Jan Lederer und nennt als Beispiel Observationsübungen. Gemeinsam mit Ralf Rinau ist er Inhaber der Kieler Akademie.

Die prüfungsrelevanten Themen sind zugleich auch Inhalt des vierwöchigen Kurses „Vorbereitung auf die Sachkundeprüfung.“

„Die Teilnahme mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit ist möglich“, informiert Lederer. Er stellt

in Aussicht, dass zeitnah noch ein weiterer, dann sechswöchiger Lehrgang in das Angebot aufgenommen wird.

Die Voraussetzungen für die Teilnahme an den Kursen: „Die Teilnehmer müssen mindestens 18 Jahre alt sein, ein einwandfreies Führungszeugnis vorlegen, in Deutsch lesen und schreiben können sowie Lernbereitschaft mitbringen“, erläutert Jan Lederer. Beide Lehrgänge starten gemeinsam am 3. April 2017.



SiA | SicherheitsAkademie Kiel

Uhlenkrog 40, 1. OG  
24113 Kiel  
Telefon 0431/ 65 99 47 57  
www.sicherheits-akademie.info

Das Team der SicherheitsAkademie Kiel besteht aus: U. Könnig, J. Lederer, K. Reuß, R. Rinau



Frühjahrsputz-Spezial: 30% bei 3Klar.de!  
Gutscheincode: Kiellokal17

Reinigungsmittel und Zubehör aus der Gebäudereinigung für Ihr zu Hause.  
Reinigen Sie schnell, effektiv und schonend!  
www.3Klar.de

Schnell, strahlend, sauber

# Chancen für Arbeitssuchende

Das Frühjahr bietet eine breite Palette von Möglichkeiten

Auch auf dem Arbeits- und Ausbildungsmarkt gibt es Jahr für Jahr gewisse Gesetzmäßigkeiten, die sich wiederholen und die Chancen bieten, für sich eine neue Perspektive zu entwickeln.

Im Frühjahr suchen Saisonbetriebe verstärkt Personal. Auszubildende, die nach zweieinhalb oder dreieinhalb Jahren ihre Ausbildung beenden, kommen auf den Markt und können mit ihrem frischen Wissen, wenn nicht im Ausbildungsbetrieb selbst – so doch bei einem anderen Arbeitgeber neu durchstarten.

Jugendliche, die für den Sommer 2017 noch auf Ausbildungsplatzsuche sind, können sich bei der Berufsberatung einen Termin holen. Dort können sie dann gemeinsam mit den Experten Alternativen entwickeln, die sie vielleicht bislang nicht auf dem Schirm hatten. Fakt ist, dass es allein in Kiel mehr als 130 Ausbildungsberufe im dualen



zu Z wie Zweiradmechatiker/in. Das ist eine breite Palette von Möglichkeiten“, sagte Petra Eylander, Leiterin der Agentur für Arbeit Kiel dieser Zeitung.

Das Thema Ausbildung wird auch im Frühjahr 2017 wieder unter einem besonderen Fokus stehen. Die „Woche der Ausbildung“ mit zahlreichen Aktionen rund um die Vermittlung freier Ausbildungsplätze findet dieses Jahr Ende März statt.

Termine zur Berufsberatung können unter der kostenfreien Hotline 0800/ 4555500 oder im Internet unter [www.arbeitsagentur.de/](http://www.arbeitsagentur.de/) e-Services gebucht werden.

## Kompakte Informationen zur Berufs- und Studienwahl

Auf 84 Seiten informiert der „Wegweiser Ausbildung-Beruf“ darüber, welche betrieblichen Ausbildungsberufe in der Region Kiel angeboten werden, wo man für seinen Traumberuf zur Berufsschule geht oder welche weiterführenden Schulen es in Schleswig-Holstein gibt. Außerdem enthält er hilfreiche Tipps und Informationen zur Berufswahl.

Den „Wegweiser Ausbildung – Beruf“ gibt es kostenlos im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Kiel, Adolf-Westphal-Straße 2, 24143 Kiel. Außerdem

ist ein Download unter [www.regional.planet-beruf.de/Schleswig-Holstein/Kiel](http://www.regional.planet-beruf.de/Schleswig-Holstein/Kiel) möglich.

Fachangestellte/r für Arbeitsmarktdienstleistungen: Eine abwechslungsreiche, teamorientierte Ausbildung



Der Wegweiser „Ausbildung – Beruf“ ist ein ideales Nachschlagewerk für Berufswähler

Die Berufsberatung der Bundesagentur für Arbeit. Teste mit uns deine Stärken – gemeinsam finden wir heraus, welcher Beruf zu dir passt und was dich weiterbringt. Das ist wichtig, denn mit einer guten Ausbildung wirst du zur gesuchten Fachkraft! Informiere dich jetzt unter [www.dasbringtmichweiter.de](http://www.dasbringtmichweiter.de)

Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit Kiel

# Sprache – Medizin – Gesundheit: Logopädie

## Logopäden-Ausbildung im Kieler Schloss

Was tun Logopädinnen und Logopäden? Sie befassen sich unter anderem mit Menschen, die Probleme haben, das Sprechen zu erlernen, die die Fähigkeit dazu verloren haben und auch mit Menschen, die häufig heiser sind. Logopädie ist die Diagnostik, Behandlung und Beratung von Menschen aller Altersgruppen mit Sprach-, Sprech-, Stimm-, Kau- oder Schluckproblemen.

### Wo kann man diesen Beruf erlernen?

Im Kieler Schloss gibt es die einzige Ausbildungsstätte Schleswig-Holsteins, in der eng verzahnt Theorie und Praxis vermittelt werden. Die Schüler führen in der Schule selbst unter Supervision Therapien durch und erhalten im Uni-Klinikum Schleswig-Holstein, Campus Kiel Einblick in die Welt der Medizin.

### Was müssen Interessenten mitbringen?

Voraussetzung für die dreijährige Ausbildung ist Abitur, Fachhoch-

schulreife oder eine nach der Mittleren Reife abgeschlossene Berufsausbildung. Zudem benötigen Sie in persönlicher Hinsicht Freude daran, mit Menschen zusammenzuarbeiten.

### Womit befasst man sich während der Ausbildung?

In der theoretischen Ausbildung werden u.a. medizinische, pädagogische und psychologische Grundlagen vermittelt und in das vielfältige Fachgebiet der Logopädie eingeführt.

Da die Schule auch gleichzeitig Therapieeinrichtung für Patienten ist, erhalten die Studierenden früh



Foto: Logopädie Schule Kiel

Einblicke in die praktische Arbeit und führen unter Anleitung logopädische Behandlungen durch.

Am Ende steht der Abschluss zum „Logopäden“ oder zur „Logopädin“ nach Staatsexamen, das sofort zur Ausübung der Tätigkeit – auch in eigener Praxis – berechtigt.

Zusätzlich besteht – optional - die Möglichkeit, ab dem ersten Ausbildungsjahr parallel an der Medical School Hamburg ein Bachelor-Stu-

diem zu beginnen, das nach dem Staatsexamen in drei Semestern abgeschlossen wird.

### Wie sind die Berufsaussichten?

Sehr gut. Alle Absolventen finden sofort nach dem Examen eine Anstellung.

In der Ausbildungsstätte im Kieler Schloss werden Theorie und Praxis eng verzahnt vermittelt

# LOGOPÄDIE

Medizin – Sprache – Gesundheit

Drei Jahre interessante Ausbildung in Theorie und Praxis im Kieler Schloss

logopaedieschule-kiel.de

**Institut für berufliche Aus- und Fortbildung**

**IBAF gGmbH, Schule für Logopädie**  
 Kieler Schloss, Burgstraße 3, 24103 Kiel    Tel. 0431/ 55773-0 • logopaedie@ibaf.de • www.ibaf.de

# Zukunftssichere Berufe

## Firma Hausgeräte Camps bietet Ausbildungsplätze und sucht Techniker

Der 24-jährige Raffat Mielke hat seine Ausbildung zum Informationselektroniker für Geräte und Systeme vor Kurzem bei der Firma Hausgeräte Camps abgeschlossen und strebt an, dort seinen Meister zu machen.



Fotos: Göder

Raffat Mielke geht in seiner Arbeit auf und schätzt die freundliche Atmosphäre des Betriebs, der auf Ausbildung setzt und den Nachwuchs fördert. „Zunächst habe ich ein Praktikum gemacht, bin dann in die Lehre gegangen und habe nun meinen Gesellenbrief erhalten“, erzählt er. Schon als Kind hat er gern gebastelt und getüftelt, als Jugendlicher Erfahrungen im PC-Bereich gesammelt. Der Kieler hat seinen mittleren Bildungsabschluss am Regionalen Berufsbildungszentrum (RBZ) mit dem Schwerpunkt Elektrotechnik nachgemacht. „In dieser Zeit merkte ich, dass mich der Bereich fesselt.“

Was ihm an seinem Beruf gefällt: „Hier kann ich mein Interesse für Technik umsetzen und habe mit einer großen Bandbreite an Kunden zu tun. Der Beruf ist sehr abwechslungsreich.“ Der Betrieb „Hausgeräte Camps“, der am 1. März sei-

nen 112. Geburtstag feiert und elf Angestellte hat, sagt dem jungen Mann sehr zu: „Die Firma ist weder zu klein noch zu groß, und die Atmosphäre ist familiär und freundschaftlich.“

Im Rahmen der Ausbildung hat die Firma auch die Kosten für seinen Führerschein übernommen. Der „Fuhrpark“ von Hausgeräte Camps ist an der blauen Farbe mit dem markanten Firmenschriftzug zu erkennen.

Die Firma, die Fernseh- und Haushaltsgeräte vertreibt und so gut wie alles repariert, was einen Stecker hat, ist stark nachgefragt. „Wir haben einen Stamm von über 50.000 Kunden“, freut sich Dieter Camps, der zusammen mit Andreas Schlömer das Geschäft führt und Gesellschafter der Firma ist.

„Wegen dieser erfreulichen Auftragslage suchen wir dringend Auszubildende sowie Techniker für

Der ausgelernte Informationselektroniker Raffat Mielke strebt an, seinen Meister bei Camps zu machen

die Bereiche TV-, Antennen- und SAT-Technik, Kaffeevollautomatenservice, HiFi und Elektroklein-geräte“, erläutert Schlömer, der zugleich Ausbildungsmeister und Werkstatteleiter ist. Auch für die „weiße Ware“ (das heißt Waschmaschinen, Trockner, Kühlchränke etc.) sucht der Betrieb Techniker oder Elektroinstallateure, die weitergebildet werden.

„Voraussetzung für einen Ausbildungsplatz ist ein guter mittlerer Bildungsabschluss, wobei ein Augenmerk auf Mathe und Physik liegt“, erklärt Schlömer. Das konnte Raffat Mielke vorweisen. „Der Beruf des Informationselektronikers ist zukunftssicher“, merkt der junge Mann an. AG

Kleingeräte werden abgeholt und im Betrieb repariert, große Geräte werden vor Ort instandgesetzt



### Camps Hausgeräte, TV, Elektro GmbH

Kaiserstraße 67  
 24143 Kiel  
 Telefon 0431/ 73 22 11  
 www.camps-kiel.de

### Pfingstzeltlager

Vom 2.-5. Juni 2017 geht es für Kinder im Alter von 7-12 Jahren in den Seehof nach Plön zum Pfingstzeltlager. Jugendwartin Franziska Voß und das Vorbereitungsteam freuen sich auf motivierte fröhliche Kinder. Teilnehmerbeitrag: 60 Euro. Kofferpacken, mit dem Bus in Richtung Plön. Ein traumhafter Zeltplatz am Seehof. Alle Teilnehmer erwartet in den vier Tagen ein bunt gemischtes Programm. Spielen auf dem Sportplatz oder im Gelände, ein Mitmachgottesdienst und das abendliche Lagerfeuer mit Stockbrot gehören schon seit Jahren zum festen Ablauf der Pfingstfreizeiten. Wenn das Wetter mitspielt und die Sonne das Wasser ein wenig erwärmt hat, ist auch das Baden unter Aufsicht möglich.

Die Kinder schlafen zu viert/fünft in Gruppenzelten. Jedes Zelt hat zwei Zeltbetreuer, die vor Ort direkte Ansprechpartner sind und auch gerne zuhören, wenn es einmal Schwierigkeiten gibt. Sollte es doch einmal regnen, bietet das Großzelt, in dem auch gemeinsam gegessen wird, einen Rückzugsraum. Für das leibliche Wohl sorgt das eigene Küchenteam. Schon jetzt versprechen die Veranstalter: Langweilig wird es bestimmt nicht.

Anmeldeschluss ist der 2. Mai 2017 oder wenn alle Plätze belegt sind. Wer sich angemeldet hat, bekommt einige Wochen vor Freizeitbeginn einen Informationsbrief als Anmeldebestätigung.

### Kanoutour im Juli

Die Kanoutour 2017 für Jugendliche im Alter von 13-16 Jahren geht zur Mecklenburgischen Seenplatte. Unter der Leitung von Franziska Voß und Stefan Wittorf heißt es vom 22.-29. Juli „ab in die Boote und los!“ Entspanntes Treibenlassen, sportliches Paddeln, gemütliche Abende, gemeinsames Kochen, Andachten, jeden Tag Neues entdecken, Gemeinschaft erleben und viel Spaß haben. Wenn es in diesem Jahr wieder für acht Tage auf Tour geht, ist mit Sicherheit für jeden etwas dabei. WJ



Fotos: www.comvels.eu / ©Oeft-Geffarth

## Erinnerungen für die Ewigkeit

Fotoausstellung „Unter die Haut“ am 12. März in der Halle 400 in der „Kleinen Halle“



**beutler**  
BESTATTUNGEN  
— präsentiert —

**EINLADUNG ZUR  
AUSSTELLUNG**



**trauertattoo**  
unsere Haut als Gefühlslandschaft

**Eindrucksvolle  
Bilder von Trauertattoos  
und die bewegende  
Geschichte dahinter**

**Sonntag, 12. März 2017**  
10-17 Uhr, Halle 400 / Kleine Halle  
- Eintritt frei -

**Beutler Bestattungen GmbH & Co. KG**  
Belvedere 1, 24106 Kiel  
Dorfring 26-30, 24235 Stein  
Telefon: 0431. 38036288 o. 04343. 49777  
E-Mail: info@beutler-bestattungen.de  
[www.beutler-bestattungen.de](http://www.beutler-bestattungen.de)

**Diese  
Ausstellung  
geht unter  
die Haut!**

„Ich wollte etwas, was ich immer bei mir trage“, so begründet Gela ihre Entscheidung für ein Tattoo nach dem plötzlichen Tod ihres Sohnes. „Es ist die optische, nach außen getragene Verbindung zu meiner Mama“, ergänzt die 23-jährige Jennifer.

Ein Name, den man nie vergessen will, ein Datum, das immer bleibt. Weil sie sich für immer an einen geliebten, verstorbenen Menschen erinnern wollen, lassen sich etliche Menschen in ihrer Trauer ein Tattoo stechen. Über hundert Menschen folgten dem Aufruf der Fotografin Stefanie Oeft-Geffarth und der Trauerbegleiterin Katrin Hartig. Sie interviewten und fotografierten diese Trauernden. Die Geschichte ihrer Tattoos und ihrer Trauer erzählt die Fotoausstellung „Unter die Haut“. Ein Handabdruck, die letzten Worte aus dem Abschiedsbrief, eine Kinderzeichnung. Ob Mann oder Frau, jung oder alt. Das Tattoo ist ein Statement für immer, denn Trauer

geht nicht vorbei. Sie verändert sich und sucht nach Ausdruck. Sie will gesehen werden. Diesem Anliegen will das Projekt gerecht werden. Experten wie Dr. Mark Benecke (Kriminalbiologe und Spezialist für forensische Entomologie), sowie Prof. Erich Kasten (Neuropsychologe) und Lisa Schönberg (Dipl.-Psychologin) ordnen die Erfahrungsberichte ein.

„Am 12. März laden wir, von Beutler Bestattungen Sie herzlich zur Wanderausstellung nach Kiel ein“, freuen sich die Organisatoren Anja und Heinz Beutler. Die Ausstellung findet von 10-17 Uhr in der Halle 400 (Kleine Halle) statt. Der Eintritt ist frei.



Die Fotoausstellung „Unter die Haut“ kommt am 12. März in die Halle 400 in die „Kleine Halle“

ANZEIGE

## Gut vorgesorgt?

Diese Freiheit sollten Sie sich nehmen

Den Wunsch, den Kindern nicht zur Last fallen zu wollen, hört Nadia Reumann häufig. Sie ist Geschäftsführerin der Treuhandstelle für Dauergrabpflege in Schleswig-Holstein. Wenn es um die Grabpflege der Familiengrabstätte geht, müssten sich Eltern jedoch nicht sorgen.

Mit Firmensitz in Kiel bietet die Treuhandstelle seit 1968 landesweit zusammen mit über 130 Friedhofsgärtnereien Dauergrabpflege auf über 300 Friedhöfen an. Das Lebensende eines uns nahestehenden Menschen macht uns grundsätzlich betroffen. Das Risiko, in diesem seelischen Ausnahmezustand Fehler zu machen, ist groß. Häufig be-



Foto: GdF

Ist die eigene Vorsorge geregelt, entlastet das die Familienangehörigen

Die Leistungen, die der Friedhofsgärtner zu erbringen hat, werden von den Grabkontrolleuren der Treuhandstelle überprüft. Wer selbst darüber entscheiden möchte, wie das eigene Grab gestaltet und gepflegt werden soll, kann dies schon zu Lebzeiten über einen Treuhandvertrag tun. Dieser wird zwischen Auftraggeber, Friedhofsgärtner und Treuhandstelle abgeschlossen. Über den Leistungsumfang und die Vertragslaufzeit entscheidet jeder Auftraggeber ganz individuell.

### Warum vorsorgen?

Aus Unwissenheit oder Zeitdruck treffen Angehörige im Trauerfall oftmals Entscheidungen, die nicht im Sinne des Verstorbenen sind. Auch sie selbst stellen diese möglicherweise später in Frage.

reuen wir diese schon kurze Zeit später oder müssen sie sogar im wahren Sinne des Wortes teuer bezahlen. In vielen Bereichen sorgen wir für später vor. Dies ist auch bei der Grabpflege möglich. Umfangreiche Informationen finden Sie in der Broschüre „Persönliche Vorsorge“, welche bei der Treuhandstelle kostenlos angefordert werden kann.



**Treuhandstelle für  
Dauergrabpflege  
Schleswig-Holstein GmbH**

Waisenhofstraße 44  
24103 Kiel  
Telefon 0431/ 935 35  
[www.dauergrabpflege-sh.de](http://www.dauergrabpflege-sh.de)

## Kostenloses Gehaltsgirokonto

0800/9 825 125  
[www.psd-kiel.de](http://www.psd-kiel.de)



### PSD NeukundenPaket

- Kostenloses Gehaltsgirokonto
- PSD Onlinebanking und PostBox kostenlos
- 50 Euro Startguthaben
- Kostenlose Mitgliedschaft bei der PSD Bank Kiel eG

### PSD Bank Kiel eG

Kehdenstraße 12-16, Kiel  
Angelburger Str. 22, Flensburg  
Feldstraße 57, Heide  
Rathausplatz 11, Henstedt-Ulzburg

**PSD BauFinanzierung**  
Eggerstedtstraße 5, Kiel



**Reinigung  
Service 24**



### Büro- Ferien- und Gebäudereinigung in Kiel

- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Gebäudedienste/ Hofdienst
- ✓ Glas- und Fassadenreinigung
- ✓ Grundreinigung
- ✓ Bauschlussreinigung
- ✓ Maschinenreinigung
- ✓ Entrümpelung/ Haushaltsauflösung
- ✓ Winterdienst
- ✓ Reinigung von Ferienhäuser/ Appartements
- ✓ Frühjahrsputz

Rufen Sie uns gleich an! **(0431) 70 53 19 44**

**Reinigung Service 24 GmbH**  
Seekoppelweg 7  
24113 Kiel  
[www.reinigung-service24-kiel.de](http://www.reinigung-service24-kiel.de)  
[info@reinigung-service24.de](mailto:info@reinigung-service24.de)

# Verstärkung des Teams

Die Steuerberater in der Pestalozzistraße bekommen kompetenten Zuwachs

Die Sozietät Beckmann und von Heyer ist eine feste Adresse im Stadtteil. Nun freuen sich die Steuerberater über ein neues Mitglied in ihrem Team. Steuerberaterin Anke Anders beginnt ihre Arbeit zum 1. März.

„Besonders freue ich mich auf den persönlichen Kontakt mit den Mandanten“, sagt Anke Anders, die 2003 ihr Examen zur Steuerberaterin gemacht hat. Zuvor hatte sie in Rostock und Kiel Betriebswirtschaft studiert und war im Anschluss 20 Jahre lang für eine große Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatergesellschaft tätig. Von ihrem neuen Arbeitsplatz ist die neue Mitarbeiterin schon jetzt überzeugt. „Ich schätze das familiäre Arbeitsklima sehr“, so Anke Anders. Sie selbst bringt unter anderem besondere Expertise im Bereich des öffentlichen Sektors mit, in dem sie bereits viel Arbeitser-

fahrung gesammelt hat. Ihr Spezialwissen betrifft beispielsweise die steuerlichen Besonderheiten von Kommunen und Vereinen.



Foto: Frahm

Das ohnehin breite Spektrum der Steuerberater erfährt somit eine weitere Ergänzung. Die langjährige Erfahrung von Sigrid Beckmann, das spezielle Know-how von Rafael von Heyer sowie das Engagement der Mitarbeiter kommen den Mandanten zu Gute. Die Kanzlei bietet Finanzbuchhaltung, Lohnabrechnung, Steuererklärungen und all-

gemeine steuerliche Beratungen an. „Wir beraten sowohl Privatleute als auch Gewerbetreibende, Freiberufler, Kapital- und Personengesellschaften, Kommunen und Vereine“, sagen sie. „Gern sind wir auch Ihnen bei steuerlichen Fragestellungen behilflich. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen persönlichen Termin.“ AS



Pestalozzistraße 50  
24113 Kiel  
Telefon 0431/ 68 33 05  
www.stb.beckmann-vonheyer.de

# Olympischer Karneval auf der Förde

12. Kieler Drachenboottage am 8. und 9. September

Am 8. und 9. September finden in der Kieler Hörn die 12. Kieler Drachenboottage powered by Förde Sparkasse statt. Teamgeist, Erfolgshungrigkeit und Kampfkraft sind die einen Attribute, die das Rennen beschreiben.

Hier finden wir die Teams der Stolper Highlander, die Schönkirchener Stryker Vikings sowie die Heikendorfer Hot hunters. Auf der anderen Seite zählen die jedes Jahr wechselnden Kostüme der Ellerbeker Froschköniginnen reloaded, der Prosecco Amazonen und der Holtenauer Conchita Sports zu den kostümierten Highlights der Veranstaltung. Mit dem Rennen kommt der Karneval nach Kiel. Und damit werden die Drachenboottage sehr treffend beschrieben. Wer aber glaubt, hier wird kein Sport betrieben, der irrt gewaltig. Ab Mai trainieren viele Teams auf der Schwentine für das Spektakel.

Trainingsstunde um Trainingsstunde fahren die 12,5 m langen und 250 kg schweren Boote übers Wasser.



Foto: Oliver Reibschke

Andere Teams planen und basteln über Winter an ihren aufwendigen Kostümen. Sie haben es auf zwei Titel abgesehen. Zum einen natürlich auf die legendäre Kostümwertung. Alle Teams beteiligen sich an der Bewertung mit einer Stimme. Die ersten drei Teams stehen am Abend auf der großen Büh-

ne und lassen sich für ihren Einsatz an Nadel und Faden feiern. Der zweite Titel ist das beliebte Lucky Loser Rennen. Die sechs langsamsten Teams der Mixed Klasse fahren kurz vor dem großen Finale ihr Rennen aus, und die ersten drei dieses Rennens werden ebenso mit der Siegerehrung am Abend belohnt. Veranstaltet werden die Kieler Drachenboottage powered by Förde Sparkasse von der Ellerbeker Turnvereinigung von 1886 e.V. und den Wirtschaftsjuvenoren Kiel.

**SchulCup**  
8. September 2017 ab 13:30 Uhr

**FunCup**  
9. September 2017 ab 10:00 Uhr

www.kielerdrachenboottage.de

# Fitness nach Maß

Mit CrossFit Kiel kommt garantiert jeder in Form

Wer kennt es nicht? Der Wunsch, endlich wieder in Form zu kommen, ist zwar da - doch an der Motivation hapert es. Beim Gedanken ans Fitnessstudio können Sie sich einfach nicht aufraffen? Eine Sportart, an der Sie Freude haben, konnten Sie noch nicht für sich entdecken? Dann ist CrossFit Kiel genau das Richtige für Sie!

CrossFit Kiel ist kein gewöhnliches Fitnessstudio. Hier trainieren Mitglieder nicht an immer gleichen Maschinen, sondern mit Langhanteln, Medizinbällen und mit Hilfe des eigenen Körpergewichts. Von Laufen, Springen bis hin zu Klettern ist alles erlaubt. Dabei ist kein Workout wie das andere. Die ständig variierenden Übungen sorgen dafür, dass das Training garantiert nie langweilig wird. Hört sich anstrengend an? Ist es auch! Aber keine Sorge: Hier trainieren Menschen unterschiedlichster Fitness-Levels und Altersklassen. Durch die individuell anpassbaren Workouts erreicht jeder sein eige-

Hallmann, Besitzer und Headcoach des Kieler Studios. Als gelernter Physiotherapeut liegt ihm besonders die Gesundheit der Trainierenden am Herzen. „Unsere Mitglieder sollen Muskeln aufbauen, die sie in ihrem täglichen Leben auch nutzen können“, erklärt er. Egal, ob Sie Ihre Körperhaltung verbessern möchten, den von der Büroarbeit beanspruchten Rücken schonen wollen oder Sie beruflich den ganzen Tag auf den Beinen sein müssen. Mit dem richtigen Training ist Ihr Körper für alles gewappnet. Besonders geeignet ist die Kombination aus verschiedensten Übungen auch für Menschen, die



Fotos: CrossFit

Bis zu drei Einheiten lang können Sie CrossFit kostenlos ausprobieren und den Spaß daran für sich entdecken

nes Ziel - egal ob Einsteiger oder Fitness-Freak - und ist am Ende garantiert fitter als zuvor. Bei jeder Einheit ist mindestens ein Trainer vor Ort, der Sie bei der Anwendung der richtigen Technik unterstützt und für Ihre Sicherheit sorgt. „Wir bei CrossFit Kiel decken fast alle Fitnessbereiche ab“, sagt David

sich im Alltag durch Schmerzen eingeschränkt fühlen. Bei einem seit Februar angebotenen Kurs liegt der Fokus beispielsweise auf Prävention, Rehabilitation und Mobilität. Hinter diesen Schlagworten steckt das Ziel einer verbesserten körperlichen Gesundheit. Auch hier spielt es keine Rolle, von welchem Ausgangspunkt Sie starten. „Zu unseren Mitgliedern zählen auch ältere Menschen, die sich dank des regelmäßigen Trainings bei uns



Hier trainieren Menschen unterschiedlichster Fitness-Levels und Altersklassen

wieder uneingeschränkter bewegen können“, so David Hallmann. Wem die nötige Zeit für ein regelmäßiges Workout fehlt, findet mit den TRAIN 30 Einheiten genau das Richtige. Für das 30-minütige Auspowern hat jeder Zeit - egal wie eng der Zeitplan ist. Wie für alle angebotenen Kurse gilt hier: Einfach mal ausprobieren! Eine kurze Anmeldung per Email oder über das Kontaktformular der Website genügt, und schon kann es losgehen. Selbstverständlich gibt es auch ein unverbindliches Probeangebot. Bis zu drei Einheiten lang können Sie CrossFit Kiel kostenlos ausprobieren und den Spaß an dieser Trainingsform für sich entdecken. AS



**CrossFit Kiel GbR**  
Muhliusstraße 38  
24104 Kiel  
Telefon 0162/ 271 30 98  
www.crossfitkiel.com

## Kinderflohmarkt

Am Samstag, dem 18. März, findet im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Schulensee wieder der beliebte Flohmarkt für Baby- und Kinderartikel statt. Von 14 bis 16.30 Uhr können Interessierte nach Schnäppchen Ausschau halten, angeboten wird alles rund ums Kind, wie zum Beispiel Säuglings- und Kinderbekleidung, Spielzeug, Bücher und vieles mehr. Natürlich gibt es wieder ein großes Kaffee- und Kuchenbuffet. Tische für Aussteller werden bereitgestellt, die Standgebühren dafür liegen bei fünf Euro und einem leckeren Kuchen. Die Einnahmen aus Standgebühren und Kuchenbuffet kommen später dem Kindergarten der Gemeinde zugute. Anmeldungen bei Jessica Müller, Email: jess1978@gmx.de.

## Impressum



Carsten Frahm Verlag  
Alte Eichen 1, 24113 Kiel  
www.kiellokal.de

**Redaktion:**  
Carsten Frahm (CF) v.i.S.d.P.  
Max Kopp (MK), Marina Preisling (MP),  
Winfried Jöhnk (WJ), Hilke Ohrt (HO),  
Sandra Haase (SH), Swantje Stieh (ST),  
Anja Kühl (AK), Mattis Quentin (MQ)  
Tel. 0431/ 26 09 32 40  
redaktion@kiellokal.de

**Anzeigenberatung:**  
Georg Dzierzon  
Tel. 0431/ 26 09 32 46  
dzierzon@kiellokal.de

Anja Holst  
Tel. 0431/ 26 09 32 42  
holst@kiellokal.de

Carsten Marks  
Tel. 0431/ 26 09 32 43  
marks@kiellokal.de

Es gilt die Preisliste 1. vom Januar 2017

**Layout:**  
Marisa Lück, Max Kopp

**Druck:**  
sh:z Schleswig-Holsteinischer  
Zeitungsverlag GmbH & Co. KG,  
Büdeltsdorf

**Auflage:**  
20.000 Exemplare,  
Verteilung an die Haushalte und  
Geschäfte im Kieler Süden.

**Erscheinungsweise:**  
Am letzten Dienstag des Vormonats

## Fit ins Frühjahr

Effektives Faszientraining durch Bewegung, Massage und gesunde Ernährung

Die kalte Jahreszeit ist oftmals nicht besonders gesundheitsfördernd: Das Wetter ist rau, man bewegt sich zu wenig und hat ständig Appetit auf kalorienreiche Speisen.

So sammeln sich Stoffwechsellacken und überflüssige Pfunde an, man übersäuert und fühlt sich zunehmend schlapp, verspannt und unbeweglich. Kommt schließlich noch die berüchtigte Frühjahrsmüdigkeit hinzu, ist es Zeit, den Körper wieder auf Vordermann zu bringen.



Foto: djd/www.bellabambi.de/Silke Warm

Weit ausladende und schwingende Dehnbewegungen setzen die richtigen Reize für das Faszienetz

Eine sogenannte Detox-Kur kann dafür ein geeignetes Mittel sein. Die Detox-Kur kann an verschiedenen Punkten ansetzen, neben

viel Bewegung an der frischen Luft zum Beispiel bei der Ernährung. Wer etwa eine Zeit lang auf Fleisch, Wurstwaren, Milchprodukte, Kaffee, Zigaretten und Alkohol verzichtet und vor allem Obst, Gemüse und in Maßen Vollkornreis, Dinkel oder Haferflocken zu sich nimmt, kann seinen Säure-Basen-Haushalt ins Gleichgewicht bringen und die Ausscheidung schädlicher Giftstoffe fördern. Viel trinken – vor allem stilles Wasser und ungesüßte Kräutertees – unterstützt den Detox-Effekt. Eine wichtige Rolle spielen dabei außerdem die Faszien. Diese Bindegewebsfasern durchziehen den ganzen Körper wie ein stützendes Netz. Zwischen ihnen wird Lymphe abgeleitet, die sowohl Abbau- als auch Aufbauprodukte transportiert. Durch falsche Ernährung, Stress und Bewegungsmangel können die Faszien verkleben und den Nähr- beziehungsweise Schadstoffaustausch behindern. Mit spezieller Massage lassen sich die Verklebungen wieder lösen. Gute Werkzeuge dafür sind sogenannte BellaBambis. Die flexiblen und handlichen Saugglöckchen aus Silikon wurden entwickelt, um die Elastizität der Faszien wiederherzustellen. Mit ihrer Hilfe kann das Gewebe Giftstoffe besser abbauen, die Durchblutung wird gesteigert, die Lymphe zum Fließen gebracht, der ganze Körper vitalisiert. djd



### Sanfte und tiefenwirksame Faszien- und Membrantechniken

Schlüssige Behandlungskonzepte für Ihre Faszien  
Für Menschen mit und ohne Beschwerden

Praxis für Faszien- und Membrantechniken  
Marion Michel Molfsee  
Hamburger Chaussee 8 | 24113 Molfsee  
Tel. 04347-809 2835 | [www.faszien-und-membrantechniken.de](http://www.faszien-und-membrantechniken.de)



Fotos: Göder

## Schwungvoller Spaß

Kegeln in gemütlicher Atmosphäre

Kegeln macht Spaß – egal für welches Alter. Im Haus des Sports gibt es sechs Doppelbahnen, die für Veranstaltungen wie Kindergeburtstage, Klassenfeste, Jubiläen, Betriebsausflüge oder aktive Treffen mit Freunden genutzt werden können. Der Sport mit der Kugel unterscheidet sich vom Sport mit dem „Ball“, der drei Löcher für die Finger aufweist.

Kegeln ist eine der ältesten Sportarten, deren Vorläufer es bereits im alten Ägypten um 3.500 v. Chr. gab. Beim Kegeln gilt es, neun, beim Bowling zehn Kegel zu treffen. Beim Kegeln haben die Gruppen einen abgeschlossenen, gemütlichen Raum für sich, der im Haus des Sports durch Schiebetüren an die Gruppengröße angepasst werden kann. Ein weiterer Vorteil gegenüber Bowling: „Kegeln ist preiswerter“, erklärt Manfred Kähler, Betreiber des Restaurants im Haus des Sports und verantwortlich für die Kegelanlage. „Hier zählen die Stunden, egal, wie viele Teilnehmer spielen, und nicht die Spieldurchgänge.“

Außerdem können Gäste eigene Schuhe mitbringen anstatt Schuhe auszuleihen. Viele Gruppen schätzen am Kegeln auch die Möglichkeit, die Zeit durch Kegelspiele abwechslungsreich zu gestalten. Firmen haben entdeckt, dass Kegeln in entspannter Atmosphäre nicht nur einen sportlichen Ausgleich darstellt, sondern auch das Betriebsklima verbessert.

Der Gastronom erinnert sich daran, dass seine Eltern vor rund 50 Jahren in einer Gastwirtschaft gekegelt haben und er als Kind die Kegel aufstellte. Heute dagegen übernimmt diese Aufgabe eine entsprechende Maschi-



Manfred Kähler, Betreiber des Restaurants im Haus des Sports, ist verantwortlich für die Kegelanlage

ne. „Unsere Bahnen können von 10-23 Uhr für 16 Euro pro Stunde genutzt werden, und das auch spontan“, informiert der Betreiber. AG



Restaurant im Haus des Sports

Winterbeker Weg 49  
24114 Kiel  
Telefon 0431/ 64 21 07  
[www.hds-kiel.de](http://www.hds-kiel.de)

## Früh übt, wer Meister werden will

THW Kiel hält ein breites Angebot für Kinder und Jugendliche parat



Sport ist für Kinder sehr wichtig. Fachleute gehen davon aus, dass Bewegung auch die geistige Entwicklung fördert. Außerdem hilft Sport, ein gesundes Gewicht zu halten und fördert die Gemeinschaft. Der THW Kiel bietet ein breites Angebot für Kinder und Jugendliche.



Bei den Wettkämpfen zeigen die jungen Turnerinnen des THW Kiel ihr Können

Noch bis Ende April läuft das Sonntagsturnen für Kinder von einem Jahr bis fünf Jahren in Begleitung von Erwachsenen. Dann folgt die Sommerpause. Die Kinder können gemeinsam mit ihrer Begleitung, zum Beispiel den Eltern oder Großeltern, von 10.30 bis 11.45 Uhr Bewegungslandschaften erkunden.

### Erst mit Eltern dann allein

Zweimal in der Woche steht nachmittags Eltern-Kind-Turnen auf dem Programm. Das Turnen für Kleinkinder von vier bis sechs Jahren besuchen die Lütten dann ohne Eltern. Eine Kinderturngruppe wendet sich an Sechs- bis Achtjährige, eine weitere an Acht- bis Zehnjährige. „So gibt es für Familien mit Kindern durchgängige Angebote“, sagt Vorstandsmitglied des THW Kiel, Jürgen Gebauer. Ein großer Vorteil: Einige der Angebote für Kinder laufen parallel zum

Eltern-Kind-Turnen, sodass Mutter oder Vater mit dem jüngeren Kind gemeinsam aktiv werden können, während das ältere Kind in einer altersentsprechenden Gruppe turnt.

### Tanz und Sport im Einklang

Solche Turngruppen sind eine ideale Voraussetzung, um ab acht bis zehn Jahren oder später eine Sportart der eigenen Neigung zu wählen, sei es Tischtennis, Tennis, Badminton, Leichtathletik oder Handball.

Sehr beliebt sind auch zwei Ballspielgruppen am Montag- und Mittwochnachmittag sowie SGW. „Die Abkürzung bedeutet Schülergruppenwettkampf“, erläutert Vorstandsmitglied Helga Gebauer. „Tanz und Sport werden verbunden und Wettkämpfe ausgetragen.“ SGW ist auf Mädchen von sieben bis zwölf Jahren ausgerichtet. „Es gibt eine neue SGW-Gruppe für die Jahrgänge 2010-11“,

informiert die Übungsleiterin Saskia Krukow, die sich über weitere junge Teilnehmer dieser Gruppe freuen würde. Das entsprechende Angebot für Jugendliche heißt TGM, also Turnergruppenmeisterschaft.

### Zusammenarbeit macht stark

Innerhalb des Programms „Schule & Verein“ unterhält der THW Kiel Kooperationen mit der Ellerbeker Schule sowie der Theodor-Heuss-Schule. „Die zweiten bis vierten Klassen der Theodor-Heuss-Schule können im Anschluss an den Unterricht Sportangebote wahrnehmen, die eine THW-Übungsleiterin betreut“, erzählt Helga Gebauer. Auch mit Kindergärten kooperiert der THW Kiel, gefördert durch das Programm „Kita & Verein“. Zurzeit

kommen die Kinder der Einrichtungen „Waldwiesenzwerge“ und „Kleine Hände“ in den Genuss des Angebots.

Weitere Kooperation bestehen mit der Stiftung Drachensee sowie mit dem Verein Fördekids, der zusammen mit dem THW Kiel ein Bewegungsangebot für übergewichtige Kinder und Jugendliche umsetzt.

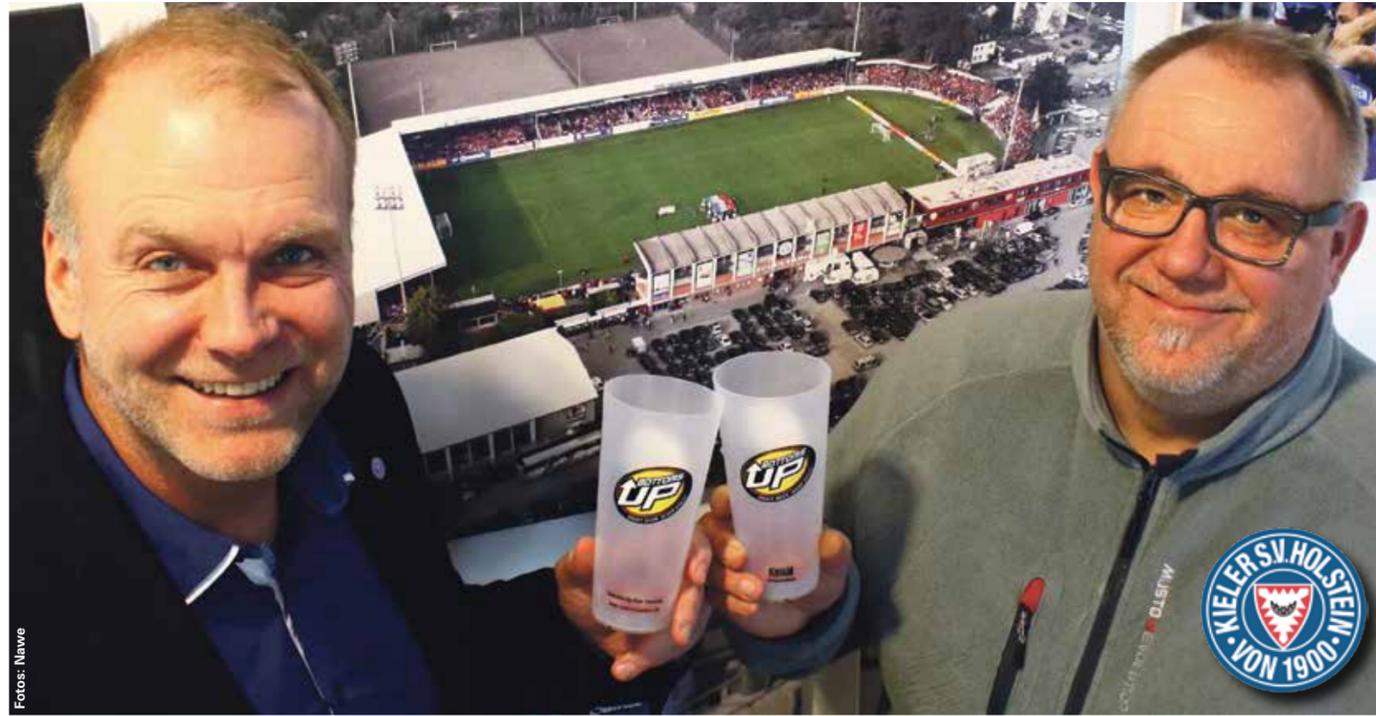
### Ausgezeichnete Kinder- und Jugendarbeit

Im Rahmen des „Tag des Sports“ haben die Sportjugend Schleswig-Holstein und die Schleswig-Holstein Netz AG das Ehepaar Gebauer zu Botschaftern für die Initiative „Kein Kind ohne Sport!“ ernannt. Um das Vereinsengagement zugunsten sozial benachteiligter Kinder zu unterstützen, zeichnet die Sportjugend Schleswig-Holstein im Landessportverband den THW Kiel nun auch noch mit einem Starterpaket „Kein Kind ohne Sport!“ aus. Das Paket besteht aus einem Zuschuss, Sportmaterialien, einem Beratungsangebot und Fortbildungsgutscheinen im Gesamtwert von 450 Euro. „Über diese Auszeichnung freuen wir uns sehr“, sagt Helga Gebauer. „Sie bestätigt, wie wichtig das Engagement unseres Vereins für Kinder und Jugendliche ist.“ AG



Foto: Saskia Krukow

Die Turngruppen SGW und TGM verbinden Turnen und Tanz miteinander



Fotos: Nawwe

# Bier im Mehrweg-Becher

### Seit Februar neu im Holstein-Stadion

Mit dem Heimspiel gegen Fortuna Köln begann im Holstein-Stadion ein neues Zeitalter: Der Fußball-Drittligist Holstein Kiel führte den Mehrweg-Becher ein.

die Idee gemeinsam mit Lars Farien vom Caterer „Budenzauber“ entwickelte. Bei mehr als 3000 Bierbechern, die bei einem Heimspiel der KSV im Mülleimer landen, sei es, so Schwenke und Farien, an der Zeit gewesen, dieses System einzuführen. In der kommenden Saison sollen dann auch die nichtalkoholischen Getränke in Pfandbechern aus-ge-schenkt werden. Die Becher, die das Segeberger Unternehmen „Cup & More“ reinigt, können direkt an den

Ständen wieder abgegeben werden. Und wer neben der Umwelt auch der Jugend helfen möchte, spendet das Pfand (zwei Euro) dem Nachwuchsleistungszentrum der Störche, indem er den Becher in eine der 20 roten Tonnen wirft, die am Sonnabend im Stadion stehen werden.

Geschäftsführer Wolfgang Schwenke und Maskottchen Stolle präsentieren die neue Spendendose



**SIEVERS**  
BÄDER | SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR

sievers-sanitaer.de

Haßberg 17a | 24113 Kiel | T.0431 / 65 94 50-0

**FLENKER BESTATTUNGEN**

Wünsche erfüllen für einen besonderen Abschied

24 Stunden für Sie da! 0431/593310 | www.flenker-bestattungen.de

# Harte Konkurrenz für den THW

### Hinrunden-Bilanz: Dreikampf um die Meisterschaft zeichnet sich ab



Während die Handball-Welt im Januar noch nach Frankreich zur Weltmeisterschaft schaute, legte die Deutsche Bundesliga eine Pause ein.

**Z**eit nun, um Bilanz zu ziehen. Der THW-Kiel startete mit großen Veränderungen in die neue Spielzeit und setzte sich nach einer Vorsaison ohne jeglichen Titel vergleichsweise kleine Ziele. Viele neue Spieler, darunter der aus Ungarn zurückgekehrte Publikumsliebling Christian Zeitz, versprechen wieder eine erfolgreichere Saison, in der es für den Rekordmeister erneut in drei Wettbewerben um Titel geht.

In der DKB Handball Bundesliga waren vor der Länderspielpause 18 Spieltage absolviert. Die Vorzeichen auf einen guten Saisonstart waren nach einer schwierigen und durch die Olympischen Spiele sehr kurzen Vorbereitungsphase schnell verflohen. Zudem galt es, die zahlreichen jungen Neuzugänge in möglichst kurzer Zeit an das Klima in der Bundesliga zu gewöhnen. Vor der Spielzeit betonte die Führungsspitze der Zebras daher noch, dass die Mannschaft Zeit brauche, um sich in der neuen Kaderformation einzuspielen zu können. Damit sollte das Team von Trainer Alfred Gislason jedoch nicht die erwarteten Probleme haben und zeigte sich in der bisherigen Hinrunde überaus

solide. So belegt der THW dort derzeit einen guten dritten Platz und leistet sich mit Tabellenführer SG Flensburg-Handewitt und den Rhein-Neckar Löwen ein Kopf-an-Kopf-Rennen um die oberen Ränge. Das Highlight der Hinrunde lieferten die Zebras den eigenen Fans dabei auf heimischem Parkett beim 24:23-Krimi gegen Rivale Flensburg, in dem der THW viele Attribute aus der glorreichen Vergangenheit aufzeigen konnte. Zwar ging das Rückspiel bei der SG im

frieden. Trotz der bisher guten Bilanz in der Bundesliga erntet die Mannschaft um Trainer Alfred Gislason allerdings auch weiterhin regelmäßig Kritik, nicht zuletzt wegen der stark veränderten Spielweise der Zebras, die von vielen Beobachtern als weniger attraktiv wahrgenommen wird. „Bis wir wieder eine Spielweise wie beispielsweise 2012 haben werden, wird es eine Weile dauern“, betonte Gislason noch in einem Interview am Ende des letzten Jahres und wies dabei auf die große Konkurrenz



Foto: Wehls

ersten Spiel nach der Weltmeisterschaft knapp mit 30:29 verloren, jedoch bewies der THW auch in dieser unglücklich verlaufenen Partie, dass er bis zum Ende der Saison ein Titelkandidat sein kann. Nicht nur deshalb zeigt man sich im Lager der Kieler daher mit dem bisherigen Saisonverlauf durchaus zu-

und die erheblichen Kaderveränderungen beim THW hin. Dabei kam vor allem das anspruchsvolle Kieler Publikum in dieser Hinrunde voll auf seine Kosten, verlor man doch in den bisherigen neun Heimspielen lediglich das Spitzenspiel gegen die Rhein-Neckar Löwen. Dennoch gibt es

in Kiel immer noch den hohen Anspruch aus den vergangenen Jahren, der auch nach einem kompletten Umbruch und trotz einer guten Platzierung in der Liga sowie dem Erreichen des DHB-Pokal Final Four in Hamburg nicht vollständig zufriedengestellt ist. Das hängt auch mit der aktuellen Gruppenplatzierung in der Champions League zusammen, in der die Zebras nach neun von vierzehn Spielen nur den fünften Rang belegten. Das Erreichen der Zwischenrunde sollte dennoch nicht gefährdet sein und daher sieht die Zwischenbilanz von Gislason auch dort alles andere als düster aus „Ich bin stolz auf die Mannschaft, sie hat ihr Potenzial gezeigt. Man darf auch nicht vergessen, dass unsere Gruppe noch einmal stärker ist als in der Vorsaison“, betonte Kiels Cheftrainer, der Platz drei als Ziel ausgegeben hat.

In der Handball-Hochburg Kiel ist daher trotz aller Umstände nach der ersten titellosen Saison seit Jahren zumindest wieder etwas Ruhe eingekehrt. Die Kieler Mannschaft scheint auf dem richtigen Weg zu sein und beweist dies vor allem durch gute Leistungen auf dem Parkett. Der angepriesene Umbruch im Umfeld des Rekordmeisters wird allerdings sicher noch mehr Zeit in Anspruch nehmen, sodass ein Titelgewinn auch in dieser Saison aufgrund der starken Konkurrenz in allen Wettbewerben weiter eine schwere Mission sein dürfte. MN

**FARBEN-FISCHER-KIEL**

über 65 Jahre Fachberatung rund um Haus und Boot

Rendsburger Landstr. 21 Tel. 0431-66 300 66 www.farben-fischer-kiel.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 17.00 Sa 9.00 - 13.00

# Nachwuchs-Schiris gesucht



Hurricanes vergeben Schiedsrichter-Ausbildungsplätze

Bei knapp 50 Mann im Kader können Footballteams eigentlich immer Verstärkung gebrauchen. Doch außer Spielern (sowie Helfern und Unterstützern) suchen Vereine auch jedes Jahr wieder Schiedsrichternachwuchs. Denn ohne die Referees kann ein Spiel nicht stattfinden.

Der nächste Einsteigerlehrgang findet an zwei Wochenenden im März in Kiel statt. Die Baltic Hurricanes vergeben fünf Ausbildungsplätze dafür. Bis zu sieben Schiedsrichter werden pro Spiel benötigt. Dabei hat jeder seine speziellen Aufgaben beziehungsweise seinen Bereich des Feldes, den er oder sie im Auge behalten muss, um mögliche Regelverstöße zu erkennen. In der NFL, der amerikanischen Profiligena, sind die Schiedsrichter ebenfalls Profis und gehen als eine feste Crew mit festen Positionen durch die Saison.

In Deutschland gibt es für den Einsatz bei einem Spiel eine Aufwandsentschädigung, die der Heimverein entrichtet. Die Zusammensetzung der Schiedsrichtercrew kann variieren.



Fotos: Stühr

Die Canes und ihr Verein, der ASC Kiel e.V., zahlen die Lehrgangunterlagen und -kosten. Denn schließlich unterstützen die Schiedsrichter den Sport und sein Wachstum allgemein, da eine ausreichende Anzahl an Refs verhindert, dass Spiele gerade im Jugendbereich aufgrund von Schiedsrichtermangel ausfallen.

Vorkenntnisse helfen beim Einstieg, sind aber nicht zwingend notwendig. Inhalt der Ausbildung ist das deutsche Regelwerk, das auf den Regeln der NCAA (amerikanische Collegeliga) basiert. Des Weiteren werden im Lehrgang Vorgaben zum Verhal-

ten auf dem Spielfeld, Positionen und Laufwege im Spiel und die Kommunikation untereinander vermittelt. Der Lehrgang endet mit einer Prüfung. Durch den gemeinsamen Einsatz mit erfahrenen Schiedsrichtern werden Neulinge dann auch in der Praxis an die Tätigkeit herangeführt. Die Hurricanes vergeben fünf Ausbildungsplätze. Wer teilnehmen möchte, sendet bis zum 5. März eine Mail an refs@baltichurricanes.de. Bettina Büll

Inhalt der Ausbildung zum Schiedsrichter sind auch Verhalten und Kommunikation auf dem Spielfeld



**Gib Dein Bestes** **GASAG** DIE BERLINER ENERGIE

**Wir suchen Dich!**

Für unsere Geschäftsstelle Kiel suchen wir **ab sofort Neben- und Hauptberufliche Mitarbeiter/innen** für den Vertriebsbereich (Aus- und Weiterbildung möglich)

Bewerben und informieren bei:

Personalabteilung  
Seekoppelweg 24  
24113 Kiel

Mobil: 0170 918 39 59  
Festnetz 0431 907 54 77



- ◆ Fensterreinigung
- ◆ Wintergartenreinigung
- ◆ Teppichreinigung
- ◆ Unterhaltsreinigung
- ◆ Bauendreinigung
- ◆ Photovoltaik- und Solarplattenreinigung
- ◆ Gehweg- und Terrassenreinigung
- ◆ Entrümpelung
- ◆ Treppenhausreinigung

**ALLES KLAR!?**  
Glas- und Gebäudereinigung

Michael Kröger  
Russeer Weg 30  
24111 Kiel

Tel. 0431/ 6434723  
Fax 0431/ 5377821  
info@allesklar.de  
www.alles-klar-kroeger.de  
www.facebook.com/allesklarkroeger



## Die Geschichte einer legendären Liebe

HOLIDAY ON ICE-Show „Believe“ kommt vom 17. bis 19. März nach Kiel

Das geht unter die Haut: Die neue HOLIDAY ON ICE-Show „Believe“ zeigt eine moderne Romeo und Julia-Inszenierung über Sehnsucht, Verlangen, Eifersucht und die einzig wahre Liebe. Erstmals in einer Show erzählt HOLIDAY ON ICE eine Geschichte, deren Inhalt von Anfang bis Ende auf dem Eis umgesetzt wird.

Die fesselnde Story einer verbotenen Liebe zweier Menschen aus verschiedenen Welten bis zur letzten Szene in seinen Bann. Anders als in Shakespeares Tragödie findet der Zuschauer in dieser Version aber sein Happy End. Durch den Einsatz innova-

tiver Licht- und Soundeffekte wird das Publikum akustisch und visuell in zwei Welten entführt: Die industrielle von Maschinerien geprägte Unterwelt trifft auf eine pulsierende Welt voller Glanz und Glamour. Die Unterschiede beider Dimensionen bestechen durch ausdrucksvolle Kostüme in unvergesslicher Kulisse

und verheißen einen emotionalen Kampf voller packender Momente und Hindernisse auf der Suche nach den ganz großen Gefühlen. Prominente Unterstützung erhält die Show von Sylvie Meis. Die deutschlandweit bekannte TV-Moderatorin leiht „Believe“ ihre bezaubernde Stimme. Eistanz-Legende und Olympiasieger Christopher Dean ist kreativer Kopf der Show. Vom 17. bis 19. März 2017 kommt HOLIDAY ON ICE in die Sparkassen-Arena nach Kiel. Karten sind im Ticketcenter der Sparkassen-Arena-Kiel und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich.

### Freikarten zu gewinnen

Die Stadtteilzeitung KIEL LOKAL verlost drei Mal zwei Freikarten für die neue HOLIDAY ON ICE Show. Wenn Sie an der Verlosung teilnehmen möchten, senden Sie eine E-Mail an [verlosung@kiellokal.de](mailto:verlosung@kiellokal.de) oder eine Postkarte mit dem Stichwort „Holiday on Ice“ an KIEL LOKAL, Alte Eichen 1 in 24113 Kiel. Einsendeschluss ist am 13. März 2017. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

**03944 - 36160**

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm

**Fenster nach Maß.**



fornefett

Fenster nach Maß

Telefon: (0 43 40) 5 09 • [www.fornefett.de](http://www.fornefett.de) • [info@fornefett.de](mailto:info@fornefett.de)



Reisebüro  
**sonnenklar**

Im Plaza-Center Kiel



*Ihre Experten für Familienreisen*



- Pauschalreisen
- Kreuzfahrten
- Ferienhäuser
- Busreisen
- Nur Flug
- Gruppenreisen



**Buchen Sie jetzt unsere Frühbuche-Angebote bis 30.04.2017  
und profitieren Sie von vielen Preisvorteilen.**



BigXtra



HanseMerkur  
Reiseversicherung AG



Sonnenklar Reisebüro Weiß Reisen GmbH  
Winterbeker Weg 44 • 24114 Kiel  
Tel.: 0431/ 38 67 96 56 • Fax: 0431/ 38 67 96 55

plazacenter-kiel@sonnenklar.de  
www.sonnenklar-reisebüro.de/plazacenter-kiel  
Öffnungszeiten: Montag-Samstag 09.00 - 20.00 Uhr

